

ИНДУИЗМ СЕГОДНЯ

Утверждение Санатана Дхармы и отображение современной истории возрождающейся всеобщей религии, имеющей миллиард приверженцев



Мудрец Лев

Книга для любого
возраста



MANIKANDAN PUNNAKKAL

ISSN 2658-7378



2 1 0 0 3



9 772658 737003

Canada CAD 10
India INR 225

Malaysia . . . MYR 14
Mauritius . . MRU 115

Singapore . . . SGD 10
UK GBP 5

USA USD 7.95



(На обложке) Обложка новой детской книги о мудром льве, передающем знания любопытной мыши, работа художника-муралиста из Кералы Маникандана Пуннаккала; (вверху) группа друзей плывёт по Ганге в Фаррухабаде.

Июль/Август/Сентябрь 2021 года • Год Плава, 5123 по Индуистскому календарю

Bodhinatha Veylanswami

www.gurudeva.org

В МИРЕ

Специальный репортаж. Путешествие
вдоль малоизвестных берегов Ганги
от Харидвара до Варанаси

12

Храмы. Верховный суд Индии вынес решение
в пользу знаменитого храма в Керале

24

Искусство Индии и Непала. Творчество
майтхильских художниц Непала

62

СТИЛЬ ЖИЗНИ

Раздел образование. Мудрец Лев.
«Слияние с Шивой» для детей

28

ВЗГЛЯД

По моему мнению. Шаг навстречу религиозной жизни

9

Стол издателя. Пришло время ставить новые цели

10

Из Тирумандирама. Слияние с Божественным

55

НАША РУБРИКА

Индология. А. В. Парибок. «Мантры
в индийской культуре»

42

Тамилистика. Н. Гордийчук. «Аттисуди» Аувеяр:
средневековой букварь

46

Тамилистика. Н. Гордийчук. Перевод с английского
отрывка книги Свамнатха Айера «Моя история»

52

Интервью. Р. Псху. «Путешествие как философия»

56

Специальный репортаж. 7-й фестиваль Ганеша
Утсав в Москве

58

Йогатерапия. Д. Берч. «Шанкхапракшалана.
Очищение тела подобно раковине»

70

Санскрит. С. Лобанов. Уроки санскрита. Урок 3

72

КРАТКИЕ ОБЗОРЫ

Всемирная Дхарма

6

Современность и Дхарма

78

Номер выходит при поддержке Мегасгранта Минобрнауки (VIII очередь) № 075-15-2021-603

USA Contacts: Letters to the editor, subscription and editorial inquiries may be sent to Hinduism Today, 107 Kaholalele Road, Kapaa, Hawaii 96746-9304 USA, letters@hindu.org. Hinduism Today (ISSN# 0896-0801; USPS# 023082), July/August/September, 2021, Volume 43, No. 3. Satguru Sivaya Subramuniyaswami, Founder; Satguru Bodhinatha Veylanswami, Publisher; Paramacharya Sadasivanatha Palaniswami, Editor-in-Chief.

© 2021 Himalayan Academy, 107 Kaholalele road, Kapaa, Hawaii 96746-9304 USA. All rights reserved.

Контакты в России: Издательство «Хиндуизм тудэй», 127473 Москва, ул. Краснопролетарская, дом 16/2, подъезд 7, этаж 3. www.hinduism.today, e-mail letters@hinduism.today.

По вопросам распространения, подписки и рекламы на страницах журнала «Индуизм сегодня» обращайтесь по адресу издательства или тел. +7 (499) 340 5809

© 2021 ООО «Хиндуизм тудэй», ул. Краснопролетарская 16/2, Москва, Россия. Перевод с английского, редакция, верстка, оригинальные статьи и публикации – все права защищены.



www.hinduismtoday.com

www.hinduism.today (рус.)

Народное искусство Митхилы занимает центральное место в Джанакпуре

Познакомьтесь
с женщинами, которые
трансформируют
традицию настенной
росписи Митхилы
в современную эпоху.
Стр. 62...



Искусство, актёрское
мастерство и действие: три
майтхилские художницы
разыгрывают драму в своём
художественном центре
в Непале, в Центре развития
женщин в Джанакпуре, где они
сочетают артистизм и обмен
социальными сообщениями.

ВСЕМИРНАЯ ДХАРМА

ИСКУССТВО

Прославление основополагающего трактата Индийского танца

Храм Бхарата Муни расположен в деревне Паттипулам, всего в часе езды к югу от Ченнаи, Индия. На веб-сайте Casual Walker (bit.ly/BharataMuni) представлена замечательная презентация как храма, так и прилегающего к нему музея Бхараты, посвящённого автору «Натьяшастры». Этот древний текст, ориентировочно датируемый V в. до н. э., является всеобъемлющим трактатом о музыке, танце и театре, оказавшим неподдающееся анализу влияние на культуру Индии.

Историю танца Бхаратанатъям можно проследить до самой «Натьяшастры», которой посвящены храм и музей, созданный в 1978 году исполнительницей классического танца Бхаратанатъям, заслуженным деятелем театрального искусства, доктором Падмой Субрахманьям.

Самый примечательный экспонат музея – интерпретация 108 танцевальных поз Шивы в образе Натараджи, Владыки Танца. Основательница музея уверена, что те немногие существующие скульптурные изображения этих поз, подробно описанных в «Натьяшастре», не отражают в полной мере динамику, присущую каждой из поз. Она решила передать динамику танца самостоятельно, создав 108 парных скульптур Шивы и Парвати, танцующих вместе, оживив изначальную идею «Натьяшастры».

.....
Истоки индийского танца: (сверху) святилище Бхарата Муни; (внизу) барельеф, изображающий 65-ую позу танца Тандава – Видьютбхрантам.



СИНГАПУР

Инцидент с ювелирными ценностями храма

Храм Шри Мариамман в сингапурском районе Чайнатаун находился под присмотром священника, на чьё попечение были оставлены драгоценные изделия храма на сумму более 1,5 миллиона долларов. Однако в феврале 2021 года, как сообщается на сайте www.todayonline.com, Кандасами Сенапати, священник 149-летнего храма, был арестован за незаконное присвоение украшений из золота. После этих событий сингапурский филиал Фонда наследия индуизма ужесточил контроль над драгоценностями всех четырёх храмов, находящихся в его ведении.

Согласно источникам, в период с 2016 по 2020 год Сенапати похитил из храма 174 ювелирных изделия, заложив их в ломбард. Он периодически выкупал украшения из ломбарда, чтобы продемонстрировать их на фестивалях и не вызывать лишних подозрений.



6 ИНДУИЗМ СЕГОДНЯ ИЮЛЬ/АВГУСТ/СЕНТЯБРЬ, 2021

на родину, в Индию. Судя по всему, он использовал средства в интересах своего бизнеса, однако, из-за влияния эпидемии на экономику, не смог вовремя совершить последний выкуп и скрыть пропажу.

37-летнему Сенапати предъявлено несколько обвинений в соответствии с законодательством Сингапура. Он может быть приговорен ко многим годам тюремного заключения и штрафам в размере до 375 000 долларов. Сейчас он заключён под стражу, не имея возможности внести залог в размере 75 000 долларов.

Этот инцидент послужит уроком для других храмов, напоминающим о необходимости контроля и ответственного управления.

.....
Храм Шри Мариамман: древнейший индуистский храм Сингапура, основанный в 1827 году бизнесменом Нараяной Пиллаи, единственным строительным подрядчиком города.

PHOTOS: CASUALWALKER.COM; SHUTTERSTOCK



Благословение природы: Пони, выполняющий в ритуале роль молодой телицы, получает подношение во время церемонии повторного освящения.

АВСТРАЛИЯ

Два храма в Мельбурне преобразились в период пандемии

Два храма добились больших успехов к началу 2021 года, благодаря проявленной верности и приверженности индуистской общины в Мельбурне и его окрестностях. Храм Шри Вакратунда Винаягар, расположенный под Мельбурном, официально открылся 25 января 2021 года, после ремонта общей суммой в 3 000 000 долларов, проведенного в условиях пандемии. В план ремонта входила установка искусно отточенных гранитных камней, собранных и обработанных в Индии для создания новых святилищ и шеститонного купола, возвышающегося над главным Божеством храма. Около 2000 почитателей приняли

участие в преобразении храма, трудясь в разные смены и соблюдая режим социального дистанцирования.

Затем, в апреле 2021 года, правительство штата Виктория выделило 388 000 долларов храму Шри Шивы-Вишну в Каррум-Даунсе в рамках проекта по улучшению инфраструктуры общей стоимостью 16 миллионов долларов, нацеленного на помощь мультикультурным общественным учреждениям, страдающим от последствий пандемии.

Этот храм – самый большой индуистский храм южного полушария, который был основан в 1982 году. Участок земли под храм был выкуплен в 1984 году, а сам храм открылся десять лет спустя. В среднем его посещает больше 200 000 верующих в год.

Грант 2021 года увеличил общую сумму всех государственных дотаций храму за последние семь лет до 620 000 долларов – вся эта сумма пойдёт на строительство нового многофункционального зала.

Согласно переписи 2016 года, в штате Виктория проживает около 135 000 индуистов, а всего в стране зарегистрировано 440 000 индуистов, что составляет 1,9% от общей численности населения Австралии.



Полезные гранты: правительственные чиновники, сотрудники и верующие собрались перед великим храмом Шри Шивы-Вишну, расположенного в окрестностях Мельбурна; (вставка) лошадь и коляска являются частью парада храмового фестиваля.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Рыбаки Кералы зарабатывают на пластиковых отходах из океана

До недавнего времени пластик, который рыбаки постоянно вылавливали сетями, был обыкновенной, не стоящей внимания проблемой, которую возвращали океану. Однако теперь этот пластик собирают, привозят на берег и перерабатывают.

Основная доля всего пластика уходит на строительство дорог. Многие индийские города и деревни примешивают до 8 процентов переработанного пластика в состав асфальта, повторяя опыт экспериментальных проектов, проводимых в пригороде Ченнаи.

Программа была запущена в 2017 году как инициатива Правительства штата Керала, получив название «Сучитва Сагарам» или «Чистые моря». Согласно данным новостного сообщества The Hindu, в проекте участвуют 3 600 лодок и 55 000 человек. В рамках программы портовые

власти снабжают каждую лодку сумкой с инструкциями по сбору пластика, попавшего в их сети.

К апрелю 2021 года участники программы собрали 80 тонн пластика, и более половины от этой массы ушло на строительство 130 километров дорог.

Однако у программы появились свои недоброжелатели, в том числе и экологи. Одна из статей, опубликованная в 2019 году на сайте экологического сообщества, носит название «Использование пластиковых отходов в строительстве дорог может принести больше вреда, чем пользы».

С этим методом связывают две экологические проблемы: во-первых, при нагревании такой асфальт выделяет токсичные вещества, а во-вторых, этот метод просто откладывает вопрос неизбежной переработки в долгий ящик.

Как сказал один представитель общественной организации: «Вы прячете от глаз пластиковые отходы, превращая все свои

дороги в хранилище яда». Правильнее было бы сосредоточиться на постепенном отказе от использования пластика.



Избавление от океанского мусора: рыбаки выгружают пластик в порту Сактикулангара в Колламе, штат Керала.

ИЮЛЬ/АВГУСТ/СЕНТЯБРЬ, 2021 ИНДУИЗМ СЕГОДНЯ 7

PHOTOS: SHRI SHIVA VISHNU TEMPLE; CHINADIALOGUEOCEAN.NET

Законопроект об отмене запрета на йогу в штате Алабама не прошёл

В марте 2021 года сенат штата Алабама отклонил законопроект, который изменил бы закон 27-летней давности, запрещающий преподавание йоги, гипноза или медитации в учебных заведениях. Спонсор отклонённого законопроекта, демократ Джереми Грей, рассказал *Associated Press*: «Нынешний закон подразумевает, что если вы занимаетесь йогой, то обязательно станете индуистом. Я занимаюсь йогой на протяжении десяти лет, однако хожу в церковь и все же остаюсь убеждённым христианином».

Законопроект позволил бы государственным школам преподавать йогу исключительно как спортивную дисциплину, в то же время запрещая использование пения, мантр и приветствия «намасте». Представитель консервативных организаций, выступающих против законопроекта, заявил: «Если этот законопроект будет принят, то преподаватели йоги смогут посещать детей, начиная с детского сада, и влиять на их разум с помощью образов. Мы рассматриваем это действие как духовную практику, навязываемую без ведома родителей, и полагаем, что этого нельзя допустить».



«Опасная» йога: (сверху) дети практикуют на занятии по йоге жест приветствия, «намасте». Подобная практика была бы запрещена в Алабаме даже недавно отклонённым законопроектом.

КРАТКО...

ДЕПАРТАМЕНТ НАСЛЕДИЯ

штата Телангана сообщает, что храм Ситарамасвами, расположенный в Ситарампуре, получал в течение десятилетий урезанную прибыль от принадлежащих ему 460 гектаров земли. Неизвестно, сколько храмов столкнулись с этой же проблемой в новом штате, отделённом от штата Андхра-Прадеш в 2014 году, потому что бухгалтерские отчёты храмов нельзя найти в общем доступе.

ПОХОЖИЙ СЛУЧАЙ ПРОИЗОШЕЛ В ОДИШЕ. В МАРТЕ

2021 года правительство объявило о намерении продать более 14 000 гектаров земли, принадлежащих знаменитому храму Господа Джаганнатхи в Пури. Согласно *News Bharati*, «крещение правительства Одиши, находящегося в подчинении Навина Патнаика, – продать землю храма Господа Джаганнатхи – было подвергнуто резкой критике со стороны верующих, которые рассматривают этот акт как предательство миллионов индуистов».

НАГРАБЛЕННЫЕ ВЕЩИ ИЗ АФГАНИСТАНА БЫЛИ

переданы афганскому послу Ройе Рахмани прокуратурой Манхэттена 19 апреля 2021 года. 33 индуистских и буддийских реликвии

составляли часть клада общим числом в 2 500 предметов, стоимостью около 143 миллионов долларов. Все эти предметы были изъяты у Субхаша Капура, антиквара из Манхэттена, в период с 2012 по 2014 год. В настоящее время Капур заключён под стражу в Индии, по обвинению в контрабанде и краже. После возвращения реликвий, среди которых были хрупкие бюсты, слепленные из глины и мягкого камня, известного как сланец, многоуважаемая госпожа Рахмани, тем не менее, предупредила, что «в среде, в которой процветает грабёж драгоценных реликвий Афганистана, с таким же успехом будут разрастаться конфликты».

ШРИ ШРИ АНАНДАМАЙ КАЛИ МАНДИР, РАСПОЛОЖЕННЫЙ В РАЙОНЕ,

Брахманбарии, в 50 километрах к востоку от Дакки, Бангладеш, был разграблен в конце марта группировкой «Хефаджат-и-Ислам». В районе Магура, на равном расстоянии к западу от Дакки, злоумышленники разрушили здания, в том числе и храм, соседствующий с кремационной площадкой. Месяцем ранее несколько тысяч членов группировки «Хефаджат-и-Ислам» разграбили индуистские дома в районе Сунамгандж.

В ФЕВРАЛЕ 2021 ГОДА ИНДИЙСКАЯ МЕДИЦИНСКАЯ

ассоциация раскритиковала доктора Харша Вардхана, министра здравоохранения, за то, что он одобрил лечение от *Covid-19* Коронилом, разработанным компанией «Патанджали Аюрведа». Экономист Сакет Хишикар отразил критику в статье для *Moneylife*, заявив, что был сбит с толку посягательством на аюрведу, которую он назвал «основной проекцией мягкой силы Индии», напомнив о её признанной ценности. Он подвёл итог: «Идея извлечения выгоды из человеческих страданий, внедрённая британцами, сделала господствующую систему неэтичной и недоступной для обычных людей. Необходимо, чтобы правительство создало для всех равные условия, так как аюрведа может предложить лечение многих распространённых заболеваний в пятьдесят раз дешевле, чем аллопатическая медицина».

ПРАВИТЕЛЬСТВО МАЛАЙЗИИ ВЫДЕЛИЛО ОДИН МИЛЛИОН ДОЛЛАРОВ НА ПОМОЩЬ

1 934 индуистским храмам внутри страны, пережившим резкое падение прибыли во время пандемии. По словам президента Хинду Сангам в Малайзии, Датука Р. С. Мохана Шана, который обратился к правительству за помощью, средства позволят храмам оплатить хотя бы часть своих основных расходов. Ограничение на количество

свадеб, в частности, сказалось на доходах храмов.

КОНГРЕСС СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ ОФИЦИАЛЬНО

одобрил концепцию реинкарнации в законопроекте, принятом в конце 2020 года. Данный термин использовался в Законе о Политике и поддержке Тибета, который, согласно Службе религиозных новостей, «связан с реинкарнацией нынешнего Далай-ламы, и это один из немногих случаев, когда буддийская концепция была упомянута в законодательстве США». Истинное намерение было, как и ожидалось, политизированным, с целью предотвратить или, по крайней мере, ослабить влияние китайского правительства на выбор (и, следовательно, контроль) своего собственного Далай-ламы. По традиции, возрождённый приемник проходит проверку группой учеников, близких к предыдущему Далай-ламе.

Новости
предоставлены

**HINDU PRESS
INTERNATIONAL**

Подпишитесь
на бесплатные
ежедневные новости
об индуизме во всём мире
на сайте
hinduismtoday.com/hpi

PHOTOS: SHUTTERSTOCK



Журнал «Индуизм сегодня» был основан 5 января 1979 года признанным во всем мире ортодоксальным учителем и виднейшим проповедником индуизма Садгуру Шивайя Субрамуньясвами (1927-2001) на базе некоммерческой образовательной издательской деятельности Гималайской академии со следующими целями:

1. Содействие индуистской солидарности как «единству в разнообразии» среди множества сект и направлений индуизма; 2. Информирование и вдохновение индуистов всего мира, а также людей, интересующихся индуизмом; 3. Искоренение вымыслов, ложных представлений и всякого рода неправды касательных индуизма; 4. Защита, охрана и популяризация священных Вед и индуистской религии; 5. Мониторинг и содействие продолжающемуся духовному ренессансу индуизма; 6. Помощь в предоставлении площадки для публикаций индуистским лидерам и учителям, способствующих развитию Санатана Дхармы (Индуизма). Присоединяйтесь и Вы к этой нашей севе – бескорыстному служению на благо мира! Отправляйте свои письма, статьи, отчеты о событиях в мире индуизма и распространяйте информацию о нас среди своих друзей!



Основатель:

Садгуру Шивайя Субрамуньясвами

Издатель:

Садгуру Бодхинатха Вейлансвами

Главный редактор:

Парамачарья Садашиванатха Паланисвами

Помощник издателя: Парамачарья Шиванатха Чейонсвами

Заместитель редактора: Ачарья Кумарнатхасвами

Управляющий редактор: Ачарья Арумуганатхасвами

Руководитель производства: Санньясин Брахманатхасвами

Менеджер подписки и распространения:

Саньясин Шанмуганатхасвами

Менеджер по рекламе: Санньясин Каивальянатхасвами

Помощники редакторов: Йоги Раджанатха

Корреспонденты: Чудамани Шиварам, Бенгалуру; Лавина

Мелвани, Нью-Йорк; Дев Радж Агарвал, Дехрадун; Парас

Рамоутар, Тринидад. Редактор копирования: Чамунди

Сабанатхан. НПИ: Чандра Шанкара. Консультанты:

д-р С. П. Сабхаратнам Сивачарияр. Фото предоставили:

Томас Л. Келли, фотоагентство Динодия, Дев Радж Агарвал,

Дехрадун, Арун Мишра, Мумбаи. Цифровая команда: Андре

Гарсия, Дхармалингам Сиддхан. Распространение: в США:

Ingram Periodicals, New Leaf, подписные услуги EBSCO,

Ubiquity; в Европе: Служба подписки SWETS; в Малайзии:

Kovind Enterprises; в Сингапуре: Sanathana Dharma Publications;

в Индии (Дели): Central News Agency Limited; на Маврикии:

CODIP. Печать: Quad / Graphics, Мидленд, Мичиган.

Над русской версией журнала работали: Главный редак-

тор и переводчик: Динанатха Бодхисвами; переводчики:

Дмитриченко Елена, Корженевская Александра; дизайн-макет,

верстка: Синникова Ольга.

ПО МОЕМУ МНЕНИЮ

Шаг навстречу религиозной жизни

«Духовность, но не религиозность» (*SBNR*) не удовлетворяет наших внутренних стремлений

АВТОР: РЕЙЛИ УИЛСОН

Я всегда считала себя человеком духовным, но не религиозным. В детстве я посещала лютеранскую церковь, а моя мать объясняла мне учения гностицизма. Я не верила в то, что проповедовала церковь, но продолжала посещать её с родителями, потому что была ребёнком.

Впервые я услышала термин «индуист» в 16 лет. Детальнее ознакомившись с темой индуизма, я обнаружила и впитала многие эстетические особенности этой религии. Например, разглядывая Ганешу, мне становилось лучше, и поэтому я хранила Его изображения в школьном шкафчике и на главном экране своего мобильного телефона.

В то время я не знала ни одного индуиста лично, однако вела в интернете переписку с женщиной, исповедующей индуизм. Её ответы на мои вопросы были короткими и несколько уклончивыми, и однажды она призналась мне, что не считает мое обращение возможным. Я отстранилась от идеи стать индуисткой, однако продолжала практиковать медитацию, читать мантры, петь и танцевать под записи *бхаджанов*. Я не знала, что означают слова мантр, но они звучали очень красиво. Тогда я даже не догадывалась, что занимаюсь религиозной практикой.

В марте 2020 года, в начале пандемии, я наткнулась в сети на слово «адвайта», после чего с головой ушла в поиски. Спустя всего несколько часов я поняла, что я индуистка, неожиданно осознав, что определяющие меня убеждения и практики, которыми я занималась уже много лет, были прямо перед моим носом!

Когда я рассматривала себя как духовного человека, я чувствовала, что свободна от того, что считала религиозными ограничениями. Но на своём опыте я познала, что в индуизме нет ни одного из этих ограничений. Я убеждена, что сегодняшняя тенденция к отстранению от религии, вплоть до атеизма, имеет место из-за неприятия авраамическими верованиями более чем одного варианта поклонения и самоанализа, представленных в индуизме в изобилии. Этот авторитарный и часто непреклонный подход к поклоне-



нию и вере порождает во многих молодых людях отторжение ко всем религиям, что переводит их в сферу просто духовных людей. Я считаю, что американцев важно ознакомить с индуизмом, чтобы они смогли понять на собственном опыте, что не все системы верований настолько же ограничены, как те, в которых они воспитывались с детства.

Одно время я слушала лекции доктора Раджива Малхотры, который рассказывал, как многие американцы, отправившиеся в Индию за духовными знаниями, вернулись оттуда, провозглашая добытое ими знание общедоступным, применимым к любому образу жизни, не обязательно исключительно индуистскому. Это именно то, что я ощущала, будучи отстранённым от религии человеком. Я жадно впитывала индуистское наследие, отказываясь зреть в корень. Теперь, когда я познала истинный источник, мои знания преумножились в сотни раз.

Когда я была далека от религии, у меня не было конкретного направления, понимания или способа поклонения. Индуизм преподносит всё это человеку в логичной и понятной форме. Мне нравится быть индуисткой, потому что каждая практика имеет свой смысл. Обычная духовность, далёкая от религии, уделяет много внимания материальному и социальному обогащению в течение одной жизни. Такой образ жизни не подразумевает конечную цель, такую как *мокша*. Согласно мудрости индуизма, сансара проводит человека через четыре жизненные цели. Она включает в себя множество путей и линий, йог и *сампрадай*.

Меня сковывала не религия, а моя предыдущая позиция, обвиняющая религию в ограничении человека. Именно в индуизме я нашла своё призвание и свой путь.

Рейли Уилсон, 21 год, магистрант, проводящий исследования в области политики и руководства. Она активно продвигает онлайн-сообщество индуистов, распространяя информацию об индуистской философии. Электронная почта: ryewomanrox@gmail.com.

Пришло время ставить новые цели

Ограничения, пришедшие с пандемией, подарили нам время для планирования и создания лучшего будущего для нас самих и наших семей.

САДГУРУ БОДХИНАТХА ВЕЙЛАНСВАМИ

В период пандемии все повседневные трудности, с которыми сталкиваются простые люди и семьи, кажутся сложнее обычного. В условиях давления локдауна, масок и социального дистанцирования, человек закичивается на решении ситуационных проблем, не находя времени для мыслей о будущем. Наблюдая за этой динамикой, я предлагаю вам выделить время на постановку целей и планирование жизни после пандемии. Поставив перед собой цель, мы можем начать свой путь к ней прямо сейчас, шаг за шагом. Цели и планы необходимы не только вам, но и всем членам вашей семьи, любому вашему предприятию и бескорыстному делу. Важно помнить, что жизнь после пандемии не будет прежней. Многое изменится, и ваши планы должны учитывать этот факт. Что же изменится? Многие учреждения перейдут на удалённую работу, а обучение детей станет вашей ответственностью, способной компенсировать недостатки продолжительного онлайн-обучения. Храмы могут столкнуться с временными ограничениями на массовые собрания, в связи с чем духовное развитие будет требовать иного подхода.

Мой гуру разбил процесс планирования на четыре этапа. Он написал *сутру*, в которой говорится: «Преданные Шиве подходят к каждому начинанию с особой вдумчивостью и действуют только после тщательного планирования. Они преуспевают в каждом начинании, если имеют чёткую цель, мудрый план, упорство и стремление».

Цель

Давайте рассмотрим для начала идею «чёткой цели». Существуют экономические цели, которые часто находятся в центре нашего внимания и служат для удовлетворения ежемесячных потребностей, образования детей и накопления пенсии. Цели, связанные с образованием, как правило, уходят на второй план, и это касается не только светского и религиозного образования детей, но и обретения новых навыков у взрослых. В идеале цели охватывают духовные, социальные, культурные и физиологические аспекты жизни. Примерами в каждой области могут быть:

- **духовные цели:** ежегодное паломничество в храмы других городов и стран, изучение хатха-йоги;
- **социальные цели:** семейные выезды, участие в образовательных программах;
- **культурные цели:** посещение музыкальных, художественных, драматических и танцевальных мероприятий; изучение игры на инструменте, ремесла или новых песен;
- **физиологические цели:** регулярные физические упражнения, улучшение рациона питания, домашней обстановки, привычек и одежды; забота об окружающей среде.



План

Теперь перейдём от чёткой цели к «мудрому плану». На протяжении многих лет я пользовался возможностью побеседовать с людьми о том, как они шли к



своей цели, и заодно узнать, каков был их успех. Существует бесчисленное множество причин, ведущих к неудачам. Однако, когда речь идёт о сложной и масштабной цели, причиной неудачи обычно является отсутствие мудрого плана: план не был основательно продуман и не учитывал многих деталей. Такие действия напоминали череду импульсов, а не практичный план. Когда дело доходит до планирования какой-либо сложной задачи, лучше всего проконсультироваться с другими людьми, ведь вы не всегда можете разобраться во всём в одиночку. Вам стоит побеседовать с тем, у кого уже есть похожий опыт. Например, если вы собираетесь купить дом на Гавайях, чья стоимость изменяется в зависимости от многих факторов, то вам следует поговорить с людьми, которые разбираются в местной недвижимости; в обратном случае вы можете приобрести дом в неподходящее время и долго сожалеть об этом. В любом крупном деле, где вы ставите на кон свои кровные сбережения, разумнее всего нанять консультанта, чтобы убедиться, что вы всё делаете верно.

Упорство

Третья часть сутры – «упорство». Начнём с примера недостаточного упорства. Вы знаете человека, страдающего от хронической боли в спине. У него есть чёткая цель: он пытается избавиться, или хотя бы облегчить свои страдания, а его план состоит в посещении физиотерапевта, который должен назначить подходящие упражнения. Человек выполняет необходимые упражнения в течение месяца, а затем бросает. После этого он идёт к врачу, знатоку аюрведы. Тот предписывает режим приёма трав, который проще выполнения физических упражнений. Пациенту удаётся принимать травы в течение двух месяцев, а затем он постепенно о них забывает. Шесть месяцев спустя, когда боль вновь дала о себе знать, он обращается к другому врачу за очередным лекарством. Такова человеческая природа. Мы часто полагаемся на готовое решение, однако не можем воплотить его в жизнь из-за нехватки терпения или стремления попробовать другой метод. Неудивительно, что мы не достигаем поставленной цели: мы не избавляемся от боли в спине, если перепрыгиваем от одного решения к другому.

Иногда план действий все же приходится менять, если он явно не срабатывает. Об этом Гурудэва писал следующее: «Изменчивость указывает на нерешительность. Как мы можем отличить такую изменчивость от силы человека, который способен переменить своё мнение в зависимости от обстоятельств? Человек, который нерешителен, непостоянен и не уверен в себе, постоянно что-то меняет без цели или причины. А настойчивость есть признак ума, готового измениться в силу разумных причин, полагаясь на новую информацию, но, вместе с тем, оставаясь верным своим убеждениям. Любое решение принимается таким умом после взвешенного анализа. Приняв твёрдое решение, пересматривайте его только при изменении



обстоятельств». Настойчивость крайне важна в преодолении трудностей. Представим, что у нас есть чёткая цель и хороший план, которому мы неукоснительно следуем, и вдруг на нашем пути встречаются серьёзные трудности. Многие индуисты трактуют это следующим образом: «Господь Ганеша сдерживает меня, и значит, я не должен этого делать», и бросают задуманное. Однако, столкновение с трудностями не обязательно означает, что вы должны отказаться от своего плана. Одни препятствия стоит преодолевать не задумываясь, а другие – тщательно анализировать, в чём вам может помочь Ганеша. Интуиция подскажет вам, что есть что. Иногда проблема кроется в игнорировании реальных фактов. Я часто повторяю, что чем масштабнее ваш план, тем больше трудностей вас ждёт. С каким количеством проблем столкнулась наша община во время строительства храма из гранита ручной работы на Гавайях? С убойной проблемой! Мы смогли преодолеть все препятствия благодаря настойчивости. Поэтому, как только вы определите чёткую цель и мудрый план, убедитесь, что вы адекватно оцениваете те трудности, с которыми вам предстоит столкнуться. Если на вашем пути возникли препятствия, постарайтесь улыбнуться, а не впадать в уныние. Лучше скажите: «О, а вот и моё первое испытание. Добро пожаловать. Прошло три или четыре месяца с тех пор, как я приступил к делу. Все по плану». С таким настроением вам не придётся удивляться или разочаровываться.

Стремление

Последняя концепция в сутре Гурудэвы — «стремление». Стремление в этом контексте означает силу воли, способствующую достижению целей. Примером недостаточного стремления может послужить ученик, который хочет преуспевать в школе и обещает себе рано вставать и усердно учиться, но вместо этого постоянно спит. Каков результат? Он учится плохо. У него есть план, но нет силы воли для его выполнения. Силу воли можно сравнить с мышцей. Чем больше

Только вверх: молодой человек осмысливает шаги к своему идеальному будущему, изучает различные точки зрения и взаимосвязи, закрепляет план действий.

вы пользуетесь мышцей, тем сильнее она становится. Многие вещи, наоборот, расходятся, если вы их используете: возьмите хотя бы банку риса. Вы использовали весь рис, и в итоге получаете пустую банку. То же и с деньгами: у вас есть деньги на банковском счете, вы пользуетесь ими, и ваш банковский счёт пустеет. Однако с силой воли дело обстоит совсем иначе. Чем больше вы её пользуетесь, тем сильнее она становится. Точно так же работает мышца, ведь чем больше вы тренируете её, тем сильнее она становится, и тем быстрее возрастают её возможности. Поэтому вам нужно убедиться, что вы правильно тренируете свою силу воли. К счастью, в течение дня встречается множество возможностей для самоконтроля. Согласно наставлениям Гурудэвы, для укрепления силы воли вам нужно закончить каждое начатое дело, и сделать это не просто в меру своих возможностей, а намного лучше.

Молитва

Есть ещё одно правило, которое Гурудэва упоминал в некоторых своих трудах, и это «молитва». Он писал: «Всегда приступайте к своему мудрому плану с молитвой». Другими словами, зайдите в храм и получите *арчану* Господу Ганеше, и приступите к исполнению плана с получения благословений. Кроме того, особенно важно начинать дела в благоприятные для этого дни. Индуистская астрология располагает информацией о благоприятных и неблагоприятных днях для начинаний. Чёткая цель, мудрый план, упорство и стремление, которые начинаются с молитвы, закладывают прочную основу, помогающую вам достичь ваших целей. Нынешняя пандемия принесла нам время для размышления о своей жизни в позитивном ключе.



Подношение сшитых вместе сари, перекинутых между берегами Божественной Ганги, во время церемонии пех-ран в Фаррухабаде, в которой участвуют священник, жертвователи, несколько лодок и лодочников, оркестр и многочисленные члены семьи индуистов — некоторые из них с трудом умещаются на этих небольших судёнышках.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ РЕПОРТАЖ

Путешествие вдоль мало-известных берегов Ганги от Харидвара до Варанаси

Присоединяйтесь к путешествию фотографа и писателя Дев Раджа Агарвала по реке Ганга из Харидвара в Варанаси, делающего путевые заметки о храмах, речных гхатах, религиозных базарах и местном фольклоре. Примите участие в ежедневных церемониях поклонения обычных индуистов на берегу самой священной реки в мире, а также в особых ритуалах — от первого бритья головы маленьким детям до свадебных благословений, прощальных обрядов кремаций и подношений предкам.

Дев Радж Агарвал, Дехрадун

Много раз, когда я был маленьким, мама привозила меня в Харидвар, расположенный всего в 50 километрах от нашего дома, чтобы омыться в святой Ганге на гхате Хар Ки Паири. Позже я несколько раз посещал Варанаси, но за исключением Праяга, всё, что находилось между Харидваром и Варанаси, было для меня просто названиями на карте – пока я не предложил журналу «Индуизм сегодня» исследовать этот участок священной реки, длиной почти в 1000 километров. В итоге состоялось увлекательное недельное путешествие, начавшееся 20 февраля 2021 года.

От Харидвара до Шукратала

ДЕНЬ 1 В былые времена такое грандиозное путешествие поэтически начиналось бы с пешего перехода. Сегодня это четыре часа езды по узким пыльным дорогам через небольшие деревни и поля вдоль реки. Наконец, мы достигаем первого вниза по течению от Харидвара значительного центра паломничества: древнего города Шукратал (недавно переименованного в Шукатиртха). Расположенный на невысоком холме недалеко от автотрассы Дели-Харидвар, этот небольшой городок со множеством храмов и ашрамов является излюбленным местом паломников и туристов. Речные гхаты здесь невысокие и красивые. Фактически гхаты располагаются на небольшом притоке, реке Будхи-Ганга, а сама Ганга находится немного восточнее, но все, кто приезжает сюда, не делают между ними различий и относятся к гхатам с большим почтением.

Это место окутывает запутанная сеть мифологических историй и верований. Говорят,

что сын Абхиманью, царь Хастинапура Парикшит, провёл здесь последние семь дней своей жизни, слушая, как мудрец Шукрадэва рецитирует Бхагаватам под баньяновым деревом. Под огромным баньяном на территории ашрама Шукрадэвы, который, как говорят, является тем самым баньяном, до сих пор дискутируют известные святые из этой местности. На обширной территории ашрама располагается много храмов, в том числе храм Шукрадэвы, комнаты для паломников и большой коровник.

Во дворе Хануман Дхам ашрама стоит 24-метровая статуя Ханумана. Как и в ашраме Шукрадэва, на территории Хануман Дхама находится (а также строится) множество объектов – библиотека, институт санскрита, дом престарелых, бесплатное общежитие для паломников, пункты бесплатного питания и многое другое.

Здесь я смог побеседовать со Свами Кешаванандой Сарасвати, который рассказал о прочной связи этого места с описаниями в Махабхарате. Он объяснил, что некоторым храмам в этой местности по меньшей мере 1000 лет. Он ценит усилия правительства по очистке реки. «Титаническую задачу по очистке Ма Ганги будет легче выполнить, если инициатива будет исходить из народа, а не останется обязанностью горстки людей», – говорит он мне.

Некоторые из других примечательных ашрамов здесь – это Ганеша Дхам, Шри Рам Ашрам, Шива Дхам и Дурга Дхам. Для паломников, единственная цель которых – омовение в священной воде, Шукратал – лучшее место для остановки, чем Харидвар. Здесь тише, чище, дешевле и комфортнее, чем в многолюдном Харидваре.

Мне рассказали о храме и ашраме, расположенном на другом берегу реки в районе Биджнор, посвящённом Видуре, центральной

фигуре Махабхараты. Он был премьер-министром королевства Куру и приближённым Пандавов.

Вечером я посетил Видура Кути, как его называют. Он был построен семьёй Бирлы и открыт в 1960 году. Там, я встретил Даала Чанда, простого деревенского жителя из Наугамы в Биджноре, пришедшего на берег реки, чтобы погрузить в священную воду прах своего родственника. Он поясняет: «У нас есть Ганга недалеко от дома, зачем ехать куда-нибудь для совершения ритуалов и омовений?» Даал Чанд рассказывает мне, что тысячи людей стекаются на песчаные берега в дни полнолуний и новолуний. Я остаюсь здесь на ночь, а на следующее утро возвращаюсь на правый берег реки по узкой дороге сквозь густой туман.

От Шукратала до Хастинапура

ДЕНЬ 2 Расположенный на высоких берегах Ганги, Хастинапур когда-то был столицей царства Кауравов. Сегодня это всего лишь небольшой городок с населением чуть более 20000 человек, но его храмы и древние руины свидетельствуют о богатом культурном прошлом. Город занимает значимое место в событиях эпоса Махабхарата.

Шукратал: (по часовой стрелке справа) вид из приложения Google Earth на верхнюю часть бассейна Ганги с отметками мест, описанных в этой статье, и ночных привалов; Свами Омананд Махарадж, глава ашрама Шукрадэва; огромная статуя Ханумана в Хануман Дхам ашраме; импровизированное собрание мурти Божеств на песчаном берегу Ганги возле Видура Кути, где люди предают реке прах своих родственников.



Вдоль тихих берегов реки и ашрамов в Шукратале



Здесь у царицы Гандхари, жены царя Дхритараштры, родилась сотня братьев Кауравов.

Самый известный здесь храм – это Пандешвар Махадэв, капитально отреставрированный в 1798 году Раджой Нанном Сингхом из форта Бахишума в Парикшиттархе. Он окружён высокими стенами с куполообразными павильонами, называемыми *чхатри*, установленными по углам. Большое баньяновое дерево возвышается над фасадом. Считается, что лингам, установленный в святилище, относится к временам эпоса. Руины старых фортов с толстыми стенами, сооружёнными из глины и кирпича, можно увидеть на Пандав Тила, поросшем деревьями холме справа от храма. Также здесь можно увидеть несколько пещер, возможно, использовавшихся для медитации святыми и мудрецами.

В 1945 году во время раскопок поблизости была обнаружена каменная плита с изображением пяти фигур, сильно пострадавшая от времени. По предложению Джавахарлала Неру плиту установили в храме, где и сейчас её можно увидеть на стене возле лингама (см. фото ниже). Главный священник храма сказал, что эти пять фигур – братья Пандавы, но однозначно определить это невозможно.

Свами Шанкар Дэв из храма Карны рассказал нам, что в официальных отчётах правительства о доходах территория храма всё ещё называется Каурван, «область Кауравов», а другая часть города называется Пандаван, «область Пандавов». В Махабхарате рассказывается, что город был полностью разрушен после того, как Дурьодхана был убит.

На выезде из этого района, нашу дорогу несколько раз блокировали тракторы, тянущие

массивные прицепы, нагруженные сахарным тростником. Но приятный аромат разогретого на солнце сахарного тростника – достаточная компенсация за любые неудобства. Наряду с пшеницей и рисом, сахарный тростник является основной культурой в этом плодородном и процветающем районе Гангской равнины. Большую часть дня мы провели на таких небольших дорогах, в отсутствие ресторанов, автозаправочных станций и туалетов. Здесь все города, поселки и главные дороги располагаются на безопасном расстоянии от реки, которая может легко и непредсказуемо изменить русло всего за один сезон.

Наконец, мы достигли Гархмуктешвара, первого крупного города, расположенного у реки, после Харидвара. Когда-то он был частью королевства Хастинапур. Гарх (как его называют в народе) полон хороших отелей, заправочных станций и различных благ цивилизации. Основные автомагистрали восток-запад и север-юг проходят через город, привозя сюда сотни тысяч преданных из Харьяны, Дели (всего в 100 километрах), Раджастхана и близлежащих мест. Кульминационным моментом года является Ганга Снан Мела, проводимая на Картика Пурниму в ноябре, но в 2020 году она была отменена из-за пандемии Covid-19. Надо отметить, что паломников из Дели обслуживают на Меле по первому разряду, предоставляя роскошные условия, в том числе палатки с кондиционерами и все возможные удобства.

Вечером я посетил Бриджгхат, в пяти километрах к востоку от Гарха. В этом месте сосредоточено большое количество храмов и гхатов – как в Варанаси, но на небольшом

участке земли. Бриджгхат имеет особое значение для совершения подношения пиндан своим предкам, как и Харидвар. Стены *гхата* расписаны лозунгами, призывающими содержать Гангу в чистоте, что, на мой взгляд, является вполне успешной инициативой правительства. Поздно вечером, после прогулки на лодке, я посетил Веданта Мандир, один из множества *ашрамов* и храмов на берегу реки, а затем вернулся в Гарх для ночёвки.

От Гарха до Касганджа

3 ДЕНЬ Этим утром я направился к внушительному храму Муктешвара Махадэва в Накка Куан, комплексе, расположенном в Гархе. Надпись на урду на стене объясняет, что комплекс был построен Раджой Кишаном Чандом из Пешавара в 1836 году.

Хастинапур: (по часовой стрелке справа) массивные стопки циновок, сложенные прямо у подножия холма с храмом Ганги – результат трудов местной ткацкой промышленности; семья после проведения детям церемонии бритья головы на берегу реки; продавец горшков, приехавший для поклонения Богине, возле лестницы из 84 ступенек, ведущей к храму Ганги; Свами Мангалананда Гири, молодой глава храма, перед древним баньяном во внутреннем дворе храма; Шивалингам в храме Пандешвара Махадэва, каменная плита позади него предположительно изображает братьев Пандавов.

В святилище храма находится Шивалингам вместе с *мурти* Махисасурамардини, формой богини Дурги, а также Бхайравой, формой Шивы. Паломники приезжают сюда в большом количестве, особенно во время проведения Ганга Снан Мелы.

К сожалению, лишь несколько храмов из комплекса Накка Куан хорошо сохранились. В Индии только самые значимые древние храмы находятся под надзором Археологической службы Индии (ASI), за их состоянием, как правило, хорошо следят. За остальными, подпадающими под часто перегруженный и недостаточно финансируемый отдел археологических исследований или отдел управления храмами, следят хуже. Например, Департамент индуистских религиозных и благотворительных пожертвований штата Тамил Наду отвечает за 36 425 храмов и 56 монастырей!

В нескольких сотнях метров от Накка Куан находится небольшой холм, единственная возвышенность в этом районе. На вершине, возвышаясь над обширными Гангскими равнинами, находится храм Ганги, в котором располагается величественная *мурти* Богини, а также *мурти* других Божеств. К нему можно добраться, поднявшись по лестнице из 84 ступенек. Храмовые предания гласят, что первоначально ступенек было 104, и они вели к самой Ганге, которая протекала поблизости, но теперь находится в пяти километрах отсюда. Но я склонен сомневаться, что так когда-либо было.

Внизу возле лестницы я встретил прихожанина храма по имени Падам, продававшего глиняные горшки со своего трицикла. Он остановился здесь, чтобы поклониться Богине, как и всегда по распорядку своего дня. «Этот храм – божественное чудо, дом живой



Их разнообразная ткацкая деятельность привлекала внимание моего фотографа. Местный ткач по имени Виджай рассказал мне, что в этом районе проживает около сотни семей ткачей, и ткачеством здесь занимаются на протяжении многих поколений. Из тростника делают циновки, подстилки для сидения и другие небольшие изделия. Местные власти закупают маты в больших количествах по цене в пол доллара США, чтобы использовать их вместо пластиковых подстилок для сотен палаток, разбиваемых во время Ганга Снан Мелы.

«Болота осушаются, так как всё больше земли культивируется, – говорит мне Виджай, – теперь мы вынуждены собирать тростник даже возле Биджнора».

Покинув ткачей, я отправился на несколько километров вниз по течению в Аупшахар. Поездка по ухабистой дороге оказалась тяжёлой и заняла три часа. Здесь растянулся Маст Рам *гхат*, недавно построенный промышленной корпорацией. Он вполне может оказаться самым длинным, самым чистым и красивым из недавно построенных *гхатов* на всей реке.

В пятнадцати километрах от Аупшахара находится Карнавас, деревенский посёлок, расположенный чуть ниже по течению от места слияния реки с её первым левым притоком Рамгангой. В этом уютном, чистом месте находится прекрасный храм Кальяни Дэви, который, как считается, восходит к эпохе Махабхараты. Преданные приходят сюда в

Богини. Всё, чем я являюсь, существует только благодаря Ганге», – утверждал он, впечатляя меня своей преданностью.

Примыкавший к храму Ганги, но теперь скрытый более поздним строением, на холме также находится храм Рам Дарбар с чёрной *мурти* Господа Рамы. Этот храм сейчас в очень плохом состоянии, но, очевидно, когда-то был довольно красивым.

У подножия холма проживает большое поселение из семей, которые делают циновки из высокого тростника, растущего вдоль реки.

Хастинапур и окрестности – места, священные со времен Махабхараты



большом количестве, несмотря на отсутствие общественного транспорта. Перед тем, как прийти в храм, они омываются в реке в 200 метрах отсюда. В храм ведёт восхитительная дверь с литыми элементами из бронзы – настоящее произведение искусства.

В храме я встретил Джита Сингха Сони. Он привёз сюда свою жену, недавно женившегося сына и невестку, чтобы получить благословение Богини на свадьбу, которая состоялась в прошлом году во время локдауна в условиях изоляции из-за COVID-19. Для таких людей, как Джит Сингх, паломничество изменилось вместе со временем. Теперь можно приехать на машине по хорошему шоссе, провести все ритуалы и в тот же день вернуться домой к ночи.

Другие известные близлежащие храмы – храм Бхагавати, Шетала Мата и храм Карны. Примерно в километре отсюда находятся древний храм Бхутешвар и храм Ханумана. Вдоль реки располагается красивый Пакка гхат с прилегающей к нему дхармасалой, способной разместить множество преданных во время праздников.

В Карнаване есть несколько необычайно красивых домов, настоящих произведений искусства. Эти дома расположены по обе стороны узкой улицы, ведущей к гхату. На них нет никаких следов мародёрства со стороны захватчиков, в отличие от грустной картины, которую мы увидим, направляясь на юг.

По словам доктора Байкунтха Натха Шармы, директора школы ведических исследований Ачарья Рамеш Гуруджи Вед Видхья



Санстханам, Карнаван всегда был центром обучения. Это одна из ста школ, в том числе ещё двух, находящихся в Карнавасе, основанных обществом Сандипани Раштрия Ведвидья Пратиштхан из Уджайна. Шарма утверждает, что в дополнение к изучению Вед, студентам преподаются все предметы, предписанные государственным департаментом образования. «Многие наши выпускники сейчас преподают ведические науки. Интерес людей по всему миру к ведическим знаниям растёт, и у наших студентов есть большие перспективы по трудоустройству», – говорит он.

В десяти километрах вниз по течению находится Раджгхат, популярное место для омовения, особенно во время полнолуний и новолуний. Здесь нет забетонированных гхатов, но есть мост. Я заметил, что гхаты, расположенные рядом с мостом, более популярны, так как люди с обоих берегов могут прийти сюда.

Мы провели ночь в Касгандже, а на следующее утро отправились в Фаррухабад.

От Фаррухабада до Каннауджа

ДЕНЬ 4 При движении вниз по течению сменяется ландшафт, и сахарный тростник уступает место плантациям картофеля. Сейчас время сбора урожая, и фермерские семьи заняты на своих полях. Мы приехали в этот район как раз вовремя – в месяц проведения Рамнагария Мелы, на которой присутствуют тысячи верующих. Большинство приезжает сюда, чтобы искупаться, покататься на лодке и немного повеселиться, и лишь немногие – для более серьёзного поклонения и садханы. Похожий праздник, Магх Мела, проводится в это же время в Праяградж, с 27 января по 27 февраля.

Во время Мелы верующие совершают уникальное подношение, облачая Ма Гангу в сари.

Школа, праздник и ашрам: (по часовой стрелке справа) ученики Ачарья Рамеш Гуруджи Вед Видхья Санстханам с учителями в Карнавасе; Рамнагария Мела в Фаррухабаде; (вставка) обряды почитания предков, проводимые в этом месте; Ашрам Ним Кароли Бабы в деревне Ним Кароли; пара, поженившаяся в прошлом году во время локдауна из-за COVID-19, готовится принять, хотя и с задержкой, благословение реки; на берегу женщина совершает пуджу.



Праздник в Фаррухабаде и близлежащий ашрам Ним Кароли Бабы



Одна такая группа преданных состоит из более чем 30 мужчин, женщин и детей, собравшихся на *гхате*. Они выглядят очень взволнованными и ушедшими в себя, такими озабоченными участием в этой церемонии. Для проведения ритуала здесь собрались священник, лодочники и даже оркестр. Я с трепетом наблюдал за происходящим, так как никогда раньше не видел подобной церемонии.

Примерно восемь-десять сари, каждая длиной пять или шесть метров, были сшиты друг с другом встык. Один из лодочников остаётся



на берегу реки, крепко держа конец сари. Все остальные, включая оркестр, садятся в лодки. Члены семьи держат свёрнутое сари и постепенно разворачивают его, пока лодки медленно пересекают реку. И молодёжь, и пожилые люди танцуют в лодках под звуки Ганга *арати*.

Когда они достигают другой стороны, яркие красные сари колыхнутся по всей ширине реки, словно играя в святой воде. Те, кто на дальнем берегу, громко восклицают «Ма

Ганга» и начинают снова скатывать тяжёлые, мокрые сари. Все возвращаются обратно через реку, громко восхваляя Гангу, затем семья отдаёт сари священнику. Все они снова в неистовстве танцуют, так продолжается примерно полчаса, а после уходят.

Эта церемония называется *пехран*, что на хинди означает «драпировка». Один из её участников, Правин Кумар Баджаи, рассказал мне, что она исполняется во время праздников Магх Мела и Ганга Снан Мела в благодарности реке за исполнение желаний семьи.

реке. Санджив Пандит, местный священник, проводивший церемонию подношения сари, разместился в одной из этих палаток, следуя дисциплинам Кальпаваси и выполняя обязанности священника.

Многие индуисты, приезжающие сюда на Мелу, также посещают *аширам* Ним Кароли Бабы в деревне Ним Кароли, в 25 километрах от города, где с Бабой произошел знаменитый «инцидент с поездом», после которого он взял себе имя по названию деревни. Он пребывал здесь, выполняя *садхану*, с 1912 по 1935 год. Когда я приехал в *аширам*, в нём кипела жизнь: тысячи людей ждали своей очереди получить *даршан* статуи Бабы в храме. Священник *аширама* Бхану Джи Махарадж поведал мне знаменитую историю с поездом. Вкратце, Баба ехал по этой местности на поезде и сел в первый класс. Обнаружив, что у Бабы нет билета, кондуктор остановил поезд и приказал ему сойти. Баба подчинился, но после этого машинисты не смогли завести поезд. Даже другой, подвезённый двигатель не мог сдвинуть его с места. Местный чиновник, знавший Бабу, предложил пригласить садху обратно в поезд. Баба согласился, но при двух условиях: чтобы железнодорожный департамент построил станцию в Кароли (ни одной не было поблизости на много километров)

Работа, ритуалы и празднования: (по часовой стрелке слева) сбор обильного урожая картофеля возле храма Кхерешвар; сломанные со времён нападения мусульман реликвии; место кремации возле Кхерешвар гхата; центральное святилище с Шивалингамом в храме Кхерешвар; члены семьи поют и танцуют во время церемонии пехран, облачения Ганги в сари; ритуал бритья головы в кругу большой семьи.

и на железных дорогах лучше относились к *садху*. Чиновники в поезде согласились, Баба снова сел, и поезд тронулся.

После того, как мы покинули *аширам*, короткий переезд по хорошей дороге быстро привёл нас в Каннаудж, где мы провели ночь.



От Шивраджпура до Праяграджа

ДЕНЬ 5 Каннаудж – древний город, расположенный на основных торговых путях. Он фигурировал в истории Индии на протяжении трёх тысячелетий.

Здесь можно заметить изменение в облике индуистских храмов. Некоторые из них здесь выше, тоньше и богаче украшены, например, храм Анандешвар возле главной дороги. Главный *гхат* для купания здесь – Мехенди *гхат*, который лучше всего виден с шоссе Каннаудж-Хардой, расположенного рядом с ним.

Наш главный интерес в этом районе представляет не Каннаудж, а небольшая деревня Шивраджпур примерно в 40 километрах вниз по течению по шоссе Алигарх-Канпур. Храм Кхерешвар – это очень почитаемый храм Шивы, выполненный в более изысканном стиле этого региона. Главный лингам этого внушительного храма был повреждён мусульманскими захватчиками. Священник храма, Акашпури Госвами, рассказал: «Аурангзеб следовал по Великой дороге и грабил храмы повсюду, где было возможно, и Кхерешвар не исключение». На земле позади храма лежат обломки замысловато высеченных

каменной средневековых храмов, свидетельствующие о крупных разрушениях. Множество разбитых и лишённых лиц статуй и обломков храмов лежат без присмотра во внутреннем дворе, их приносят сюда по мере их обнаружения в этом районе – длинные плиты из камня и обожжённого кирпича выходят на поверхность, когда фермеры обрабатывают свои поля. Заметное различие в цвете этих статуй указывает на то, что, вероятно, поблизости было более одного храма. Местный священник, Анил Шукла, рассказал мне, что в 1443 году царь Сати Прасад построил два хра-



ма, один для Шивы и один для Шакти, в северной части *гхатов* из кирпича очень высокого качества. Похоже, что до мусульманских вторжений в Кхерешваре было несколько красивых индуистских храмов, которые с тех пор были заменены нынешними.

Соседние храмы сегодня включают храмы Ашватхама и Дудхешвар. Во дворе Дудхешвара находится небольшое святилище,

посвященное Бабе Маст Раме, который, как полагают, заложил множество храмов.

Ганга протекает недалеко от храмов. Красивый Кхерешвар *гхат* был построен под патронажем местных королей и богатых семей. Река здесь, похоже, не меняла русло в течение последних нескольких сотен лет.

Спускаясь по берегу реки к *гхату*, я понял, что Ганга – наш спутник на протяжении всей нашей жизни. Кремации проходят на соседнем Кахаррайя *гхате*. А здесь, на Кхерешваре, молодожёны, Викас и Манджу, благодарят Богиню Гангу, погружаясь в реку. Поблизости группа мужчин, женщин и детей радостно собирается вокруг цирюльника, который бреет голову маленькому мальчику, совершая индуистский обряд посвящения или *самскар*. Они предлагают волосы реке, сложив руки, и наслаждаются своим *прасадом*. Позже я вижу, как все они сидят на полу огромного прицепа, тянувшегося за трактором, и скандируют имя Ганги, покидая Шивраджпур после счастливой однодневной поездки. Как прекрасно наши социальные и религиозные цели сочетаются с небольшим количеством досуга и развлечений!

Ниже по течению от Кхерешвар *гхата* короли Чандела в XV веке возвели красивые *гхаты* и паломнические сооружения. Вдоль *гхатов* есть просторные развалки, а дальше от реки – места для ночлега. К сожалению, все это находится в запущенном состоянии.

В нескольких километрах от Канпура находится Битхур, древний город, который заплатил очень высокую цену за свою ключевую роль в борьбе за независимость Индии, а

Храм Кхерешвар и *гхаты*



именно за восстание 1857 года. Битхор был домом для некоторых из самых известных повстанцев, в том числе королевы Джханси, Лакшми Бай. В июле 1857 года, в отместку за убийство 300 британских мужчин, женщин и детей в Канпуре, британские войска разграбили и опустошили город и убили 25000 мужчин, женщин и детей Битхура, оставив многих гнить повешенными на деревьях. Говорят, что нигде больше в мире не погибло так много людей одновременно, пытаясь освободиться от британского владычества.

Гораздо раньше в истории Битхур был местом, где находился *ашрам* Риши Вальмики, предложившего приют Сите после того, как она была изгнана Рамой, и где родились их дети, Лава и Куш. Именно здесь Вальмики написал «Рамаяну».

Для тех, кто живёт ниже по течению в городе Канпур, Битхор является предпочтительным местом для поклонения Ганге. Здесь чисто и тихо, река протекает вдоль длинных линий *гхатов*, самым священным из которых является Брахмаварт *гхат*. Другой популярный *гхат* – Паттхар, построенный из красного песчаника в начале XIX века Тикаитом Раем, местным правителем. Возвышающийся над *гхатом* храм Махакалешвар, построенный из того же песчаника, имеет гигантский трезубец Шивы во внутреннем дворе. Сегодня этот храм находится под надзором Археологической службы Индии (ASI).

Вечером мы проехали 25 километров до города Канпур, который когда-то был известен тем, что загрязнял реку сточными водами своих многочисленных кожевенных заводов. Это загрязнение значительно сократилось в последнее время, но мы решили преодолеть еще

200 километров до Праяграджа (бывший Аллахабад) и заночевать там.

От Праяграджа до Варанаси

ДЕНЬ
6

Праяградж широко освещался в прошлых выпусках журнала «Индуизм сегодня», поэтому мы проведем здесь немного времени. Это месяц Магх Мелы, поэтому было бы обычно увидеть здесь сотни тысяч верующих и Кальпаваси. Но из-за Covid-19 верующих мало, а *садху* практически нет. Ранним утром люди заполняют *гхаты*, как всегда, но всё это местные жители, приходящие для своих ежедневных ритуалов. Проведя здесь утро, мы направляемся в Варанаси. Хотя это также неоднократно освещалось в прошлом, я надеюсь прибыть вовремя, чтобы сфотографировать вечернее поклонение Ганга *арати* на *гхатах*.

От Варанаси до Канпура

ДЕНЬ
7

Чем раньше вы встанете, чтобы насладиться видами Ганги в Варанаси, тем лучше. Когда лодчики гребут на лодках в полную силу, их контрастные фигуры выглядят, как чёрные силуэты на фоне восходящего солнца, особенно, если смотреть в видоискатель камеры. Сидя в лодке, ожидающей клиентов, я наблюдаю за излияниями преданности на *гхатах* с места в первом ряду. Определённо лучший вид на *гхаты* Варанаси открывается во время прогулки на лодке.

Я осматриваю работу проекта «Коридор Ганги», которая здесь идёт полным ходом, чтобы открыть широкое пространство между храмом Каши Вишванатх и *гхатами*. Фотостъёмка здесь, к сожалению, запрещена, так как некоторые аспекты работы вызывают споры. Но коридор значительно улучшит впечатления тех, кто приходит к храму, а затем к реке. Как и в случае с Канпуром, город и промышленность Варанаси когда-то были печально известны из-за загрязнения реки, но теперь ситуация значительно улучшилась, особенно в тех районах, которые я посетил.

К полудню я был готов отправиться в обратный путь, остановившись в нескольких местах, которые я миновал по пути вниз по течению. В Виндхьячале в районе Мирзапура я посетил храм Виндхьявасини Дэви. Здесь начинается горный хребет Виндхьячал. Виндхьявасини – один из самых известных храмов Шакти в Индии. Тысячи верующих приходят сюда каждый день, и для поклонения приходится стоять в длинных очередях, иногда часами. Окружающие строения храма открываются и расширяются в рамках проекта «Коридор Виндхья», цель которого – создать проход шириной 15 м через то, что в настоящее время является сильно перегруженным районом с узкими переулками.

Храм возвышается примерно на 25 метров над рекой. Крутой, узкий переулок, длиной

.....
Разум и дух: (по часовой стрелке справа) ашрам Девраха Бабы; верующая в маске на Ямуна гхате в Праяградже; Брахмаварт гхат в Битхуре; ритуалы почитания предков на Брахмаварт гхате.

примерно 300 метров, ведет вниз к *гхату*, откуда открывается божественный вид на Гангу. Вода здесь чистая и лазурно-голубая. На горизонте виднеется дальний берег реки. Это, пожалуй, лучший вид на реку после слияния Ганги и Ямуны в Праяградже.

Затем я воспользовался возможностью посетить *ашрам* Девраха Бабы, расположенный всего в трёх километрах отсюда. Этот знаменитый святой ушёл в 1990 году, его возраст неизвестен. *Ашрам* располагается на территории огромных угодий, откуда можно увидеть холмистые склоны хребта Виндхьячал. После *даршана* в прекрасном храме меня направили в покои преемника Девраха Бабы, Шри Девраха Ханса Бабы. После примерно двадцатиминутного пения в порыве божественного экстаза, он с большим интересом изучил журнал и передал мне сообщение для нас. «Как видно из статей, – сказал он на хинди, – «Индуизм сегодня» постоянно стремится привнести духовные идеи в свои издания, что будет способствовать пробуждению божественного сознания среди читателей».

Продолжив свой путь домой, я снова остановился в Битхуре, чтобы прокатиться на лодке по *гхатам* и заночевать в Шахджаханпуре. Я наконец вернулся домой в Дехрадун, уставший, но довольный, 29-го февраля.

Заключение

Зима, предпочтительно февраль-март – лучшее время для посещения Гангской равнины. Различные *гхаты* вдоль реки пестрят красками и различными действиями в новолуния и



полнолуния, поэтому их посещение в эти дни может быть особенно приятным. Во время Картика Пурнимы (ноябрь) проходят крупные ярмарки в Гархмуктешваре и Рамнагария Мела в Фаррукхабаде. Великолепие старых *гхатов* Виндхьявасини, Битхура и Карнавааса лучше

всего открывается с лодки, которую дешевле арендовать в небольших городах.

Всю эту волнующую душу неделю я находился так близко к Ма Ганге, намного ближе, чем в больших городах, через которые она протекает. Ганга – это гораздо больше, чем *гхаты*, лодки и толпы людей. Это деревенское очарование Её естественных берегов, священных мест, где рассказы о Махабхарате всё ещё так свежи в умах верующих. У каждого храма, *гхата* и *ашрама* есть своя страница истории. С закрытыми глазами я могу рассказать обо всех местах и событиях из великого эпоса, таких местах, как Хастинапур, и персонажах, таких как Раджа Карна, Пандавы и Кауравы, соединённых вместе так логично и в совершенной хро-

нологии. Я по-прежнему восхищаюсь величием храмов и *гхатов*, построенных королями и знатно прошлого, которые черпали вдохновение у святых и мудрецов, посещавших эти менее известные уголки обширных Гангских равнин в поисках мира и спокойствия.

Об авторе

Дев Радж Агарвал из Дехрадуна, Индия, – фотограф, который любит снимать огромное разнообразие людей, культуры и природы Индии, особенно в Гималаях, вышедший на пенсию из Министерства окружающей среды и лесов, Ботанического управления Индии. Электронная почта: devrajagarwal@hotmail.com



Ашрам Девраха Бабы и Брахмаварт гхат



Верховный суд Индии вынес решение в пользу знаменитого храма в Керале

Спустя десять лет опека над сказочно богатым храмом Господа Вишну вновь перешла к законным хозяевам – королевской династии Траванкора.

Чуди Шиварам, Бенгалуру

Прихожане старинного храма Шри Падманабхасвами в Керале были обрадованы вынесенному 13 июля 2020 года постановлению Верховного суда Индии, утвердившему право королевской династии Траванкора на распоряжение этим богатым храмом.

Коллегия в составе из двух судей – господина У. У. Лалита и Инду Малхотры – восстановила права королевской семьи, вновь признав их *шебаитами* (так называют людей, оберегающих и служащих главному Божеству храма), тем самым отменив решение областного суда Кералы, принятое в 2011 году. «Мы считаем, что смерть Шри Читтира Тирунала Баларама Вармы (последнего махараджа княжества Траванкор) никоим образом не должна влиять на традицию *шебаизма* в храме, принадлежащем королевской семье Траванкора», – заявил суд.

В 2011 году областной суд Кералы передал руководство и средства храма в распоряжение правительства штата, лишив королевскую семью права на распоряжение храмом, ранее передававшегося по наследству. После этих событий семья обжаловала решение в Верховном Суде. В мае того же года храм Шри Падманабхасвами заинтересовал весь мир новостями о найденных в подземных хранилищах (*каларах*) несметных богатствах, скрытых от глаз на протяжении веков. Однако вскоре



социальные сети переполнили и поддельные фотографии сокровищ (см. статью Чуди Шиварама 2012 года: bit.ly/padmanabhaswamy).

Ума Махешвари, автор 33 книг, посвященных истории княжества и храму Шри Падманабхасвами в частности, признанный эксперт в области истории Траванкора, отметила следующее: «Сокровища, найденные в *каларах*, – это подношения, которыми королевская семья радовала Божество на протяжении веков. Описания украшений, их вес, размер и тип, а также количество драгоценных камней, суммы денег и прочее, с должной тщательностью задокументированы в записях Матилакома. Королевская семья унаследовала святость, а их подношения для Шри Падманабхасвами

не прекращаются до сих пор. Они предпочитают не говорить об этом во всеуслышанье».

Обнаружение хранилища в 2011 году

В 2011 году Верховный суд Индии сформировал комитет из семи человек, чья цель заключалась во вскрытии всех *калларов* храма, многие из которых веками оставались запечатанными. Верующие, заодно с многими индуистскими организациями, выступили против судебного вмешательства в их религию и традиции, однако, несмотря на протесты, пять из шести хранилищ всё же были вскрыты. При вскрытии одного из хранилищ был обнаружен символ свирепой кобры, выточенной на общей с шестым хранилищем стене. Считается, что этот символ означает запретное помещение, вторжение в которое принесёт всеобщее несчастье, однако, благодаря настойчивым протестам, шестое хранилище осталось нетронутым.

После вскрытия пяти хранилищ слухи о сокровищах стали распространяться с невероятной скоростью. Члены комитета обнаруживали результаты своих поисков, не прини-

Дом Господа: (сверху) картина, на которой изображён храм, верующие и почитаемое Божество; (снизу) вид на храм со стороны прилегающего водохранилища.



мая во внимание связанные с этим риски. Не возникает сомнения, что стоимость обнаруженных сокровищ исчисляется миллиардами долларов.

В 2012 году, после передачи управления назначенному судом комитету, Верховный суд объявил адвоката Гопала Субраманиама *amicus curiae* (лат. «друг суда»), вместе с этим утвердив на посту нового руководителя храма. К сожалению, он не придерживался многовековых храмовых ритуалов и обычаев. «Новый руководитель пользовался доверием *amicus curiae* и решил внести изменения в жизнь храма и его ритуалы», – рассказал К. П. Мадхусудханан, генеральный секретарь Союза жителей фортов (FARC), боров-

шийся с этими посягательствами. Оставаясь анонимным, один из служащих храма заявил: «*Amicus curiae* настаивал на вскрытии шестого хранилища, утверждая, что его посетил видение Шри-чакры, вместе с указаниями поместить янтру в само святилище храма. Прикрываясь божественным руководством, он хотел войти в святая святых, в которую не допускаются посторонние люди, за исключением священников».

Жизнь храма затронули и другие изменения. Мандапы (открытые святилища с колоннами), окружающие храмовый водоём, были снесены. Попытка установить автоматическую стальную дверь ниже главного *гопурама* привела к повреждениям конструкции

Стражи настоящего и прошлого: (по часовой стрелке, начиная сверху слева) одни из множества вооружённых полицейских и бойцов спецназа, охраняющих храм со стороны главного святилища; Махарани Сету Парвати Байи (1896–1893) и её сын (наследование трона происходило по женской линии), Его Высочество Читтира Тирунал (1912–1991), последний монарх Траванкора; Утхтрадом Тирунал Мартанда Варма (1922–2013) шествует в процессии – его племянник является действующим махараджей Траванкора.

здания, а ворота так и не заработали. Вопреки обычаю, использовались ядохимикаты на территории соседнего храма Шри Нарасимхи.

Что было после вмешательства в дела храма?

Индуисты, проживающие в Индии, десятилетиями выступают против государственного вмешательства в дела своих храмов, справедливо отмечая, что правительство не посягает на христианские церкви и мечети. Завладение храмом Шри Падманабхасвами, вызвавшее негативные последствия в жизни храма, почитателей и самой королевской семьи, представляется очередной вопиющей несправедливостью по отношению к индуизму.

После обретения независимости, когда княжеские государства были объединены под флагом Индийского Союза, царствующему в то время махарадже Траванкора, Читтире Тируналу, была предоставлена возможность оставить себе собственность по выбору.

Тогда он, не раздумывая, решил оставить за собой право на руководство храмом Шри Падманабхасвами.

Это условие было частью соглашения, подписанного при передаче княжества Траванкор, чья тер-

ритория занимала большую часть современной Кералы, в распоряжение Индийского Союза. Махараджу заверили, что право руководить храмом останется за королевской семьёй, и данное соглашение, заключённое между Индийским Союзом и махараджей, служит нерушимым доказательством связи между королевской семьёй Траванкора и храмом. По словам одного из ведущих дело адвокатов, М. К.

С. Менона, «при подписании соглашения, махараджа Читтира Тирунал получил возможность оставить себе собственность по выбору. Махараджа хотел сохранить за королевской семьёй только храм, поскольку он составлял сам смысл их существования. Читтира Тирунал заявил, что он не может подписать соглашение, так как правителем был не он, а сам Шри Падманабхасвами, и поэтому махараджа

подписал бумаги как Его представитель». Неверно истолковав термин «правитель» как «суверен» (т. е. «носитель верховной власти»), областной суд Кералы постановил, что храм по праву должен принадлежать властям штата.

«Старший представитель королевской семьи Траванкора не был официальным правителем, однако это определение сохранилось в его титуле. Закон 1950 года о религиозных учреждениях штата Траванкор-Кочин подтверждает полномочия «Правителя» в управлении храмом.

Когда закон вступил в силу, власти оставили в формулировке слово «правитель», хотя монархия и связанное с ней политическое влияние были упразднены после провозглашения независимости. Этот же закон сохранился и в штате Керала, после его официального возникновения в 1956 году», – заявляет адвокат. Иными словами, «Правителем», упомянутым в законе 1950 года, был махараджа, а не глава правительства штата Керала. Это крайне тонкий и важный момент.





UMA MAHESHWARI



SUBHASH KUMARAPURAM

Без всяких оснований был отменён обычай подносить Божествам шафран, смешанный с пастой сандалового дерева.

Один из важнейших ритуалов, введенных королевской семьёй, – подношение сандаловой пасты в дни восхождения звезд, под которыми рождались предыдущие правители – также был упразднён. Очевидно, что этим действием новое руководство стремилось искоренить все связи королевской семьи с храмом. Раньше посещать храм было разрешено только в традиционной одежде, однако и этот обычай упразднили – такое решение было принято областным судом Кералы. *Amicus curiae* также настоял на преобразовании ритуала пробуждения Божества, которое обычно проходит в 3:30 утра, – к традиционному звучанию раковины он хотел добавить рожки *надасварам* и два десятка других инструментов, порождающих какофонию, способную повредить человеческий слух.

Нелёгкие дни судебных тяжб

На протяжении многих поколений члены королевской семьи целиком посвящали себя Божеству, отдавая Ему всё, что у них было. Они жили ради Шри Падманабхасвами и придерживались принципов благочестия и умеренности, предпочитая избегать активной политической деятельности и расточительного образа жизни, что отличало их от других королевских семей Индии.

Жадные до рейтингов СМИ распространяли ложные сенсационные новости, обвиняющие королевскую семью в незаконном присвоении богатства. Донесение *amicus curiae* изобиловало язвительными оскорблениями в адрес покойного махараджи Утхрадома Тирунала, который в свои девяносто лет, несмотря на травмированную ногу, прошёл три километра босиком, возглавляя процессию Божеств во время фестиваля Аарат с церемониальным мечом 17-го века (фото на странице 31, снизу). В адрес почтенного семейства допущались обвинения в краже и даже убийстве.

Пока дело находилось в подвешенном состоянии на рассмотрении суда, королевская семья не могла публично защититься от окружавшей её клеветы. Когда я спросила махараджу Утхрадома Тирунала, как он относится к Т. П. Сундарараджану, который, оклеветав, привёл королевскую семью в суд, тот ответил

коротко и просто: «Кешава [Вишну] может принимать разные формы».

Мадхусудханан из *FARC* был настроен менее снисходительно: «Их намерения были пропитаны лишь злобой, ведь они хотели запятнать честь королевской семьи, лишив её права руководить храмом и переписав все устоявшиеся традиции. Они манипулировали людьми, чтобы те отреклись от королевской семьи. Донесения, которые составлял *amicus curiae*, внушали доверие лишь потому, что последний был назначен областным судом. Всё было построено так, чтобы общество поддержало отстранение королевской семьи от храма. Таков был истинный, скрытый мотив, встревоживший нас, и поэтому мы твёрдо решили бороться с несправедливостью: нужно было поддержать королевскую семью и спасти храм».

Организация «Люди Дхармы» объединила усилия с *FARC*, чтобы предотвратить вмешательство правительства в жизнь храма. «Правительство можно сравнить с арендатором, который отказывается выселяться, особенно в контексте вмешательства в дела храмов», – заявил в своём письменном обращении к Верховному суду адвокат Саи Дипак из организации «Люди Дхармы».

«Мы стремились уберечь обряды и традиции от посягательств, убеждая суд отклонить донесения *amicus curiae*», – рассказал Мадхусудханан.

Принцесса Ашвати Тирунал Гури Лакшми Байи, родившаяся в королевской семье, сыграла важную роль в этом деле. «Я присутствовала на всех слушаниях, проводила долгие часы в кабинете адвоката, возвращалась домой поздно ночью, дни напролёт сидела в пыльных коридорах на жестких скамьях в ожидании заседания, не съедая ни крохи за весь день. <...> Я помню, как в одну бессонную ночь я выписывала замечания к предстоящему слушанию, но, не продержавшись до утра, склонилась перед фотографией Шри Падманабхасвами, и стала безудержно плакать, не находя утешения».

«В день, когда состоялось слушание по нашему делу, журналистка, сидевшая рядом со мной в суде, шепнула мне: «О, посмотрите, это те самые люди, что обворовали храм». Другой журналист, узнавший меня, подтолкнул её в бок. Женщина оглядела меня и прошептала: «Прошу прощения, я сказала это просто так». Я ответила ей: «Для вас это может

Жизнь храма: (вверху, слева направо) верующие провожают Божеств к берегу моря во время фестиваля Аарат; титулованный монарх, Шри Мулам Тирунал Рама Варма (в центре, с большим изумрудным вымпелом); верующие покидают храм после поклонения; четверо намби, или верховных жрецов храма.

и «просто так», но для нас это большой удар. Именно такие люди, как вы, порождают проблемы, ведь вы не знаете и толики правды».

По словам выдающегося юриста Уильяма Блэкстоуна, «куда лучше, если сбегут десять виновных, чем пострадает один невиновный человек». Однако в данном случае предвзятость СМИ и раздутые слухи позволили виновным сбежать, а невиновным – пострадать.

Господин Менон, входящий в число старших адвокатов, столкнулся с непростой задачей – выиграть дело, избегая трудностей, возникающих из-за иерархии адвокатов. «Эмоциональная травма, через которую прошла семья, слишком велика – каждое мгновение приносило им новую боль», – признался адвокат. «Я хотел только одного, чтобы справедливость наконец восторжествовала».

Отставание справедливости в Верховном суде

У священников и почитателей постепенно кончалось терпение. Адвокат Менон обратился в Верховный суд с просьбой отстранить от должности назначенного руководителя. «Его вызвали в суд, допросили и потребовали уйти в отставку», – так адвокат Менон вспоминает одно из немногих положительных изменений, выпавших на тот непростой период.

В деле, которое велось в 2012 году, обе стороны использовали исторические документы. Хранящиеся в самом храме записи, которые исчисляются тремя миллионами пальмовых листьев – так называемая коллекция Матилакома, – использовались для опровержения клеветы, порочащей королевскую семью.

В этих записях в мельчайших подробностях изложены правила, регулирующие жизнь храма, а также летописи, составлявшиеся на протяжении многих веков. «Эти записи служат доказательством того, что история Траванкора, королевской семьи и храма Шри Падманабхасвами неразрывно связаны между собой. Храм – часть их семьи», – заявила Ума Махешвари.



SHUTTERSTOCK



UMA MAHESHWARI

Когда в июле 2020 года стало известно о предварительном решении Верховного суда, священники всей страны, включая священников-дикишитаров из храма Натараджи в Чидамбаре, стали проводить особые пуджи, молясь за победу королевской семьи; в храме Каши Вишванатха в Варанаси также проводили особые *абхишеки*. Множество верующих и простых доброжелателей молились за судьбу храма и читали «Шримад Бхагаватам».

Победа в суде и последующие события

Согласно окончательному решению Верховного суда (см. запись внизу), право на руководство храмом было целиком возвращено королевской семье. Отчеты *amicus curiae* и аудитора Винода Рая не рассматривались при вынесении решения. Эта победа ознаменовала конец ужасного, мучительного судебного процесса, длившегося целое десятилетие: всё это время королевская семья находилась в положении зрителей, беспомощно наблюдавших неудачи судебных процессов и вмешательство в традиции храма.

Этот процесс безжалостно истощил семью, как душевно, так и финансово – бесконечные поездки в Нью-Дели и гонорары адвокатов отразились на их бюджете. На время судебного разбирательства, когда храм находился в ведении назначенного судом комитета, королевская семья взяла на себя все расходы

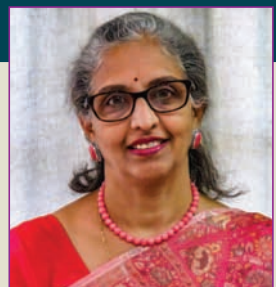
храма, покрывая их средствами своего фонда имени Шри Падманабхасвами. Согласно местным новостным источникам, поставленная судом администрация без надобности потратила 1,1 миллиона долларов на установку гаджетов, несанкционированные ремонтные работы, оплату труда лишнего персонала, многократное увеличение заработной платы и прочие безрассудные расходы. Ежемесячные расходы выросли до 157 000 долларов, при доходе в 68 000 долларов. Однако теперь, когда всё зависит от новых административных комитетов и королевской семьи, восстанавливающей свои права на храм, последствия тяжёлого прошлого и неумелого руководства будут исправлены.

«В день вынесения окончательного решения, – вспоминает принцесса Ашвати Тиру-

нал, – вся семья вместе с нашими коллегами собралась перед телевизором, и тогда мы увидели экстренную новость: королевская семья Траванкора выиграла дело Храма Шри Падманабхасвами! Мы были благодарны всем известным и неизвестным нам людям, которые поддерживали нас, молились, беспокоились и боролись за нас. Мы в неоплатном долгу перед ними». В тот же день королевская семья опубликовала следующее совместное обращение: «Мы считаем, что сегодняшнее решение Верховного Суда – это благословение Шри Падманабхасвами, которое снизошло не только на нашу семью, но и на всех Его преданных. Мы молимся о Его вечном милосердии ко всему человечеству, чтобы все были целы и невредимы».

Об авторе

Чуди Шиварам работает журналистом уже более трёх десятилетий. В своих статьях она касается актуальных тем, рассматривая политические прения, конституционные и правовые вопросы, наследие и культуру. Она написала сценарий к документальному фильму «У алтаря свободы Индии – ветераны Индийской национальной армии в Малайзии», снятому в Малайзии. Чуди имеет учёную степень в области журналистики и права.



Окончательное постановление суда

Восстановить права королевской семьи на управление храмом, с сохранением полномочий для последующих поколений. Главу королевской семьи назначить Доверенным, за которым останется право последнего слова в решении любых вопросов. Данное постановление также предписывает формирование Советательного и Административного комитетов, в которых могут состоять только индуисты.

Административный комитет состоит из пяти членов. Первым из которых является областной судья Тируванантапурама, на-

значаемый председателем. Второй – верховный священник храма. Остальные три назначаются Доверенным, правительством Кералы и министром культуры Индии. Административный комитет уполномочен пересматривать способы управления и эксплуатации храма. Во всех духовных и религиозных вопросах, касающихся ритуалов, мнение верховного священника признано решающим.

Совещательный Комитет состоит из: 1) судьи областного суда штата Кералы в отставке, выступающего в качестве председа-

религиозных практик в соответствии с инструкциями и указаниями верховного священника, руководствующегося обычаями и традициями.

Административный совет может принять решение по следующим вопросам только с предварительного одобрения Доверенного: любая статья расходов, превышающая 20 475 долларов США в месяц, любые единовременные расходы в размере более 136 500 долларов США, любая крупная реконструкция или расширение храма, любые изменения в установленном плане работы и любые фундаментальные изменения в устройстве Храма, которые могут повлиять на верующих.



Мудрец Лев



Слияние с Шивой для детей

САДГУРУ ШИВАЙЯ СУБРАМУНИЯСВАМИ



ASHLEY MOORE

РАЗДЕЛ ОБРАЗОВАНИЕ

Отрывки из чудесной книги о йоге и сознании для детей

Добро пожаловать в мир Мудреца Льва, полный духовных приключений для детей. Адаптируя более раннее произведение Шивайя Субрамуниясвами под названием «Мистик Маус», редакторы журнала «Индуизм сегодня» привлекли Эшли Мур из Калифорнии, обладающую большим талантом рассказывать истории с помощью графики, чтобы она переработала все рисунки, добавив красочности. Эшли провела много месяцев, придумывая идеи и воплощая в жизнь иллюстрации, которые вы вскоре увидите. Обложка (этого журнала и книги) выполнена керальским муралистом Маниканданом Пуннаккалом. Книга «Мудрец Лев» – это детская версия метафизического шедевра «Слияние с Шивой». Она учит детей тому, как противостоять жизненным вызовам, но, что самое главное, рассказывает им об их истинной личности. О том, что они не есть то тело, которое страдает время от времени. Они не есть те эмоции, которые они переживают в хорошие и не очень хорошие времена. Они не есть мыслящий ум. Они свет и любовь, они – бессмертные души на пути самопознания. Знание этой единственной истины может навсегда изменить жизнь даже в столь юном возрасте.

По мере того, как вы будете продвигаться вместе со своими детьми по этим страницам, вы передадите им глубокое понимание жизни и ценности, которыми обладают немногие. Вы научите их жить настоящим, а не заикливаться на прошлом или беспокоиться о будущем. Вы укрепите их самооценку, их способность решать проблемы и справляться с трудностями в отношениях. Вы дадите им инструменты для проживания более счастливого и менее эмоционально напряжённого детства. Вы снимите большую часть негатива, с которым окружающий мир обрушится на них. И вы наделите их основной мудростью шайва-сиддханта, глубокого духовного пути, учения Южной Индии, которое автор принял и пронёс через всю свою жизнь. И, кто знает, может быть, вы и сами немного вдохновитесь в этом процессе.

Несомненно, вам, как родителю или учителю, придётся ответить на множество вопросов, чтобы прояснить некоторые концепции. Вы также можете добавить свои собственные прозрения и истории для ребёнка. Ваши рассказы о вечном сейчас или о важности умения отпускать прошлое станут важной частью истории о мышли и льве. Будьте львом, когда вас призовут внести ясность в это повествование. Как сказал бы Мудрец Лев: «Вы готовы?» Эти страницы содержат две из девятнадцати глав книги «Мудрец Лев». Полную версию можно бесплатно скачать по ссылке: bit.ly/LionSageBook. Русский перевод книги также готовится к изданию.

Сейчас со мной всё в порядке

Глава 16, в которой Мудрец Лев учит нашу мышь, как сохранять спокойствие и не бояться, какие бы трудности ни встретились на пути



Первое, что нужно сделать на этом пути, – изменить наш взгляд на жизнь. Поначалу мы много о чём читали в Интернете или в книгах. Книга – это рассказ, а иногда также обобщённое изложение знаний. В наше время книги существуют в основном в электронном виде, но они по-прежнему представляют собой рассказы и изложения. После прочтения книги, если мы будем достаточно мудры, мы решим, как она сможет улучшить нашу жизнь. Возможно, это поможет нам изменить наши убеждения, взгляды, а также образ жизни. Существует так много замечательных книг. Нам нужно лишь выбрать, какие из них читать, поскольку мы не сможем прочесть их все!



Йогасвами, великий мудрец со Шри-Ланки, сказал: «В этом мире нет ни единой вещи, которая не была бы совершенной». Он был прав. Мир действительно прекрасное место, и нам повезло, что мы живём в нём. Только посмотри на эту долину, реку и горы! Мы все должны работать вместе, Мышонок, чтобы защитить окружающую природу. Если мы будем жить в этом мире добродетельно и правильно, мы выполним своё предназначение и к нам придёт великая радость. Тогда мы будем жить в более высоком состоянии сознания и откроем для себя истинность утверждения: «Сейчас со мной всё в порядке».



Научись искать опору в самом себе, Мышонок, стань источником собственной силы. Всем хочется опереться на кого-то другого. Мы можем опираться на членов наших семей и наших учителей. Мы опираемся на наших друзей. Для истинного умиротворения, ты должен научиться находить опору в самом себе. Это означает, что ты должен полагаться на свои собственные силы и свой интеллект, чтобы пройти через различный жизненный опыт. Ты можешь начать учиться этому ощущению, повторяя: «Сейчас со мной всё в порядке», особенно во времена трудностей и испытаний. Неважно, насколько трудное предстоит пройти испытание, будь то даже этот свирепый дракон, ты не испугаешься. Ты можешь справиться с чем угодно.



В своём большинстве, люди, вставшие на духовный путь, заявляют, что хотят избавиться от своих желаний. Это битва, в которой нельзя победить. Ты когда-нибудь пытался избавиться от желаний? Лучше заведи новые, более полезные желания. Тогда старые уйдут сами собой. Так, если ты любишь сладкие конфеты, но знаешь, что они вредны для здоровья, ты можешь вместо этого съесть тёмный шоколад, который полезен. Через некоторое время твоя любовь к натуральному шоколаду заменит тягу к сладостям. Учиться использовать свои желания в позитивном ключе – это продвинутый урок на духовном пути.



Давай подробнее рассмотрим практику поиска опоры в самом себе. Как мы узнали ранее, это означает полагаться на себя. Ты силен, когда обращаешься за поддержкой к самому себе. Ты поступаешь мудро, если полагаешься на себя в решении проблем и преодолении трудностей. Ты умиротворён, если полагаешься на жизненную силу или энергию в позвоночнике, чтобы почувствовать себя в безопасности. Как видишь, этому действительно важно научиться. Посиди немного, Мышонок. Медитируй на позвоночник и на жизненную силу, текущую через него, чтобы достичь каждой клетки твоего тела. Эта энергия и есть то, чем ты являешься на самом деле!



Ощуая, что во внутреннем мире у тебя всё в порядке, и привлекая позитивные желания, ты естественным образом придёшь к медитации. Когда мы начинаем медитацию, мы должны найти приятное место в окружении хороших людей. Медитация также приводит нас в тихое и безопасное место внутри нас самих. Когда мы медитируем, не существует ни беспокойства, ни страха, ни смятения. Полезно в течение некоторого времени практиковать позы йоги перед занятием медитацией. Это успокаивает ум и расслабляет нас, готовит к неподвижному сидению. Когда мы медитируем, тело должно быть очень спокойным. Помещение, в котором мы медитируем, должно быть чистым и уютным.

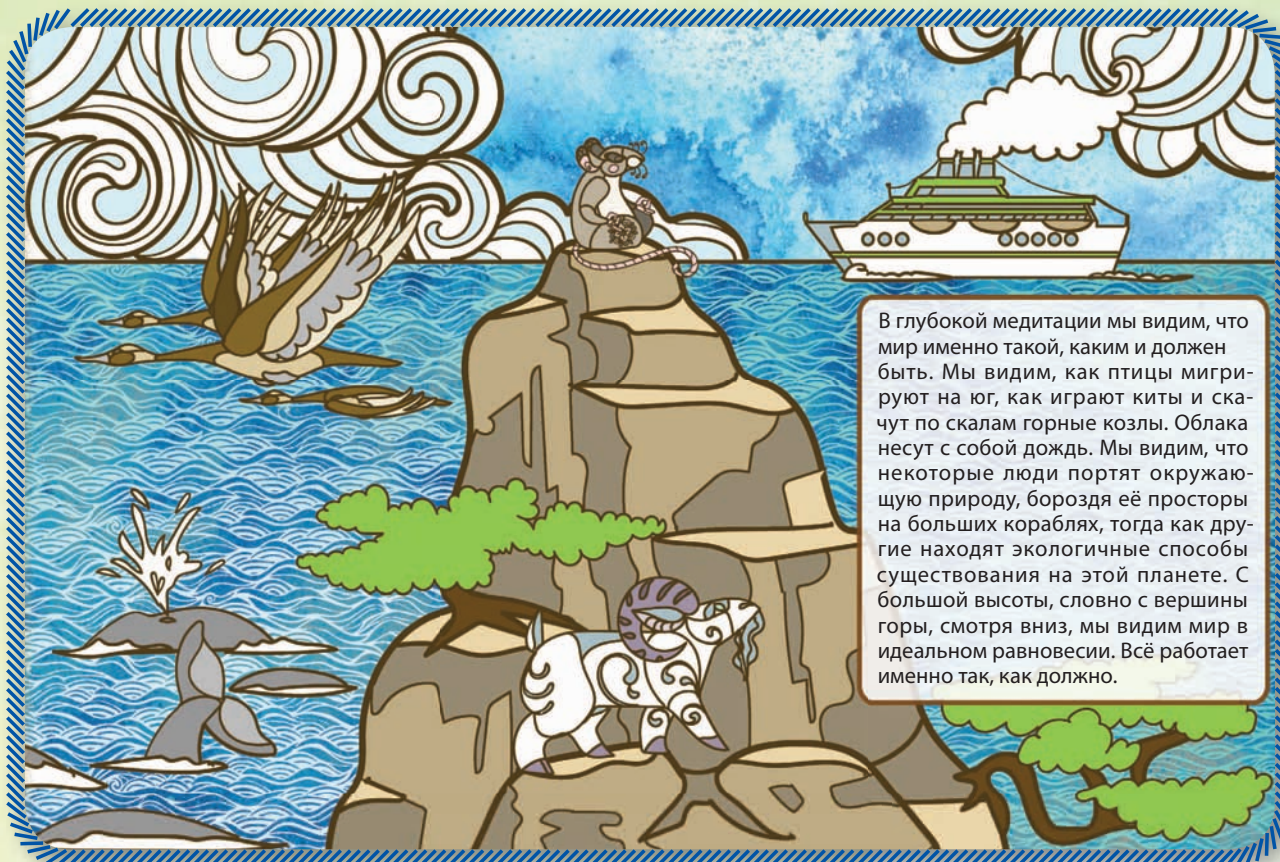




Волшебство, Мышонок, заключается в том, что когда мы медитируем, внешняя часть нашей жизни также становится всё лучше и лучше. Чем счастливее мы чувствуем себя внутри, тем больше хорошего случается с нами. Когда ты сойдёшь во внешний мир со своей «Станции Медитации», ты увидишь вещи совершенно новыми глазами, увидишь то, чего никогда раньше не видел. В этом заключается одна из сил медитации, позволяющая нам воспринять совершенный мир Шивы. Вдруг окажется что, если мы найдём совершенство внутри себя, мы сможем осознать, что такое же совершенство окружает нас повсюду.



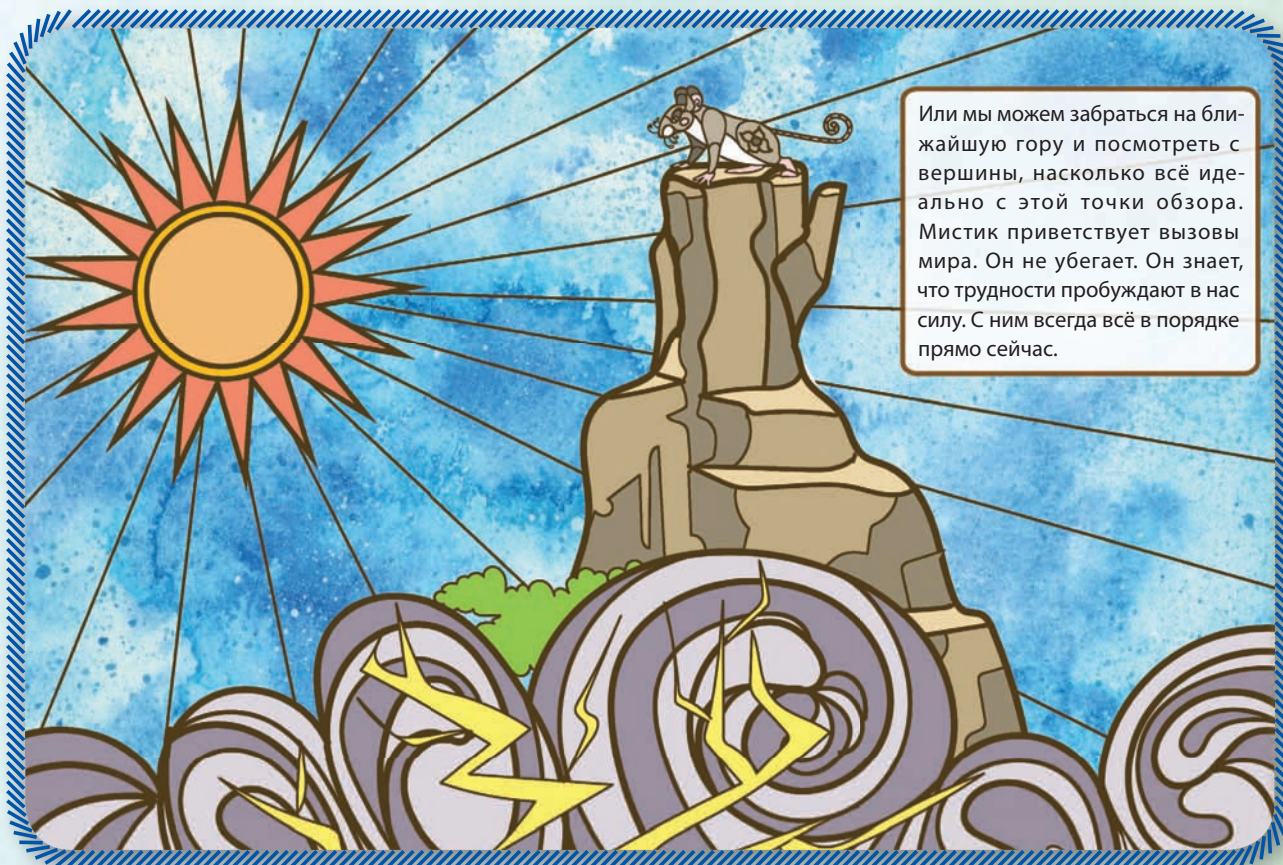
Осознание совершенного мира Шивы распознаётся за счёт практики неподвижного сидения и достижения внутри йогического состояния сознания. Мы можем достичь этого за девять минут, девять часов, девять дней или девять лет. Мы можем заниматься этим столько времени, сколько захотим. Йоги никогда не спешат. У нас есть столько времени, сколько нам потребуется. В конце концов, если мы живём в вечном сейчас, время бесконечно.



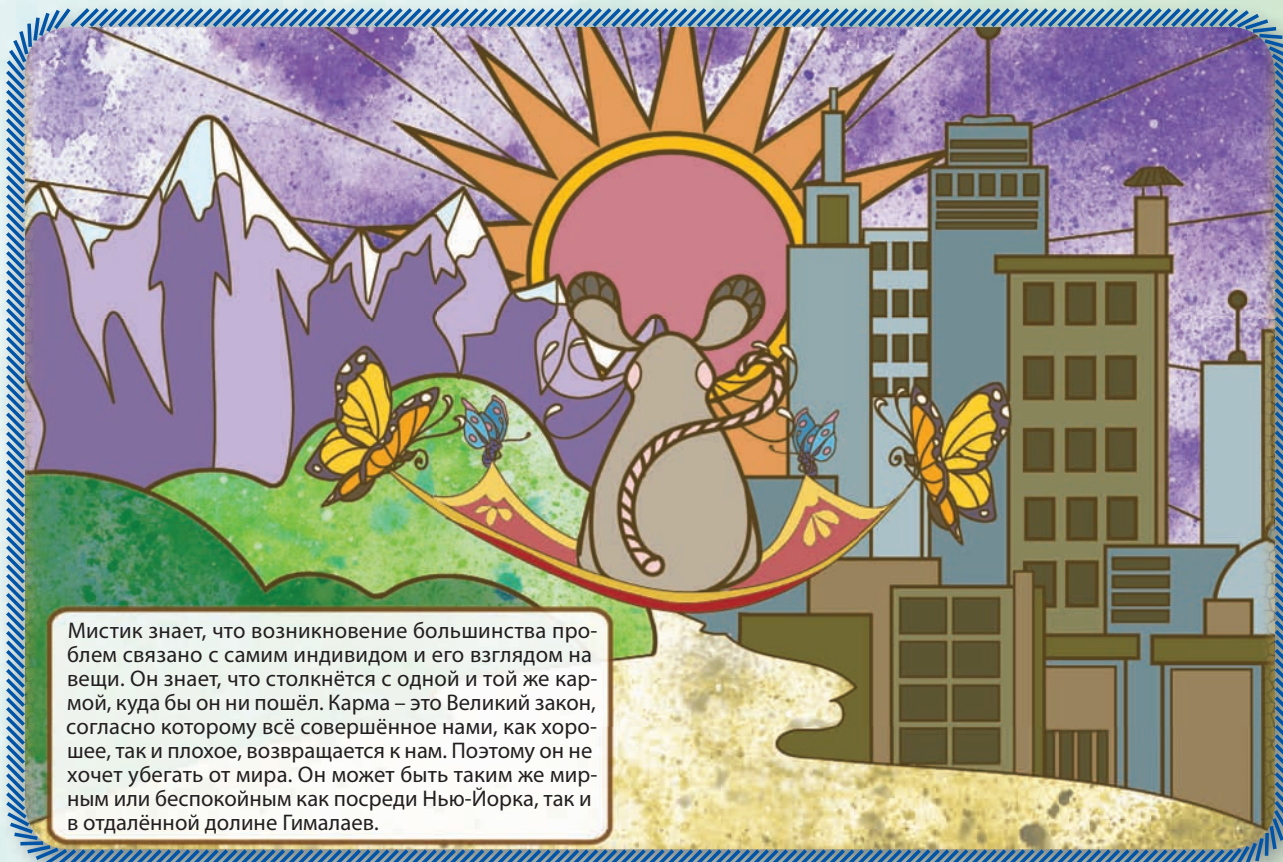
В глубокой медитации мы видим, что мир именно такой, каким и должен быть. Мы видим, как птицы мигрируют на юг, как играют киты и скачут по скалам горные козлы. Облака несут с собой дождь. Мы видим, что некоторые люди портят окружающую природу, бороздя её просторы на больших кораблях, тогда как другие находят экологичные способы существования на этой планете. С большой высоты, словно с вершины горы, смотря вниз, мы видим мир в идеальном равновесии. Всё работает именно так, как должно.



Множество мышей проживает каждый свой день в страхе. В страхе перед штормом, в страхе неудачи, в страхе перед хулиганами, в страхе неизвестности. Но йоги знают, как контролировать свой ум, и они не боятся жизни. В действительности они радуются всему, что приходит. Они знают, что Шива защитит их и днём, и ночью.



Или мы можем забраться на ближайшую гору и посмотреть с вершины, насколько всё идеально с этой точки обзора. Мистик приветствует вызовы мира. Он не убегает. Он знает, что трудности пробуждают в нас силу. С ним всегда всё в порядке прямо сейчас.



Мистик знает, что возникновение большинства проблем связано с самим индивидом и его взглядом на вещи. Он знает, что столкнется с одной и той же кармой, куда бы он ни пошел. Карма – это Великий закон, согласно которому всё совершенное нами, как хорошее, так и плохое, возвращается к нам. Поэтому он не хочет убегать от мира. Он может быть таким же мирным или беспокойным как посреди Нью-Йорка, так и в отдаленной долине Гималаев.

Сила воли

Глава 7, в которой Мистик Маус учится, как использовать свою волю, как дышать правильно и как успокаивать свой ум



SHUTTERSTOCK



Мы можем многому научиться у природы, Мышонок. Посмотри на эту бабочку. Она начинала свою жизнь как гусеница, потом сплела свой кокон и теперь превратилась в бабочку. Затем она мигрирует в Центральную Америку. Представь себе, это хрупкое создание пролетит почти 5000 км! Для этого нужна сила воли. Для нашего путешествия внутрь себя нам также потребуется много энергии, чтобы продвигаться вперед, день за днем, год за годом. Нам нужна крепкая сила воли. Давай узнаем об этом подробнее.

Посмотри на эту птицу на дереве. Днём и ночью она заботится о своём птенце. Это непросто, но у неё есть установка выполнять эту задачу. Это называется силой воли. Это то, что позволяет нам сконцентрироваться в медитации, сфокусировать нашу энергию и не отвлекаться. Это означает, что если ты решишь что-то сделать, ты это сделаешь. Ты завершишь всё, что начнёшь. Всегда делай немного больше, чем ты думаешь, что можешь. Если ты столкнёшься с проблемой, найди способ её преодолеть. Это укрепит твою волю. Обнаружь силу воли внутри себя. Это очень важно.



Сила воли подобна мышце. Чем больше вы её упражняете, тем сильнее она становится. Если ты целый день собираешь семена подсолнуха, тело устанет. Ты захочешь всё бросить и вернуться домой. Но если уйти, ты и твои друзья останетесь голодными. Поэтому ты продолжишь работать, пока не наберёшь достаточного семечек для обеда.

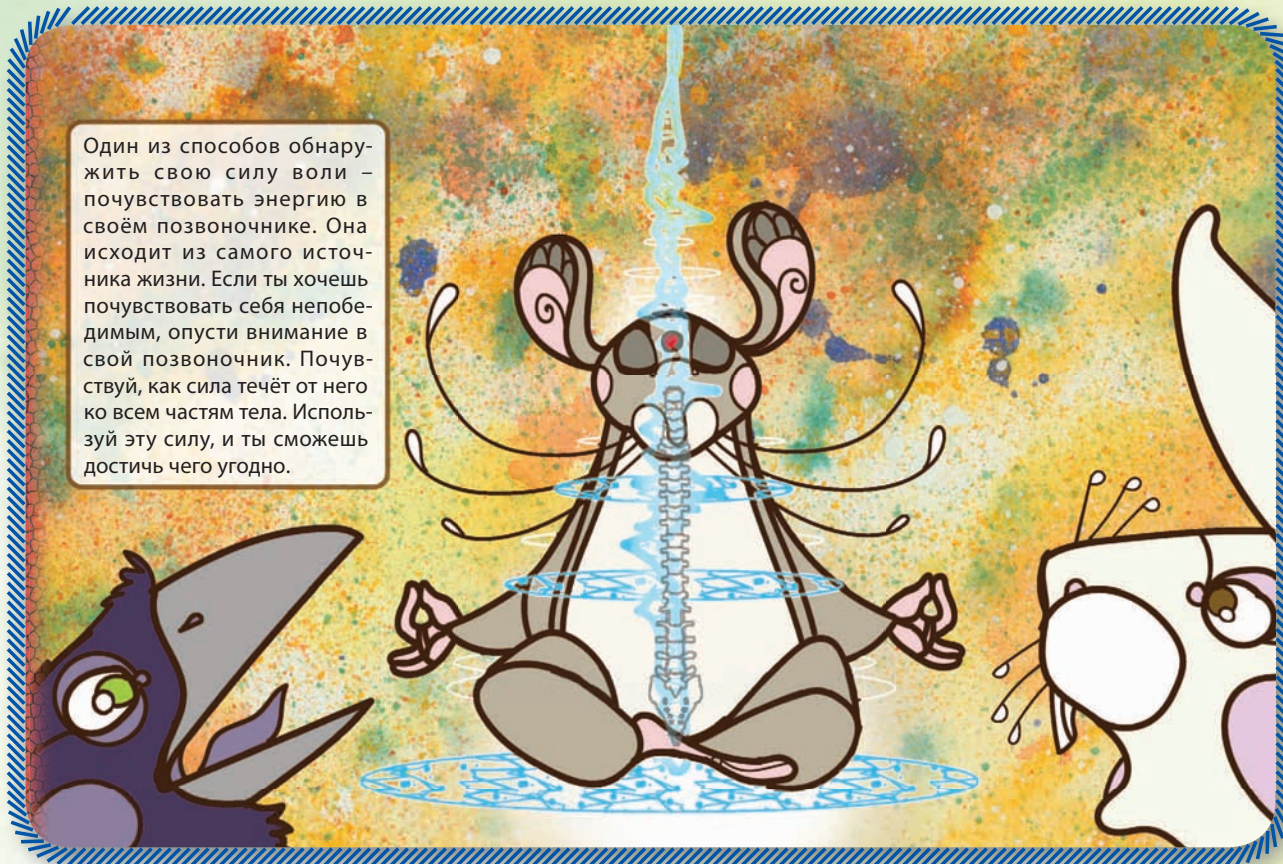
У этого мышонка сильная воля, он доделает работу.



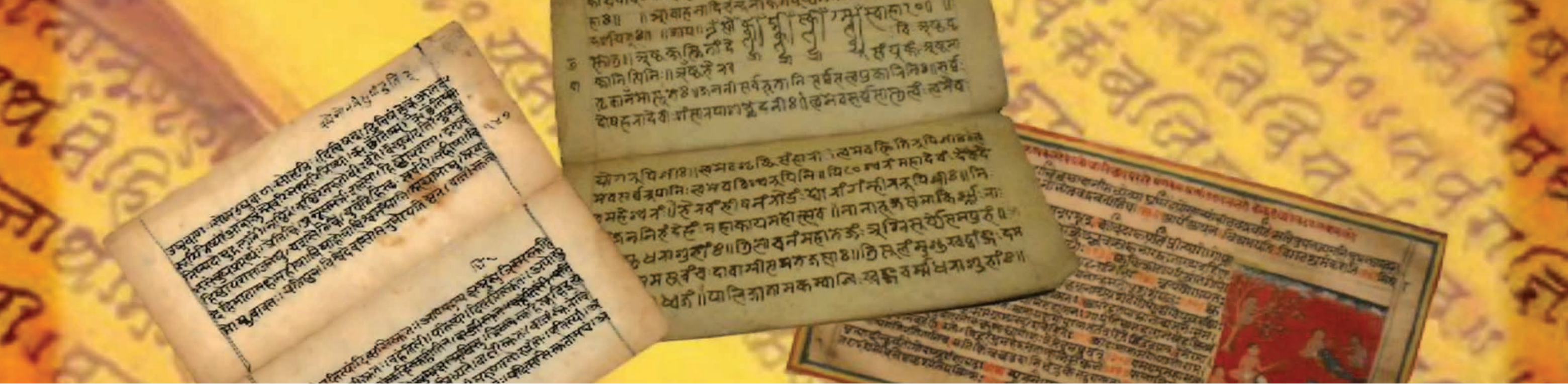
Сила воли – это топливо, которое приносит осознание во все области ума. Воля – это тот дух, та жизненная сила, которая позволяет тебе достигать внутренних и внешних целей. Нет ничего невозможного, если ты знаешь, как использовать свою безграничную силу воли. У тебя есть вся сила воли, необходимая, чтобы завершить любой проект, который ты когда-либо начал, творить хорошие дела и вести свою повседневную жизнь позитивно и счастливо. Тебе просто нужно использовать свою волю. Обладая сильной волей, ты даже сможешь подняться на самую высокую гору на Земле.



Один из способов обнаружить свою силу воли – почувствовать энергию в своём позвоночнике. Она исходит из самого источника жизни. Если ты хочешь почувствовать себя непобедимым, опусти внимание в свой позвоночник. Почувствуй, как сила течёт от него ко всем частям тела. Используй эту силу, и ты сможешь достичь чего угодно.







ИНДОЛОГИЯ

Мантры в индийской культуре

А.В. ПАРИБОК

Слово «мантра» в последние годы стало стараниями журналистов настолько расхожим, что оно теперь знакомо отнюдь не только тем, кто интересуется индийской культурой. Такая избыточно широкая известность непременно оборачивается искажениями и вульгаризацией, чего, к примеру, не избежали столь почтенные и строгие в индийских духовно-интеллектуальных традициях термины, как «карма» и «нирвана». Первая превратилась, в сущности, в «судьбу», хотя для традиционно образованного индийца это понятие, напротив, связано с преодолением фатализма: если, как принято было считать, «от судьбы не уйдешь», то со своей кармой, напротив, вполне можно иметь дело, в частности, препятствовать созреванию дурной кармы. На этот предмет в разных учениях предлагается целый набор средств. А слово «нирвана» для нашего полубразованного соотечественника ассоциируется, скорее всего, с какою-то блаженной пассивностью, если не сказать кайфом. Тогда как изначально в Индии имелось в виду нечто существенно иное, а именно такое положение дел, достигнутое для себя буддийским йогом путем целенаправленных усилий, когда любые его неприятности преодолены и не смогут более никогда возникнуть. Сходным образом и «мантра» в журналистском стиле — это нечто вроде повторяемого заклинания, направленного на кого-то словесного внушения. Спору нет, при достаточной вульгаризации отношения к мантре подобное ложное понимание её сути встретить можно, но, как приня-

то говорить, дьявол в деталях: оно очень далеко от подлинности. Давайте рассмотрим, что же такое представляет собой мантра. В индийской учёности, главнейшей языковой средой которой был до новейшего времени санскрит, принято объяснять новое понятие с раскрытия устройства и смысла слова, которым это понятие выражается. Итак, со строгой точки зрения индийского языкознания mantra — сущестительное от санскритского глагольного корня man, означающего «иметь мнение, полагать», а стало быть, «пользоваться умом», — посредством суффикса -tra, означающего орудие действия. В русском языке этому суффиксу соответствует -ло в таких словах, как «кормило» — «то, чем управляют на корме, т.е. руль корабля»; «орало» — то, чем орают, пашут, то есть соха или плуг», «мыло» — «то, чем моются» и т.д. Значит, мантра — это некоторое орудие пользования своим умом. От этого же корня man в санскрите также произведено, с помощью суффикса -as, трудно переводимое слово manas. Индологи обычно передают его не то как «ум», не то как «рассудок», что весьма неточно. Означает же оно «переключатель внимания, в результате работы которого внимание обнаруживает что-то конкретное, и тут же имеет место самый первый акт ума, осмысляющий то, что попало в фокус внимания». Включив в трактовку слова mantra этот оттенок значения, мы получим теперь такое обогащённое толкование: это «орудие ума, направленно способствующее изменению горизонта и фокуса внимания». Добавим к этому далее традиционное, не лингвистическое, а уже чисто педагогическое пояснение: mantra — это

средство, которое спасает (trā) ум-внимание (man), т.е. избавляет от опасностей (в санскрите есть, в самом деле, глагольный корень trā с названным значением, но он лишь случайно сходен по звучанию с суффиксом -tra). Вот что такое mantra в самом общем смысле. В нём, впрочем, осталось за скобками то, что было для индийцев настолько само собою разумеющимся, что даже не замечалось: это средство управления умом-вниманием по своей природе речевое, это некоторая последовательность членораздельных звуков. Нам, в отличие от традиционных индийцев, очень глубоко укоренённых в речевой стихии, такое уточнение не будет лишним, поскольку мы вполне можем себе вообразить своего рода зрительную мантру, т.е. какой-то несложный или привычный визуальный образ, помогающий сосредоточить и перенаправить внимание. Такой аспект в самом деле позже появился в индийских йогических методах в применении многих мантр, но изначально он не предполагался. Теперь скажем о мантре как тексте — речевом образовании. В самом раннем употреблении термина мантра, известном в индийских традициях, под ним подразумевается не что иное, как гимны Ригведы или, чаще, отдельные строки из них. Ригведа — древнейший текст всей индийской культуры, сборник из более чем тысячи гимнов, авторы которых, как считается, — т. н. риши (санскр. ṛṣi). В традиционном понимании это избранные люди древности, своим духовным оком причастные огромной духовной пронизательности и могуществу, которые, во-первых, узрели нечто совершенно не повседневное, божественное (метафорически

пользуясь понятием ближневосточной культуры, мы могли бы обозначить это как событие откровения), а во-вторых, обладали поэтическим вдохновением и смогли выразить своё видение в гимне (см. о них также с позиции академической отечественной индологии замечательную книгу Т. Я. Елизаренковой «Язык и стиль ведийских риши». М. 1993). Так что уже здесь мы видим, что происхождение текстов, именуемых мантрами, связано с носителями особых, более чем человеческих способностей. Гимны Ригведы изначально предназначаются исключительно для применения в ритуале — рецитации. Помимо ритуала, их дозволительно исполнять (петь, скандировать) только в ситуации обучения. Ритуал же направлен на контакт с необыденным и требует от участника осознанного управления всеми главными аспектами своего человеческого бытия: в каждый его момент иметь в виду (man), то есть думать или воображать что-то предписанное; производить и слышать не что иное, как ведийскую мантру (гимн); наконец, контролировать свои телодвижения и позу. Благодаря такому контролю своей активности, который по замыслу близок к тотальному, участник ритуала вырывается из обыденности и имеет шанс приобщиться к опыту, родоначальником которого был древний риши, хотя у рядового брахмана-участника ритуала, пусть ответственного и избранного, не ожидается наличие таких способностей духовного видения, как у риши. Ведийская мантра является смысловым центром ритуала и средством передачи особого опыта и состояния. Если в достаточной мере знать ведийский язык, предшественник санскрита, и начать рецитировать гимны Ригведы вслух, не как филолог-исследователь, а просто так, но с непременным сохранением уважения к традиции, то нетрудно заметить их сильное воздействие на себя: состояние заметно меняется, ощущается некий трепет. Это лишь отчасти можно приписать тому бесспорному факту, что ведийские гимны великолепны как по-

эзия. Впрочем, стоит напомнить, что высокая поэзия во многих человеческих культурах считается родственной волшебству, и что в самой Индии риши считаются самыми первыми, изначальными поэтами. Эти черты мантр тоже неизменно сохранялись на протяжении всей истории индийских духовных традиций, вовсе не ограничиваясь ведийским ритуалом. В послеведийскую эпоху, когда стали развиваться и распространяться новые традиции, не обязательно связанные с жреческим сословием брахманов, например, направления и линии духовной передачи шиваизма, вишнуизма, шактизма, тантрические формы буддизма, слово мантра остаётся в употреблении, как и названные выше главные характерные особенности текстов, так обозначаемых. Однако наблюдаются и новшества как в устройстве, так и в применении. Прежде всего, отметим, что почти все послеведийские мантры — либо явно тантрические, либо восходят к какой-то тантрической традиции, даже если ситуация их применения с ходом времени упростилась и перестала непременно предполагать тантрический ритуал. Единственное значимое исключение — мантры не чисто духовного, а прикладного и магического характера, например, есть немало таких от определённых болезней или чтобы прогонять змей, мышей и т. п. Собственно, это индийские заклинания или заговоры, исторически первый сборник которых тоже считается ведой (это Атхарваведа). Как правило, мантры теперь становятся гораздо кратче, количество слогов в них не превышает полутора-двух десятков слогов, а обычно и того меньше. Сравните главную шиваитскую мантру *om namaḥ śivāya* или знаменитую буддийскую мантру Авалокитешвары, бодхисатвы сострадания, *om maṇi padme hūṃ*. Стосложная буддийская мантра Ваджрасаттвы остаётся исключением, но и она при привычно быстром произнесении укладывается в 9 секунд. Краткость текста мантры компенсируется требо-

ванием многократно её твердить, но при этом почти никогда не петь и не рецитовать в голос, как было в ведийском ритуале, а быстро повторять вполголоса, шёпотом или вообще про себя. На санскрите это называется *jaṇa*. Нелишне будет сделать из этой рекомендации правильный вывод: нередко встречающееся пение мантр, записи которого нетрудно найти в интернете, — это вторичное, упрощённое, если угодно, экзотерическое их применение. Встречается указание, что для того, чтобы мантра стала производить своё воздействие, требуется произнести её по порядку величины столько сот тысяч раз, сколько в ней слогов. Хотя можно и внести поправку: указание рассчитано на начинающих, на тех, кто не натренировал концентрацию, неотрывность внимания. Для опытного же йога будет достаточно гораздо меньшего числа повторов. То, что мантра стала действовать, что она «работает», человек непременно ощущает, нередко в том числе чисто физически, хотя эти ощущения чрезвычайно трудно описать словами. То есть надо иметь в виду, что мантры в этом своём воздействии приводят в чему-то, в принципе сравнимому, скажем, с ощущениями, которые бывают у мастеров цигун и т. п. Это никак не результат экзальтированного воображения. Мантра должна быть передана ученику от учителя (гуру), без этого, как традиционно считается, утверждение её останется безрезультатным. Здесь мы, опять же, можем сделать оговорку: в области духовной практики с мантрами, как и во многих других сферах человеческого существования и культуры (музыка, например), встречаются исключительно одарённые люди, и им закон не писан. Но предполагать в себе тантрические способности, по уровню сравнимые с музыкальным гением Баха или Моцарта, будет самонадеянно. Так что пусть желающий вступить на духовный путь, на котором применяются мантры, встретится с гуру и должным образом получит мантру, так сказать, лицензию на её применение.



В связи с этой необходимостью получить, как теперь стали выражаться, «передачу» мантры, довольно распространены как естественное недоумение, так и склонность к мистической трактовке, ничего по сути не проясняющей. Но особо таинственного в данном требовании и ситуации передачи нет. Её несложно понять по следующей аналогии. Когда маленький ребёнок осваивает родной язык, иными словами, входит в человеческое видение, он находится в среде старших, взрослых, уже привычно пребывающих в этой смысловой среде. У ребёнка регулярно возникают вопросы, какие-то предметы приковывают к себе его внимание, и он обращается за разъяснением, положим, к маме, бабушке или папе. В своём ответе взрослый обычно использует утрированно выразительные звуковые средства: интонацию, понижение или повышение тона, управление тембром и пр. Этим передаётся ценностный аспект того, что заинтересовало ребёнка. Ведь понятно, что нечто чисто информативное, ценностно совершенно нейтральное привлекает ребёнка несравненно реже, чем взрослого. «Что это?», – спрашивает маленькая девочка, и слышит от бабушки ответ ласковым тоном: «Видишь, Машенька, какие красивые цветочки. Анютины глазки!» И в мир Машеньки входят анютины глазки как нечто красивое, приятное и привлекательное. Или Петенька порывается залезть в помойку и вытащить оттуда какую-то грязную пластмассовую шутовину: «Петенька, это нельзя трогать, это грязь, это кака!» – слышит он реакцию, высказанную предостерегающим тоном, с понижением голоса и повышением громкости на двух словах «грязь» и «кака». И так куски грязного пластика осваиваются маленьким Петей как то, чего следует избегать. Суммируем. Ситуация обучения слову предполагает: а) живой интерес ребёнка к предмету; б) обращение его к взрослому; в) желание и готовность взрослого обучить; г) педагогическую актуализацию взрослым в себе того отношения к предмету, которое им давно освоено и должно быть передано; д) произнесение ответа в соответствующем психическом состоянии и с использованием средств устной речи на родном языке; е) обращённость ребёнка к взрослому, в результате чего он заражается передаваемым состоянием и оценкой предмета.

В нашей взрослой жизни, когда мы осваиваем неродной язык, необходимость этих компонентов ситуации, как и нехватка их, особенно очевидны в случаях заучивания слов не нейтрального регистра, положим, высокого стиля, или напротив, грубых ругательств. Мы можем принять к сведению, что такое-то выражение на хинди – непристойное оскорбление, но мы не начнём переживать его как оскорбительное, пока не окажемся свидетелями ряда ситуаций его реального употребления и реакции адресата. А вот нейтральное слово, какая-нибудь «улица», «лестница», сразу же заочно, по текстам осваивается нами вполне адекватно.

Все названные черты ситуации передачи от взрослого к ребёнку экзистенциально и эмоционально нагруженного слова находят полное соответствие в традиционно осуществля-

емой передаче мантры от гуру ученикам. Что вдобавок важно, ни одна мантра не представляет собой чисто информативного текста, напротив, все они экзистенциально заряжены и все имеют общее назначение: ввести ученика, дав ему первый толчок и доступ, в иной мир, как правило, божественный (иногда магический). Ученик знает, т. е. имеет информацию, что такая-то духовная практика, которая по описанию его привлекает, включает в себя применение мантры. Он даже, что вполне возможно в нашу эпоху интернета, знает фактически, как эта мантра пишется, и может хотя бы приблизительно её произнести. Но у него нет опыта состояния ума, внимания и эмоциональной готовности, которые должны получиться в результате применения этой мантры, и именно за ними он и обращается к гуру. Если гуру имеет нужный опыт и согласен передать мантру, то он входит в состояние и осуществляет передачу. А возможный ученик, если ему удалось сохранить собранность, не отвлечься, испытывает момент духовного резонанса с гуру и тем самым получить мантру. Но только в этом случае! Сторонние люди, случайные свидетели или отвлекающиеся горе-ученики, а, на деле зеваки, не получают ничего.

В практиках тантрического созерцания, которые в этом отношении смоделированы по образцу древнего ведийского ритуала, однако последовательно опираются на активное воображение, на то, чтобы постепенно устранить зависимость вхождения в состояние от внешних ритуальных предметов, задействуются все три присущие человеку смысловые среды: зрительная (то, что мы видим или что воображаем с закрытыми глазами), слуховая (речь, пение) и моторно-кинестетическая (ритуальные жесты – мудры). Это и есть главный общий секрет эффективности любого тантрического ритуала: ум человека так нагружают сложными и ответственными заданиями что у него не остаётся ресурсов поддерживать себя прежнего; тут-то он и меняется в желаемую сторону. И как раз поэтому мантра в тантрических практиках занимает центральное положение. Тантрический буддизм, ваджраяна, нередко даже называется мантра-ной т. е. «методом, в котором применяются мантры». Дело в том, что для грамотного человека, – а сложные тантрические методы несомненно адресованы образованным и грамотным, – мантра имеет три аспекта, соотносящиеся с названными тремя смысловыми средами. Она произносится, то есть звучит, а её

исполнение – это активация моторного, кинестетического канала. В серьёзные инструкции по созерцанию, далее, обычно включаются указания, как зрительно воображать повторяемую мантру, каковы цвета её слогов, в каком месте тела адепта её помещать. Тем самым, сконцентрированное повторение мантры оказывается полной тантрической практикой в миниатюре.

С точки зрения лингвистики в мантрах используется самая глубокая, настолько, что нередко даже не замечаемая в науке, функция речи. Все знают и привыкли, что речь – это средство коммуникации, а также среда и средство мышления, и обычно именно эти функции считаются основными. Но глубже них обнаруживается функция управления и изменения своего состояния. Она целые эпохи поддерживалась только в поэзии и ускользала от взгляда теоретика. Многие сразу поймут всю её фундаментальность, если напомним им о приёмах аутотренинга. Допустим, овладевший этим методом человек говорит себе в расслабленном состоянии с закрытыми глазами «Моя права рука теплеет». Никакой коммуникации с рукой не происходит, это очевидно. Нет и никакого мышления о состоянии руки. Налицо лишь применение средства, благодаря которому рука теплеет, т. е. изменение физического состояния. Или пусть читатель попробует, смотрясь в зеркало, с чувством сказать себе сначала «ну какой же я паршивец!», а потом «ну какой же я молодец» (притом, исходя из техники безопасности, именно в предложенном порядке!), обращая внимание на то, что с ним при этом происходит. Этого простейшего опыта будет достаточно.

В принципе это же, однако в экзистенциально значимом масштабе, должно иметь место в результате тверждения мантр. Шиваит, твердящий мантру *śivo 'ham* («я – Шива»), обнаруживает в конце концов себя как Шиву. Буддист, повторяющий *om maṇi padme hūṃ* *om*, входит в состояние Авалокитешвары. и через него начинается литься всеобъемлющее сострадание.

И в заключение: чем более редуцирована языковая форма мантры, тем более фундаментально её воздействие. Наиболее глубокий слов представлен т. н. семенными (санскр. *bīja*) мантрами, которые сводятся к слогу, помещаемому в воображении в определённом месте тела и там звучащему.

Опубликовано при поддержке Мегагранта Минобрнауки (VIII очередь) № 075-15-2021-603.

Об авторе

Андрей Всеволодович Парибок – советский и российский востоковед, специалист по языкам и философской традиции Древней Индии. Кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Центра исследования философии и культуры Индии «Пурушоттама» Российского университета дружбы народов (РУДН). Имеет более пятидесяти публикаций, в числе которых работы по индийской философии и лингвистике, буддологии, культурологии, переводы с пали, французского, немецкого, санскрита. Один из авторов «Большой Российской энциклопедии».



Российский университет
дружбы народов
RUDN University

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ

Центр исследования философии и культуры «Пурушоттама»
Дополнительная профессиональная программа повышения квалификации

«Индийская философская традиция»

Курс предназначен для лиц с высшим и незаконченным высшим образованием, преимущественно, но не только, гуманитарным, желающим расширить свои познания (или впервые обрести их) в области интеллектуального наследия неевропейских культур; для серьезно интересующихся классикой индийской культуры; для тех, кто намерен получить общую картину философского наследия Индии, опираясь на знания компетентных профессионалов-исследователей.

В рамках курса изучается с исторической и содержательной сторон, отчасти в сопоставительном с античной и продолжающей ее западноевропейской философской традицией ключе, богатейшее философское и частично смежное с ним религиозное наследие классической Индии. Рассматриваются социокультурные истоки философствования в Индии, специфика ставившихся главнейших проблем, в том числе тех, которые не пришли на ум философам. Представлена картина этапов исторического развития индийской философии. Обсуждается способ существования философии в виде школ-даршан, способ трансляции внутри школы, институт межшкольного диспута как то, что объединяет школы в смысловое пространство философии с едиными нормами интеллектуальной работы. Даются исторические сведения о важнейших школах, крупнейших философах, наиболее влиятельных и фундаментальных трудах. Обращается внимание на стороны индийского философского наследия, являющиеся более эвристичными и интересными для философа, образованного в западной традиции. Главнейшую методологическую основу курса составляют сопоставительный подход, типологический метод и цивилизационный взгляд на мировую культуру. Философия классической Индии подается как укорененная в специфике этой, во многом радикально отличной от средиземноморской, цивилизации. Большое внимание уделяется разъяснению фундаментальных и не имеющих себе соответствия в западной традиции понятий.

Содержание программы

Аспект 1. «Методология изучения и освоения индийского философского наследия»:

- Проблема приложимости понятия «философия» к интеллектуальному наследию Южной Азии и ее решения.
- Семиотическая среда индийской философии: санскрит. Вторичные среды: тамильский, пали, тибетский. Типы философских текстов.
- Освоение студентом философии в традиционной Индии. Внешняя и внутренняя морфология индийской философии. Ее интеллектуальный стиль.

Аспект 2. «Исторические этапы существования философии в Индии»:

- Праистория и предыстория. Веды, упанишад.
- Этап формирования. Шраманский период и возникновение основных стилей и направлений философствования.
- Этап зрелых школ. Институт диспута.
- Последние кризисные века: социальное давление мусульман, затем англичан, Контакты с европейской традицией Философия в XX–XXI вв..

Аспект 3. «Школы индийской философской мысли»:

- Критерии разделения философии на школы.
- Буддийские школы: абхидхарма, мадхьямака, йогачара.
- Джайнская философия.
- Лингвофилософия в разных школах
- Санкхья
- Йога традиции Патанджали
- Две школы мимансы: Бхатта и Прабхакара.
- Семейство школ веданты: адвайта, вишишта-адвайта, двайта и др.
- Ньяя, буддийская и джайнская школы логики
- Школа пратьябхиджня (Кашмирский шиваизм)

Общая продолжительность программы: 36 часов. Лекции читают видные знатоки индийской философии – Е. А. Десницкая, А. В. Парибок, Р. В. Псху, В. К. Шохин. По всем вопросам обращаться по телефону +79035556489 или по почте r.pskhu@mail.ru

Программа подготовлена при поддержке Мегагранта Минобрнауки (VIII очередь) № 075-15-2021-603 «Разработка методологии и интеллектуальной базы нового поколения по изучению индийской философии в ее соотношении с другими ведущими философскими традициями Евразии»





Н. В. Гордийчук

Аувеяр – одно из самых известных имен в классической тамильской литературе и в то же время нам неизвестно почти ничего об авторах, стоящих за этим именем. Трудно даже с уверенностью сказать, сколько их было: большинство исследователей соглашаются, что поэтесса, чьи стихи вошли в корпус древней поэзии «Эттутохей» («Восемь антологий») – и датируются I-III вв. н.э., не может быть автором произведений средневековой дидактической поэзии, которую с большой долей условности относят к IX – X вв¹. В то же время не ясно, является ли эта вторая Аувеяр автором множества отдельных стихов на старотамильском, которые ей приписываются. Имя Аувеяр в переводе означает просто «пожилая женщина» и образ умудренной опытом женщины-поэта уже много веков назад стал полностью достоянием мифологии и фольклора.

Популярность поэтических сентенций Аувеяр в тамильской культуре сравнима только с «Тирукуралом» Тируваллювара. Оценили их и европейцы, которые называли Аувеяр «тамильской Сапфо». Ей также досталась честь быть в числе первых тамильских авторов, переведённых на европейские языки. В 1709 году лютеранский миссионер Бартоломео Цигенбалг перевел сборник её афоризмов «Кондрей вендан» на немецкий, правда, опубликован этот перевод был лишь в XX веке². По всей видимости произведения средневековой поэтессы Аувеяр изначально

ТАМИЛИСТИКА

«Аттисуди» Аувеяр: средневековый букварь

создавались в дидактических целях – и они продолжают использоваться в этом качестве в современной тамильской школе по сей день. Предлагаемый читателю сборник сентенций под названием «Аттисуди» («Аттиччуди») представляет собой не что иное как букварь, в котором крайне простые по форме афоризмы расположены в алфавитном порядке. Сентенции предназначались для зазубривания учащимися наизусть, и букварь таким образом одновременно выполнял и образовательную, и воспитательную функции.

«Аттисуди» имеет следующую структуру. Начинается произведение со стиха, посвященного богу («кадавуль ваджтту») – обязательного начала почти каждого произведения классической индийской литературы. Далее, в соответствии с алфавитным порядком, следуют афоризмы, начинающиеся на 12 гласных звуков и дополнительный знак «айдам», который в тамильском алфавите замыкает список гласных («варга гласных»). Затем следуют еще 18 афоризмов на согласные звуки («варга согласных»). В том случае, если слова тамильского языка не могут начи-

наться с какой-либо буквы, то афоризм начинается со слова, в котором соответствующая буква располагается второй от начала слова. Далее следуют афоризмы на согласные, с которых начинается большинство слов тамильского языка – к, ч, т, н, п, м, в («варга буквы ка», «варга буквы ча» и т.д.). В этих частях приводится по одному афоризму на сочетание каждого из согласных с каждым из 12 гласных (только с дифтонгом «ау» не нашлось всех нужных слов, поэтому некоторые разделы имеют по 11 сентенций). Всего в «Аттисуди», не считая вводного стиха, 109 сентенций.

Такие жесткие формальные ограничения и очень короткая длина афоризмов подразумевают также простую поэтическую форму и содержание, рассчитанное на ребёнка, изучающего систему письма. С содержательной точки зрения сентенции «Аттисуди» в основном посвящены ценности образования («Не презирай чисел и букв», «Не прекращай учить наизусть»), социальному регулированию поведения и проявления эмоций («Гнев нужно сдерживать», «Не забывай благодар-



ность», «Избегай жульничества»), вопросам безопасности ребенка («Со змеями не играй», «Не играй в воде») и основам религии («Стремись совершать дхарму», «Почитай бога Тирумала», «Стремись обрести мокшу»). Превознесение крестьянской жизни в сочетании с порицанием воинской службы, скорее всего, говорит о том, что сборник изначально мог быть адресован детям из высоких земледельческих каст. В то же время в силу краткости и отсутствия контекста точный смысл многих афоризмов не совсем ясен и может трактоваться по-разному, к тому же некоторые слова и грамматические формы вышли из употребления – так что для современного читателя текст нуждается в «разъясняющем» прозаическом пересказе на современном тамильском языке. С другой стороны, в индийской культуре краткость афористичного высказывания часто дополняется пространностью комментариев к нему. Так, историк индийской философии Налласвами Пиллаи рассказывал о том, как прочитал более чем часовую лекцию о лишь одном из афоризмов «Аттисуди» – и, по его признанию, там еще наверняка оставались смыслы, которые он не смог обнаружить³.

Тем не менее еще в начале XX века стало понятно, что произведение конца I тысячелетия, «Аттисуди» было не только крайне архаично и малодоступно для современных детей с языковой точки зрения, но и не очень подходило для воспитания с точки зрения меняющихся представлений об обществе и морали. Эту неудовлетворённость выразил и великий реформатор тамильской поэзии Субраманья Баради (1882 – 1921), написавший в 1916 году стихотворение «Новое Аттисуди». В своём произведении, почти полностью воспроизводившем форму «Аттисуди» Аувеяр, Баради выразил мировосприятие уже совсем другой эпохи, а среди предложенных им новых сентенций-лозунгов были, например, «Пойми, что бог это ты», «Сделай женщину сознательной», «Не террай времени», «Стремись к новому» и т.п. В школьной программе однако это произведение Баради заняло своё отдельное место, но созданный Аувеяр букварь собой не затмил.

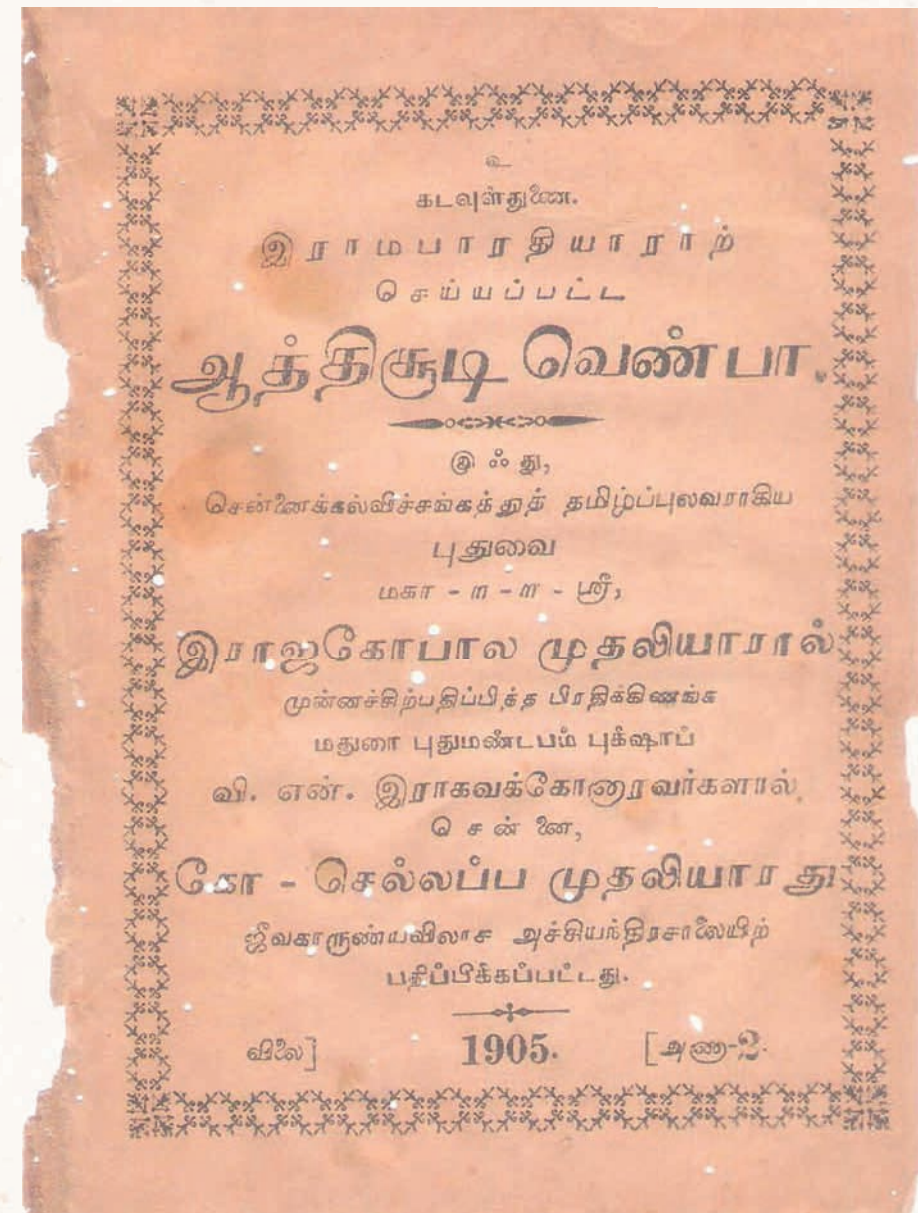
Особенности строительства тамильской нации внутри индийской в XX в. были связаны с поиском опоры в собственной древней истории и культуре тамилов. Воспитание национальной гордости и чувства причастности древней тамильской культуре начинается

.....
Поэтесса на все времена: (слева направо по часовой стрелке) статуя Аувеяр, установленная в 2009 году на набережной Мари-на Бич в Ченнаи, Тамил Наду. Автор Баламуруган Шринивасан; обложка книги «Аттисуди Венба», изданной в 1905 году; современный рисунок Аувеяр – наставницы детей на все времена.

с первых классов школы через приобщение учащихся к произведениям тамильской классики на уроках родного языка. И здесь произведение Аувеяр играет очень важную роль: именно с него в тамильских школах традиционно начинается изучение алфавита. Однако ради сохранения «Аттисуди» в школьной программе современным педагогам приходится идти на некоторые компромиссы в интерпретации текста при разъяснении его смысла первоклассникам. Чтобы понять в чем они состоят достаточно сравнить оригинальный текст с комментариями на современном тамильском и его английскими переводами. Например, максима «Не слушай слов женщины» смягчается современным комментарием: «Не нужно слепо верить тому, что говорит жена»; «Не играй в воде» разъясняется немного странно: «Не плавай в воде во время наводнения». То же касается и англий-

ских переводов, которые часто модернизируют и универсализируют смысл оригинального текста, стремясь сделать его понятным и применимым вне контекста индийской культуры. Например, «мойся по субботам» в английском переводе передается как «мойся регулярно», а «стремись обрести мокшу» по-английски передано со значением «стремись к спокойной жизни». Впрочем, то что текст «Аттисуди» продолжает приобретать новые трактовки и смыслы, означает, что и спустя тысячелетие со времени своего создания эта антология простеньких дидактических максимум по-прежнему остается не столько памятником культуры, сколько живым текстом, к которому обращаются учителя и ученики тамильских школ.

Опубликовано при поддержке Мегагранта Минобрнауки (VIII очередь) № 075-15-2021-603.





ஆத்திசூடி

கடவுள் வாழ்த்து

ஆத்திசூடி அமர்ந்த தேவனை

ஏத்தி யேத்தித் தொழுவோம் யாமே

உயிர் வருக்கம்

அ	அறம் செய்ய விரும்பு
ஆ	ஆறுவது சினம்
இ	இயல்வது கரவேல்
ஈ	ஈவது விலக்கேல்
உ	உடையது விளம்பேல்
ஊ	ஊக்கமது கைவிடேல்
எ	எண் எழுத்து இகழேல்
ஏ	ஏற்பது இகழ்ச்சி
ஐ	ஐயமிட்டு உண்
ஒ	ஒப்புரவு ஒழுகு
ஓ	ஓதுவது ஒழியேல்
ஔ	ஔவியம் பேசேல்
ஃ	அஃகம் சுருக்கேல்

உயிர்மெய் வருக்கம்

க	கண்டொன்று சொல்லேல்
ங	ஙப் போல் வளை
ச	சனி நீராடு
ஞ	ஞயம்பட உரை
ட	இடம்பட வீடு எடேல்
ண	இணக்கம் அறிந்து இணங்கு
த	தந்தை தாய்ப் பேண்
ந	நன்றி மறவேல்
ப	பருவத்தே பயிர் செய்
ம	மண் பறித்து உண்ணேல்
ய	இயல்பு அலாதன செய்யேல்
ர	அரவம் ஆட்டேல்

«Аттисуди»

Прославление бога

Бога, поселившегося в «Аттисуди»,

Мы восхвалим и почтим!

Варга гласных

Стремись совершать дхарму ⁴
Гнев нужно сдерживать
Не скрывай своих возможностей
Не уклоняйся от щедрости
Не хвастайся имуществом
Не оставляй упорства
Не презирай чисел и букв
Нищенство – позор
Ешь, поделившись с другими
Следуй традициям
Не прекращай учить наизусть
Не говори слов зависти
Не сокращай правильного порядка

Варга согласных

Увидев, не ябедничай
Склоняйся как буква ङ (нга)
Мойся по субботам
Разговаривай приятно
Не строй слишком просторный дом
Дружи с тем, кто тебе подходит
Заботься об отце и матери
Не забывай благодарность
Сей семена в нужное время
Не кормись с захваченной земли
Не делай недостойного
Со змеями не играй



ல	இலவம் பஞ்சில் துயில்
வ	வஞ்சகம் பேசேல்
ழ	அழகு அலாதன செய்யேல்
ள	இளமையில் கல்
ற	அறனை மறவேல்
ன	அனந்தல் ஆடேல்

ககர வருக்கம்

க	கடிவது மற
கா	காப்பது விரதம்
கி	கிழமைப்பட வாழ்
கீ	கீழ்மை அகற்று
கு	குணமது கைவிடேல்
கூ	கூடிப் பிரியேல்
கெ	கெடுப்பது ஒழி
கே	கேள்வி முயல்
கை	கைவினை கரவேல்
கொ	கொள்ளை விரும்பேல்
கோ	கோதாட்டு ஒழி
கௌ	கௌவை அகற்று

சகர வருக்கம்

ச	சக்கர நெறி நில்
சா	சான்றோர் இனத்து இரு
சி	சித்திரம் பேசேல்
சீ	சீர்மை மறவேல்
சு	சுளிக்கச் சொல்லேல்
சூ	சூது விரும்பேல்
செ	செய்வன திருந்தச் செய்
சே	சேரிடம் அறிந்து சேர்
சை	சையெனத் திரியேல்
சொ	சொற் சோர்வு படேல்
சோ	சோம்பித் திரியேல்

Спи на хлопке <i>шлавам</i> ⁵
Не говори неправды
Не делай некрасивых вещей.
Учись в юности
Не забывай того, кто добродетелен
Не спи по утрам

Варга буквы ка

Забудь насмешки над другими
Соблюдай пост
Живи сообразно дню недели
Избегай низкого
Не оставляй достойного
Сблизившись, не разлучайся
Избегай причинения вреда
Старайся слушать
Не скрывай того, к чему приложил руку
Не желай воровства
Избегай жульничества
Гони от себя сплетни

Варга буквы ча

Придерживайся пути колеса дхармы
Окружай себя благородными людьми
Не говори слишком красиво
Не забывай о репутации
Не сердь других своими словами
Не стремись к азартным играм
Добротно делай то, что нужно делать
С умом выбирай места
Не броди без дела, чтобы на тебя не шикали
Не ленись в разговоре
Не броди без дела от лени



	தகர வருக்கம்
த	தக்கோன் எனத் திரி
தா	தானமது விரும்பு
தி	திருமாலுக்கு அடிமை செய்
தீ	தீவினை அகற்று
து	துன்பத்திற்கு இடம் கொடேல்
தூ	தூக்கி வினை செய்
தெ	தெய்வம் இகழேல்
தே	தேசத்தோடு ஒட்டி வாழ்
தை	தையல் சொல் கேளேல்
தொ	தொன்மை மறவேல்
தோ	தோற்பன தொடரேல்

	நகர வருக்கம்
ந	நன்மை கடைப்பிடி
நா	நாடு ஒப்பன செய்
நி	நிலையில் பிரியேல்
நீ	நீர் விளையாடேல்
நு	நுண்மை நுகரேல்
நூ	நூல் பல கல்
நெ	நெற்பயிர் விளைவு செய்
நே	நேர்பட ஒழுகு
நை	நைவினை நணுகேல்
நொ	நொய்ய உரையேல்
நோ	நோய்க்கு இடம் கொடேல்

	பகர வருக்கம்
ப	பழிப்பன பகரேல்
பா	பாம்பொடு பழகேல்
பி	பிழைபடச் சொல்லேல்
பீ	பீடு பெற நில்
பு	புகழ்ந்தாரைப் போற்றி வாழ்
பூ	பூமி திருத்தி உண்
பெ	பெரியாரைத் துணைக் கொள்

	Варга буквы <i>та</i>
	Веди себя как достойный
	Стремись проявлять щедрость
	Почитай бога Тирумаля ⁶
	Гони от себя злые поступки
	Не давай места несчастьям
	Сначала подумай, потом делай
	Не насмехайся над божеством
	Живи в согласии с людьми своей страны
	Не слушай слов женщины
	Не забывай о прошлом
	Неудачи не продолжай

	Варга буквы <i>на</i>
	Следуй за благом
	Делай то, что одобряют люди
	Не отклоняйся от того, на чем стоишь
	Не играй в воде
	Не питайся кусочками
	Изучай много книг
	Выращивай рис
	Веди себя честно
	Не участвуй в разрушении
	Не болтай глупостей
	Не оставляй места болезням

	Варга буквы <i>ла</i>
	Не распространяй слухов
	Не сближайся со змеей
	Не говори того, что грех
	Упорствуй в стремлении к славе
	Живи в почтении к прославленным
	Питайся благодаря труду на земле
	Опирайся на помощь старших



பே	பேதைமை அகற்று
பை	பையலோடு இணங்கேல்
பொ	பொருள்தனைப் போற்றி வாழ்
போ	போர்த் தொழில் புரியேல்

	மகர வருக்கம்
ம	மனம் தடுமாறேல்
மா	மாற்றானுக்கு இடம் கொடேல்
மி	மிகைபடச் சொல்லேல்
மீ	மீதூண் விரும்பேல்
மு	முனைமுகத்து நில்லேல்
மூ	மூர்க்கரோடு இணங்கேல்
மெ	மெல்லி நல்லாள் தோள்சேர்
மே	மேன்மக்கள் சொல் கேள்
மை	மை விழியார் மனை அகல்
மொ	மொழிவது அற மொழி
மோ	மோகத்தை முனி

	வகர வருக்கம்
வ	வல்லமை பேசேல்
வா	வாது முற்கூறேல்
வி	வித்தை விரும்பு
வீ	வீடு பெற நில்
உ	உத்தமனாய் இரு
உள	உளருடன் கூடி வாழ்
வெ	வெட்டெனப் பேசேல்
வே	வேண்டி வினை செயேல்
வை	வைகறைத் துயில் எழு
ஒ	ஒன்னாரைத் தேறேல்
ஓ	ஓரம் சொல்லேல்

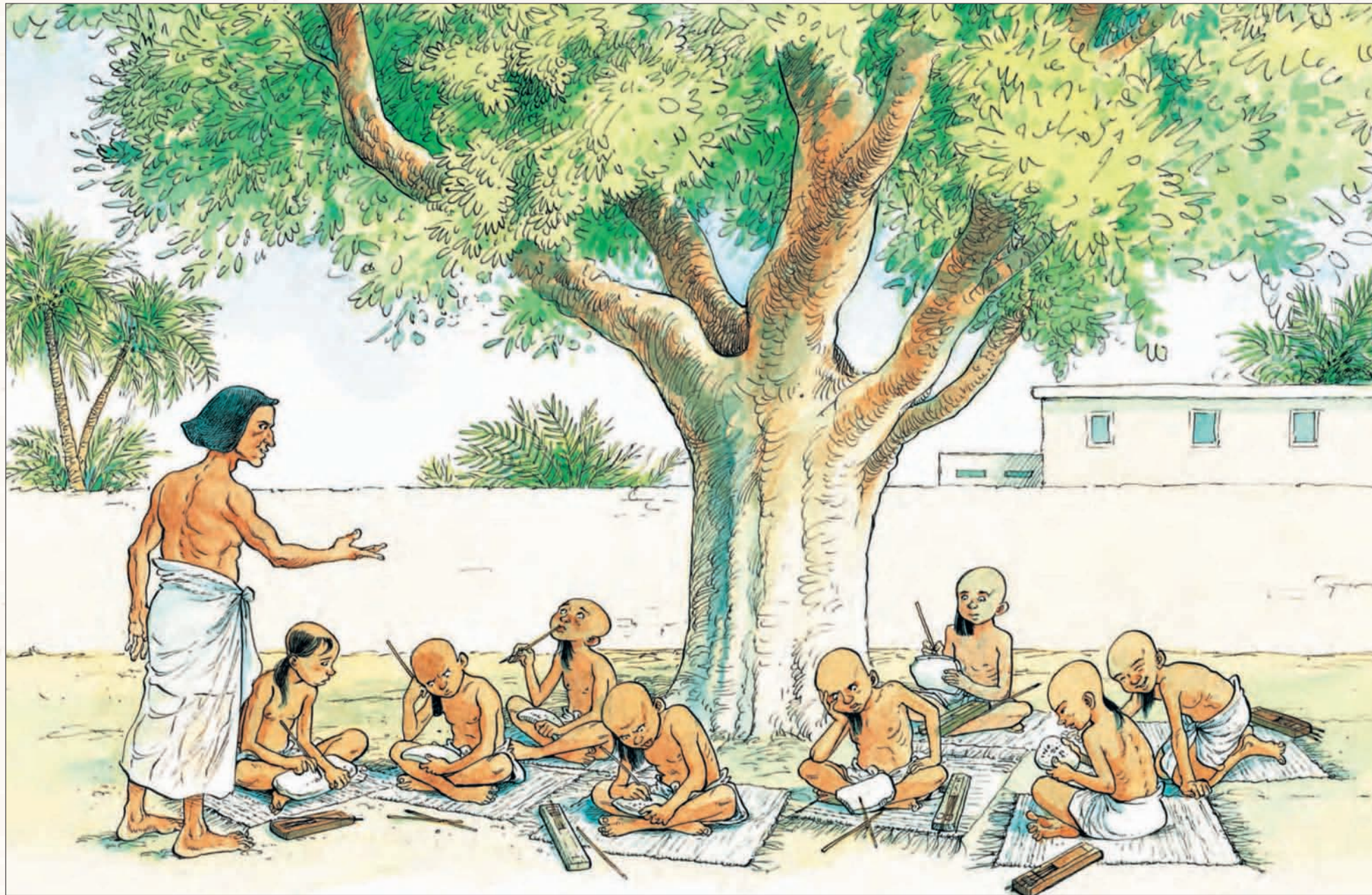
Устраняй невежество
Не дружи с недостойными
Живи с почтением к имуществу
Не занимайся воинским делом
Варга буквы <i>ма</i>
Пусть душа твоя не тревожится
Не давай кров своему врагу
Не преувеличивай
Не желай избыточной пищи
Не стой в самой гуще битвы
Не дружи с глупцами
Стремись к объятьям нежной доброй супруги
Слушай слова возвышенных людей
Избегай дома людей со злым глазом
Произноси праведные речи
Ненавидь соблазны

Варга буквы <i>ва</i>
Не хвались
Не разноси слухов
Стремись к знанию
Стремись обрести мокшу ⁷
Будь наилучшим
Живи в согласии со своим селением
Не говори слов в ярости
Ни ради чего не совершай злых дел
На заре просыпайся ото сна
Не доверяй врагам
Не суди предвзято

Примечания:
¹ K.Zvelebil “Tamil Literature”. Wiesbaden, 1974. P. 125
² W. Caland “B. Ziegenbalg's Kleinere Schriften”, Amsterdam, 1930

³ J. M. Nallaswami Pilla “*Moral and Vernacular Instructions in Schools and Colleges*” (URL: <https://shaivam.org/scripture/English-Articles/1329/moral-and-vernacular-instructions-in-schools-and-colleges> *Дата обращения* 05.08.2021)

⁴ Дхарма – религиозный долг в индуизме
⁵ Разновидность индийского хлопка
⁶ Имя бога Вишну
⁷ В индуизме – конечное освобождение души



ТАМИЛИСТИКА

Школьные годы Свамнатхи Айера

У.В. Свамнатха Айер (1855 – 1942) – уникальная фигура в истории тамильской культуры. Филолог, эрудит и талантливый писатель, Свамнатха Айер провел огромную работу по поиску манускриптов на пальмовых листьях и впервые опубликовал многие шедевры классической тамильской литературы, в том числе и ряд произведений, относящихся к наиболее

древнему периоду её развития (I-V вв.). Книга Свамнатхи Айера «Моя история» стала одним из первых произведений в жанре автобиографии на тамильском языке и пользовалась огромной популярностью у читающей публики. Предлагаемый читателю фрагмент представляет собой ценный источник об организации обучения в сельских школах Южной Индии в середине XIX века.

Глава 10. Учеба в юные годы

Сначала в Уттамаданапуре моим учителем был Нараянайер. Было ему около 35 лет. Настоящий красавец. Но при одном его виде меня и других детей охватывал ужас. В обучении он уж слишком охотно использовал свою ротанговую трость. Каждый раз когда вспоминаю его, в памяти оживают её болезненные удары.

лы. В тот момент многие одноклассники молча завидовали ему: «Вот бы и нам вырваться на свободу».

Получивший избавление от школьных мук Пиччу больше никогда не задумывался об учёбе. Он так никогда и не научился толком ни читать, ни писать – не мог написать ничего кроме своего имени. Но зачем богачу Пиччу образование? Он неплохо обходился в жизни и без него.

Нараянайер преподавал нам алфавит, таблицу умножения и тому подобные вещи. Получившись у него, я перешел в школу к Свамнатхайеру. И уже там я научился писать на пальмовых листьях. В те времена бумага до школы ещё не дошла. И грифельных досок тоже не было. Сначала ученику надо было научиться писать на песке. И только потом он осваивал письмо стилем на пальмовых листьях – *чувади*.

Свамнатхайер знал музыку и санскрит. Я уже писал о нём выше. Он преподавал нам краткое изложение «Рамаяны» под названием «Санкшепарамаяна», религиозный гимн из тысячи имён Вишну «Вишнусахасрама», выдержки из трактата «Нитисара» и три раздела санскритского словаря «Амаракоша». И всё это я до сих пор помню наизусть. Учил он нас и тамильскому языку с математикой. Он не был столь же строгим, как Нараянайер. В те времена однако среди сельских учителей сохранялось традиционное представление, что без помощи палки заставить детей учиться невозможно. И он тоже придерживался этого подхода.

Деревенские школы также называют «школами на веранде дома» – *тиннее*. В тех школах обучение происходило совсем иначе, чем в наши дни – теперь такого уже нигде не встретить.

Все дети должны были вставать на заре в пять часов утра и идти в школу. На спинах у них висели *чувадитукку*. Этим словом называлось устройство для ношения книг на пальмовых листьях, состоявшее из небольшой доски и привязанных к ней веревок. Устройство чем-то напоминало петлю, на которой подвешивают горшки в индийских домах. Повесив свои *чувадитукку* где-нибудь в школе, дети должны были по очереди наизусть повторять изученные накануне уроки. Это называлось *мурейччоллудал*. В это время учитель ещё отдыхал у себя в доме или занимался какими-то своими делами. Ученики должны были повторять свои уроки, не дожидаясь его прихода. А он за этим мог наблюдать из дома, ведь как правило школы как раз и находились на веранде дома учителя.

После шести часов все дети отправлялись к ближайшей канаве, пруду или другому водоёму, чистили там зубы, наносили друг другу на лоб положенные религиозные знаки, произносили утреннюю молитву и совершали дружные обряды. Потом, набрав себе в одежду песок, рецитируя гимны, посвящённые Ганеше и Сарасвати, отправлялись в школу. Там они убирали старый песок и высыпали свежий. Те,

кому был положено писать, начинали на нём писать; учили свои уроки.

В 9 часов по расписанию наступало время завтрака, когда детям полагалось доест оставшийся с вечера рис – это называлось «вчерашней амритой». Восседавший рядом учитель палкой бил каждого ребенка по руке, после чего можно было начинать есть. Кажется, он так делал специально, чтобы потом от вкуса вчерашнего риса к нам сразу приходили воспоминания о школе!

Самого сообразительного и сильного ребёнка учитель назначал старостой класса. Даже если он не был таким уж умным, он должен был быть хотя бы сильным. Его работой было замещать учителя и поддерживать дисциплину, а также слушать, когда его одноклассники рассказывали наизусть урок. Все обязаны были ему подчиняться. Некоторые дети приносили ему еду, которую он заказывал, всячески ему угождали – и через это зарабатывали расположение учителя. Иногда бывало и так, что староста класса вел себя даже строже, чем сам учитель.

Один из обычаев школы заключался в том, что старшие дети обучали младших.

После полудня дети приходили в дом победать. Потом занятия возобновлялись в три часа, и школа продолжала работать до семи часов вечера.

Чтобы развить у детей память, отправляя их домой после школы, учитель каждому давал название цветка, животного, птицы и города. Эти названия нужно было запомнить и на следующий день рассказать учителю. Некоторые ученики из страха позабыть слова придя домой сразу же рассказывали их родителям, а наутро те напоминали их детям и они шли в школу.

Из-за того, что в школу надо было прийти к пяти часам утра, дети обращались за помощью к кому-нибудь из взрослых. На помощь приходили обычно пожилые женщины семьи. Дети очень боялись, что если опоздаешь – получишь очень сильный удар палкой, и поэтому каждый стремился прийти раньше всех. Польза от раннего вставания становилась ясна, когда дети приходили к дому учителя. Обычно учитель встречал детей ударами палки, но пришедшего первым ребёнка он поглаживал палкой, а мальчика, который пришел вторым, он легонько бил. Постепенно ударов становилось больше и они были всё сильнее. Поэтому получивший сильный удар палкой на следующий день старался прийти самым первым. Пришедшего первым называли отличником. Смысл этого слова заключался в том, что он отличался ото всех остальных и удостоивался особого почёта. Ведь это же почётно, что учитель только гладит тебя палкой, а не бьёт как всех остальных. Не правда ли?

Иногда кто-нибудь из детей, вместе с пришедшей на помощь бабушкой, появлялся в школе рано утром в полной уверенности, что уж сегодня-то он точно самый первый. Но, увы, кажется кто-то успел прийти ещё раньше! В темноте этого другого мальчика ещё не

видно, зато слышно, как он тихонько посмеивается от удовольствия, что испортил одно-класснику радость победы. И в этот момент для пришедшего вторым наступает момент разочарования.

Для детей роль грифельной доски выполнял песок. Стопка листьев пальмировой пальмы служила книгой и тетрадью. А вместо ручки было острое железное стило для письма на них. Из уроков, которые учитель записывает на пальмовых листьях, ученики сначала осваивают алфавит. Потом они проходят таблицу умножения. Для того, чтобы научиться увлажнять пальмовые листья, скреплять отдельные страницы в книгу, правильно писать на этом материале – требуется немало времени. Привычка нужна даже для того, чтобы аккуратно связывать и развязывать скрепленные в книгу листья. Чтобы сформировать у детей навыки письма, учитель записывает буквы на своём листе, а другие дети стараются его копировать. Этот учительский лист с образцом называется саттам.

При чтении по пальмовому листу часто размазывают порошок куркумы, сок листьев дурмана и аира. Это делается, чтобы буквы более отчётливо были видны на странице и чтобы отпугнуть насекомых. У пальмовых листьев для письма нет какого-то одного фиксированного размера. Они могут быть и больше, и меньше. В каждом листе проделаны две дырки. Через одну из них пропускают верёвку, чтобы связать страницы, для закрепления используется крепление под названием *килимукку*, что буквально означает «клов попугая». Его делают из плотно скрученного и завязанного веревкой листа, от которого отрезают маленький кусочек. Иногда вместо *килимукку* используется пуговица, продырявленная медная монетка или ракушка.

В начале и в конец такой книги прикрепляют несколько чистых листов.

Среди стилусов есть несколько разновидностей: стилус с набалдашником, режущий стилус, складной стилус. Для режущего стилуса из пальмового листа делали чехол и хранили его в нём. У складного стилуса была ручка и его можно было складывать пополам. Эту ручку делали из дерева, из слоновьего бивня или из рогов животных.

Когда мальчики приступают к чтению новой тетради из пальмовых листьев, это называется *чувади туваккал*. Учитель сначала пишет содержание этой тетрадки на листьях, потом покрывает их куркумой, совершает пуджу Ганеше и другие ритуалы, после чего вручает ученикам. Из дома приносят специально приготовленный рис и совершается его подношение. В рис добавляют кусочки кокоса, сезам, пальмовый сахар, и он становится очень вкусным. Его раздают детям и взрослым. В этот день в школе выходной.

Детская радость во время *чувади туваккал* не знает границ. Но радость эта вовсе не оттого, что им предстоит изучить новую книгу. «Получим сладкий рис, а школы не будет» – вот эта мысль тому причина.

Еще школа не работает в дни *паурнами*, *амавасей*, *пратхамей* и *аштами* (священные индуистские дни лунного календаря: полнолуние, новолуние, первые и восьмые лунные сутки-тихих соответственно). Эти выходные дни называют словом «*вау*». Это так трансформировалось слово *ува*, означающее полнолуние. Таким образом ува – это общий термин для дней *паурнами* и *амавасей*.

Каждый ученик ежедневно приносит что-нибудь учителю в подарок. Это может быть вязанка дров, лепёшка коровьего навоза, фрукт или овощ. В праздничные дни дарят что-нибудь особенное по случаю праздника. Могут подарить даже деньги. Их называют «праздничными деньгами».

Кроме того, каждый мальчик платит за обучение четверть рупии в месяц. Богачи раз в год вносят плату рисом; стараются уважить его также по случаю праздников. Во время празднования наваратри у учителя появляются еще один необычный источник заработка. Праздник этот называют «манамбу» – такую форму приняло выражение «маха нонбу», то есть «великий пост». В это время дети нарядно одеваются и ходят по деревне с песнями, танцуют танец *коллаттам*. Для этого танца также есть свои специальные песни. Учитель обыкновенно водит детей исполнять песни от дома к дому. Бывает, что ходят они так и в соседнюю деревню. В соответствии с уровнем своего достатка люди благодарят детей деньгами. И все эти деньги забирает себе учитель. Благодаря доходу от «манамбу» учителя могут пышно проводить у себя свадьбы и другие мероприятия.

Учителя в те времена почитательно называли «мастером счёта». Жители деревни относились к нему с большим уважением. Как бы он ни наказывал детей в школе, они этим не возмущались. Даже не спрашивали его об этом. Когда дети безобразничали дома, об этом рассказывали учителю. В течение всего детства и юности дети должны находиться под властью учителя. Для учеников считалось естественным почитать учителя как бога, и одним из важнейших дел для них было выполнять в его доме различную работу по хозяйству.

Наказания в школе были очень строгие. Одного удара учительской палки достаточно, чтобы ученик дрожал от боли и страха. Иногда в качестве наказания учеников на какое-то время подвешивали на верёвке к поперечной балке дома. Это наказание называлось

«лук». И пока мальчик висел таким образом, учитель снизу бил его палкой по ногам. Однажды и меня подвергли такого рода наказанию. Был и такой обычай: вечером на спину к плохо выучившему урок сажали мальчика, который отвечал в тот день хорошо, и провинившийся ученик должен был возить отличившегося вокруг остальных детей. Это называлось «езда на лошади». Мне однажды случилось так покататься.

С помощью этих методов учителям удавалось вселить в души учеников страх и заставить их учиться. В те времена в большинстве деревенских школ обучение было организовано таким образом. Хотя и из-под палки, но мальчик учился. И в его памяти оставалось много знаний.

В те времена, когда еще ни бумага, ни печатные книги не получили распространения, учителя прилагали много усилий, чтобы развить у учеников силу памяти. В школьные годы в ходе учёбы человек должен был выучить наизусть все основные вещи, которые ему будут нужны в жизни. Понятия числителя и знаменателя дроби, таблица умножения, расчеты с помощью крупинки риса – все эти вещи помогали и крупным торговцам в бизнесе, и обычным людям – справляться со своей работой. И все это в основном было через счёт в уме. В те времена в школе изучали также книгу под названием «Прахвади». В ней разъяснялись тамильский календарь и астрология: названия лет, месяцев, созвездий, их соединений, промежутки времени – *караны*, периоды Раху, период *кулхей*, а также множество других вещей вроде описания миров в индуизме, имена древних царей, *манвантары* и мифологические континенты. Ученик, хорошо выучивший всё это наизусть, потом мог уже многие свои сомнения устранять без помощи учителя.

В дни больших религиозных праздников дети все вместе шли в храм. На восемнадцатый день месяца *ади* все старые *чувади* складывали на красивую деревянную колесницу и торжественно отвозили к реке или пруду, куда их сбрасывали. Существовала традиция, что в день Ганеша-чатуртхи нужно почитать *даршан* семи Ганеш. На праздники *шириджаянти* и *шиваратри* дети ходили по домам, распевая песни, не спали всю ночь, рассказывали истории и весело проводили время.

Опубликовано при поддержке Мегагранта Минобрнауки (VIII очередь) № 075-15-2021-603.

Переводчик

Николай Гордийчук – индолог, переводчик, преподаватель тамильского языка. Научный сотрудник Российского университета дружбы народов.

Email: jayankondar@gmail.com.



ОТРЫВОК ИЗ ТИРУМАНДИРАМА

Слияние с Божественным

Эпическая песнь *риши*, следующего йогическому пути абсолютного единения с Богом

Текст взят из 14-ой главы «Тирумандирама» *риши* Тирумулара – «Колесо времени», и представлен в вольном переводе доктора С. Сабхаратнама Шивачарьяра; стихи 755-758, 760-767 и 769 были отредактированы для внесения большей ясности.

Следуя указаниям, явленным Господом Натараджей через гуру, йогины раскрывают в себе качества Шивы и обретают способность испытывать блаженные состояния, описанные в священных писаниях. Пребывая в сосредоточенном созерцании, они непрерывно испытывают эти состояния, и становятся едиными с Господом Шивой, обретая вечную жизнь в образе непревзойдённых мастеров йоги.

О, бессмертный *садхака*! Внемли же моим наставлениям об уровнях совершенства, достигнутых в уникальной практике *прасада-йоги* (практика подъёма дыхания по центральному энергетическому каналу, которую сопровождают чтением определённой мантры). Каждый день человек проходит через 30 состояний бытия (*авастх*) – одни переживания имеют низкую природу, другие – более тончённую, а третьи рождаются в созерцательном центре между бровями, в области третьего глаза. Если вы, практикуя Шива-йогу, ежедневно поддерживаете исключительно гармоничные состояния бытия – десять *авастх* третьего глаза, десять *авастх* сердца, и десять чистых (*нирмала*) *авастх* – вы достигнете единства с Владыкой Танца, вечно пребывающим в Золотом Чертоге и сияющим блеском чистого золота.

Прочувствовав единовременное присутствие Господа Натараджи во всех душах, мирах и явлениях – от мельчайшего атома до величайшей горы – шива-йогины практикуют йогу *прасада-пранавы*, способствующую осознанию в своём теле всех миров 8 измерений. Если йогины, наблюдающие внутри себя всю вселенную и множество блаженных видений, смогут сосредоточить свой ум на образе Натараджи, сидящего на лотосе их сердца, то будут они благословлены стократным увеличением блаженства.

В этом мире многих людей превозносят за то, что они ведут мирской образ жизни, сосредоточенный на материальных выгодах, не прилагая никаких усилий к познанию истинной природы своей души, мира и Бога. Большинство людей предпринимают действия, которые не помогают ни им самим, ни другим людям. Не совершенствуя свой ум ради ощущения благодати Господа, они не замечают, как благословение вездесущей *шакти* Шивы непрерывно ведёт души к развитию.

Те, кто не сможет осознать эфемерную природу жизни и материальных благ, покинут своё тело, не поняв истинную цель человеческого рождения. Люди, не испытывающие сожаления о своей глубокой вовлечённости в мирские наслаждения и не стыдящиеся своих греховных поступков, без конца обсуждают преимущества мирской жизни, пренебрегая путём добродетели. Святые отрекаются от преходящих, мирских привязанностей, и видят во всём присутствие Шивы, в то время как мирские люди даже не могут осознать истинную природу этих привязанностей и растрачивают свою драгоценную человеческую жизнь, не осознавая её основной цели.

Тех, кто не привяжется к миру недолговечных, эфемерных удовольствий, однажды найдёт и возвысит гуру, обретший единство с Госпо-



дом после отречения от мирских иллюзий. Если они направят все свои силы на осознание присутствия Господа в своём сердце, чистым от всех пороков, то узрят они Совершенное Существо, превосходящее все *таттвы* (первозлементы творения).

Как направляющий Учитель всех душ, Господь Шива видит каждого насквозь. Он вечен. Он присутствует в каждой воплощённой душе, и в то же время Он един. Он остаётся один во время всеобщего разрушения, и именно Он пронизывает все восемь измерений. Он непреклонно следует Своей цели – освободить все души от рабства. А значит, Он Сам есть путь, ведущий к высшему состоянию. Он является прибежищем для всех, кто хочет достичь единства с Ним.

К тем, кто наделён такой решимостью, не приближается Яма, Бог Смерти, ведь их блаженство не подвергается разрушению. После достижения блаженства люди сосредотачиваются на благополучии людей и часто становятся их наставниками и защитниками. К этой окончательной и вечной Истине приходят все, кто способен узреть Шиву в каждой душе. Разве можно донести вечную Истину до тех, кто не видит нужды в достижении этого состояния?

Главная истина, которую я проповедую вам, кроется в вечном пути, начинающемся с произнесения звуков «а», «у» и «м». Произносить иные звуки после «м» следует во время созерцания различных уровней *прасада-йоги*. Повторяя эту мантру, человек сможет достичь единства с Богом.

Никто не знает, где на самом деле находится вечная и трансцендентная обитель Абсолютного Господа. Он заполняет Собой сердца всех, кто способен понять Его высший план существования. Он всегда присутствует в Своей обители, не теряя при этом Своей вездесущей природы. *Садхака*, осознавший живое присутствие Господа в потаённых глубинах своего сердца, может тут же стать Самим Шивой.

Мало на свете людей, кто достиг абсолютного единства с Шивой. Внемлите моему совету о том, как достичь состояния абсолютного единства: практикуйте *прасада мантру*, и ощутите единство Шивы и души в неслышимом звуке и осязаемом свете, исходящими от этой мантры. В этом состоянии Господь Шива даёт вам увидеть Себя.

Практикуя эту мантру, вы сможете ощутить присутствие Брахмы и Вишну внутри себя, осознать сущность Рудры и Махешвары через призму собственного видения, узреть Шакти и Садашиву. И, самое важное, вы сможете ощутить неразрывное единство Шивы и вашей души, предопределённое с начала времён.

Доктор С. Сабхаратнам Шивачарьяр, из рода жрецов адишайвов, эксперт в области древнего тамильского языка и санскрита, специализирующийся на текстах Вед, Агам и Шилпа-шастр. Данный отрывок взят из его перевода «Тирумандирама» *риши* Тирумулара.

Путешествие как философия

Профессор РУДН Рузана Псху – о том, как в России появилась первая лаборатория, изучающая философию Индии.

Данара Курманова

В начале этого года преподаватели философии Российского университета дружбы народов (РУДН) выиграли научный мегагрант (так называется программа сотрудничества российских вузов со всемирно известными учеными). Эта победа для российского научного сообщества стала сенсацией. Обычно мегагранты присуждают представителям технических специальностей, а тут грант выиграли ученые-гуманитарии, еще и изучающие философию Индии.

В качестве зарубежного ученого лабораторию курирует знаменитый философ индийского происхождения Билимория Пурушоттама Падмакша Бхарати. А российский коллектив возглавила доктор философских наук, доцент и профессор кафедры истории философии РУДН Рузана Псху. В интервью журналу «Индуизм сегодня» она рассказывает, как лаборатория популяризирует индийскую культуру в России на протяжении полугода.

– Рузана Владимировна, могли бы вы объяснить людям, далеким от науки: как работает лаборатория по изучению философии Индии?

– Я бы сказала, что это такая Индия в миниатюре в рамках нашего университета. Мы проводим научные семинары и конференции, куда приглашаем зарубежных ученых, организуем различные курсы. В ближайшее время планируем открыть два направления: один курс будет посвящен истории индийской философии, а другой – искусству Индии.

Несмотря на то, что наша лаборатория только появилась, мы уже провели выездную конференцию с международным участием в Кабардино-Балкарии. В ней участвовали ученые из Австралии, Израиля, Польши, стран ближнего зарубежья. Кто-то, безусловно, подключался онлайн, но многие смогли приехать в Нальчик. Для нынешних ковидных условий это весьма необычно. Многие мероприятия ведь до сих пор проходят в сети.

– Обычно конференции такого рода проходят в крупных городах. Почему вы выбрали Нальчик, или в этом тоже скрыта какая-то философия?

– Здесь целый ряд причин. Конференция проходила летом, когда многие предпочитают отдыхать. Вот мы и решили добавить изюминку, организовав мероприятие в курортной зоне, которой Кабардино-Балкария и является. И да, могу сказать, что это отчасти привлекло участников, ведь мы приветствуем не только серьезных ученых, но и любителей, людей, которым нравится Индия, философия в целом и индийская философия в частности.

А во-вторых, в Нальчике находится Институт прикладной математики и автоматизации РАН, с которым наша лаборатория планирует сотрудничать в плане создания электронной библиотеки и цифровой обработки информации.

– Научное сообщество считается закрытым и недоступным как раз потому, что учёные обычно предпочитают держаться подальше от любителей, считая их вовлечение чем-то несерьёзным. Почему вы придерживаетесь другой точки зрения?

– Наша лаборатория – центр «Пурушоттама» – возникла на базе РУДН, а РУДН ориентируется прежде всего на студентов. Серьезные учёные – это вчерашние студенты, а значит, наша задача – привлечь тех людей, которые интересуются Индией, в нашу лабораторию. Тем более, интерес к Индии со стороны студентов большой, а мы хотим видеть новое поколение индологов, и легче всего работать с людьми, которым нравится то, чем они занимаются.

– Почему центр называется «Пурушоттама», кстати?

– Пурушоттама – одно из базовых понятий индийской философии. Дословно переводится как «высший человек». Это эпитет Вишну. Так, кстати, называли и Будду, оно универсально. С другой стороны, наш ведущий учёный из Австралии носит это имя. Выбирая название, наша команда подумала, что можно ещё и сделать приятное человеку, который со-

гласился нам помочь организовать Центр исследования философии и культуры Индии.

– Вы говорили о большом интересе студентов к Индии? На ваш взгляд, чем он объясняется?

– Тем, что индийская культура очень богатая. Любой может найти что-то своё, начиная от высокодуховных запросов и кончая бытовыми. Я, к примеру, люблю индийские песни и кухню, а кому-то нравится индийская одежда или благоговения. К тому же Индия – это такое разнообразие языков. Я знаю множество студентов, которые серьёзно изучают хинди, санскрит или тамильский язык, так что для лингвистов Индия тоже привлекательна. В этом ноябре мы планируем провести конференцию «Дубянские чтения», посвященные памяти выдающегося учёного-тамилиста Александра Дубянского. Думаю, молодым учёным, изучающим конкретно тамильский язык, это мероприятие нашей лаборатории пойдет на пользу.

– За полгода вы провели немало мероприятий. Они уже как-то повлияли на взаимоотношения России и Индии?

– Наши конференции дают возможность привлекать иностранных коллег, развивать научные связи, делиться научными результатами исследований, да и просто дарят удовольствие и радость общения. Поэтому можно сказать, что да. В условиях повышенного интереса к индийской культуре и философии должны быть площадки, где профессионалы могут общаться с другими экспертами, а также любителями. И мы эту площадку создаем, соблюдая золотой баланс. Надеемся, что нам и впредь будет удаваться это делать.

Опубликовано при поддержке Мегагранта Минобрнауки (VIII очередь) № 075-15-2021-603.



Респондент

Псху Рузана Владимировна – доктор философских наук, доцент по кафедре ФГАОУ ВО Российский университет дружбы народов (РУДН), факультет гуманитарных и социальных наук, кафедра истории философии, профессор. Главный научный сотрудник, зав. начальник Центра исследования философии и культуры Индии «Пурушоттама» РУДН.



Российский университет
дружбы народов
RUDN University

Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ

Центр исследования философии и культуры «Пурушоттама»
Дополнительная профессиональная программа повышения квалификации

«Искусство доисламской Индии»

Для всех желающих углубить своё понимание культуры древней и средневековой доисламской Индии, включая формирование канонического искусства буддизма и индуизма в его шиваитском и вишнуитском вариантах. Особое внимание будет уделено развитию искусства в Южной Индии.

Содержание программы

Раздел 1. Искусство древней Индии.

- Искусство Индской цивилизации. Происхождение и язык цивилизации. Загадки цивилизации. Основные итоги раскопок Харappы и Мохенджо-Даро и главные памятники: Царь-жрец, танцовщица, Богиня-мать, Рогатый бог-йогин (Прото-Шива?). Изображения животных. Стеатитовые печати.
- Искусство ведийской цивилизации. Проблемы изучения искусства Индии ведического периода. Пантеон и нарративные источники. Древние города (раскопки и реконструкции). Ведические алтари.

Раздел 2. Буддийское искусство.

- Биография и учение Будды. Основные этапы и география распространения.
- Империя Маурьев. Иконография и семантика ступы. Скальные храмы и монастыри раннего буддизма (чайтхи и вихары). Стамбхи.
- Первые антропоморфные изображения Будды. Иконографический, иконометрический и визуальный канон. Школы в искусстве буддизма. Буддийская живопись (Аджанта).

Раздел 3. Искусство индуизма: основные особенности.

- Архитектура. Васту-видья: принципы строительства индуистского храма. Пещерное и храмовое строительство раннего индуизма – северный и южный типы архитектуры индуизма. Архитектура индуизма X–XII вв. Храм как тело бога. Храм как сакральное пространство.
- Скульптура. Индийские боги: иконография и иконология. Манифестации и семья Шивы. Аватары и супруга Вишну. Богиня: милостивые и грозные ипостаси.
- Чольская храмовая бронза: стиль, мастера, использование в ритуале. Искусство империи Чолов: формирование канона и его связь с теологией шайва-сиддханта и вишишта-адвайты.
- Живопись. «Читрасутра»: теория и технология живописи – структура памятника. 8 базовых составляющих. 4 средства выразительности. Живописный процесс и мастера. Технологические характеристики живописи. Живопись большого храма в Танджоре: сюжеты, иконография, иконология. «Восхождение на Кайласу».

Общая продолжительность программы: 72 часа (30 а.ч. лекции). Лекции сопровождаются слайдами.

Предоставляется дополнительная литература.

Автор и ведущий программы: Ольга Павловна Вечерина, к.и.н., с.н.с. Центра

<https://olgavecherina.academia.edu/>

По всем вопросам обращаться по телефону +79035556489

Программа подготовлена при поддержке Мегагранта Минобрнауки (VIII очередь) № 075-15-2021-603 «Разработка методологии и интеллектуальной базы нового поколения по изучению индийской философии в ее соотношении с другими ведущими философскими традициями Евразии».



СПЕЦИАЛЬНЫЙ РЕПОРТАЖ

Празднование Ганеша Чатуртхи в Москве

А. Алёшкина

В Москве 10-11 сентября прошёл седьмой фестиваль в честь празднования дня рождения Ганеши или Ганеша Чатуртхи (Ганеша Утсав). Это праздник, посвящённый индийскому Богу с головой слона. Фестиваль был организован Индийским культурно-национальным центром «Сита» и *Sarvarjanik Shri Ganeshotsav Mandal Moscow (SSGMM)*. Проходил по адресу: ул. Куусинена, 19А, в центре индийской культуры рядом с вегетарианским рестораном «Саттва».

Фестиваль длился всего два дня, хотя традиционно празднование дня рождения Бога Ганеши длится около десяти дней. Отмечают этот праздник по всей Индии и во всех индийских диаспорах по всему миру, в том числе и в России. Фестиваль в Москве посетили в основном русские индуисты и люди, интересующиеся или хорошо знающие индийскую культуру. Помещение Культурного центра для фестиваля было специально преобразовано при помощи волонтеров в храм – были задекорированы стены, установлен алтарь.

Первый день фестиваля начался в 10 утра с подготовки алтаря, где была установлена статуя Ганеши. Его украшали цветами, фруктами, окуривали благовониями. В это время приходили гости фестиваля и совершали подношения, заходя в храм – угощали Ганешу фруктами или сладостями, а потом занимали свои места – кто-то садился на стулья, а кто-то прямо на пол и ждали начала церемонии.

Пока организаторы заканчивали подготовку к проведению пуджи на фоне играла мантра «Ом Ган Ганапатайе Намо Намах» (<https://www.youtube.com/watch?v=57847ZDI-VY>). Параллельно настраивали видеоконференцию в «Зуме» (Zoom) с пандитом (брамином) Балу из храма Шри Сиддхивинайка Ганапати – индуистского храма, посвящённого Богу Шри Ганеше, который расположен в Мумбаи, Индия. Чтение молитвы в режиме онлайн – вынужденная мера, связанная с ограничениями, обусловленными пандемией COVID-19. По этой же причине длительность фестиваля – всего 2 дня, вместо традиционных десяти.

Начало фестиваля было очевидно не для всех, некоторые заходили в храм и тихонько интересовались: «Фестиваль уже начался? А когда начало?». Наконец, Сэмми Котвани (организатор фестиваля) предложил гостям расположиться вокруг алтаря и пригласил супружескую пару из зала занять место напротив статуи Ганеши и поучаствовать в проведении пуджи.

Во время молитвы одни сидели, закрыв глаза. Другие с интересом наблюдали. Были и те, кто фотографировал всё, что происходило око-



ло алтаря, видимо для того, чтобы научиться проводить пуджу самостоятельно. Каждое действие во время молитвы было проведено под руководством брамина, и если кто-то совершал ошибку, то он быстро просил всё исправить. В один момент помещение настолько наполнилось различными ароматами, в основном ярким, но мягким запахом сандала и цветов, что мне как человеку, привыкшему открывать окно, когда в помещении хоть немного становится душно – было тяжело дышать. Но к этому быстро привыкаешь. Запах усиливал ощущения от всей этой праздничной и радостной обстановки.

Во время проведения *абхишеки* – омовения статуи Ганеши, Энди Котвани (один из организаторов фестиваля, занимался в том числе приготовлением *прасада* для фестиваля, рассчитанному на 800 человек) рассказал: «Мы решили, что в этом году образ, *мурти*, Ганеши будет в виде школьника. Видите, он с рюкзаком? Это значит, что он идёт в путешествие. А мы должны дать ему энергию, сделав ему *тилак*! Так открывается третий глаз, чтобы все пять энергий: воздух, вода, земля, огонь, эфир проникли внутрь статуи Ганеши. Именно тогда он начнёт дышать! Сейчас мы проводим то, что называется «сева», то есть служение. После этого каждый сможет подойти к нему, озвучить свою проблему, чтобы Ганеша её решил, он поможет проложить путь к тому, что ты хочешь, устранив все препятствия!».

Все гости могли участвовать в обряде поклонения Ганеше: «Дорогие гости! Если у вас есть желание, вы можете обратиться к Ганеше с какими-либо своими трудностями, так как именно в этот день он помогает устранять все препятствия! В это время в Индии, а именно сегодня в Мумбае, почитают двадцатиметровую статую Ганеши. Конечно, почитают не только большие, но и маленькие статуи и все возносят ему, то есть Ганеше, молитвы!» – объявляла ведущая.

Вечером первого дня фестиваля после молитвы всё помещение было наполнено ритмичной индийской музыкой. Потому что эта часть программы была посвящена популярным индийским танцам. Сначала гостям объяснили, как танцевать «Дандия Раас» – это традиционный индийский танец, который считается данью поклонения Богине Дурге: «Вы все возможно смотрели индийские фильмы и видели этот танец с деревянными палочками. Сегодня мы никого не покалечим – мы просто постараемся развлечься и поиграть с ними. Мы попробуем объяснить Вам как надо двигаться». Уже через пять минут гости подхватили ритм и, двигаясь по кругу, меняя партнёров, стучали палочками друг друга – не только взрослые, но и дети. В какой-то момент к танцующим присоединился сам Ганеша – ребёнок лет десяти с надетой на лицо маской слоника.





После небольшого перерыва всех присутствующих пригласили попробовать исполнить ещё один вид индийского танца «Гарба» (народный индийский танец штата Гуджарат). Считается, что это женский танец, посвященный любой богине индийского пантеона, хотя, сейчас это больше просто популярный танец, который исполняют не только в Индии, но и в различных индийских диаспорах по всему миру. Всё что нужно делать – это повторять некоторые одинаковые движения руками и двигаться по кругу вокруг себя.

Весь день во время фестиваля гостям предлагали отведать *prasad*, а завершился день главной молитвой.

Второй день фестиваля начался немногим позже десяти утра. Уже с самого утра было понятно, что в этот день гостей будет намного больше – люди нескончаемым потоком заходили в храм, делали подношения Ганеше, просили нанести им на лоб *тилак*. Казалось, что все уже привыкли к атмосфере и окружающим и чувствовали себя как дома.

Главной частью фестиваля в этот день было живое исполнение мантр. Для этой цели была организована сцена напротив алтаря. «Просто подумайте, эти гимны звучали тысячи лет назад также, как они звучат и сейчас. И это является основой, самой сутью и корнем ведической традиции, ведического учения, которое называется «Санатана Дхарма» – вечная истина, вечная дхарма. Мы имеем уникальную возможность прикоснуться к этому бесценному наследию всего человечества. Веды не ограничены какой-то религией, кастой, национальностью или языком. Веды могут изучать все люди независимо от своего происхождения. Веды можно сравнить с универсальными законами мироздания. Их считают *шрути*, услышанным свыше откровением Бога. <...> Мы посвящаем наше воспевание на благо всех живых существ» – так начал своё выступление коллектив «Рудрам 11». Их выступление длилось около часа без перерыва. Многие из гостей вместе с ними читали гимны из зала на память или лишь изредка заглядывая в тексты. Мне было интересно, много ли человек пришли на фестиваль, находясь «в теме» – для этого я несколько раз прошла по залу и убедилась – все, кто здесь присутствовал, либо очень хорошо знают классические индуистские тексты, либо были очень увлечены. Это было понятно и по поведению людей – что они делают в первую очередь, заходя в храм, подпевают ли они исполнителям, понимают ли что происходит в каждый конкретный момент.

Исполнение мантр под живую гитарную музыку («*Moscow Kirtan Jam*») вывело гостей из медитативного сосредоточенного настроения в ритмичное и оживлённое – некоторые даже были настолько заряжены атмосферой, что не могли усидеть на месте. Музыка то замедлялась, то ускоряла свой ритм – музыканты контролировали настроение слушателей и очень умело удерживали их внимание на протяжении всего выступления. Лидер и солист этой группы Сергей согласился поделиться своим впечатлением о фестивале: «У нас нет названия, так как мы просто практикуем – то, что мы исполняем называется *бхаджаны* – пение во славу Господа. Лет 20 назад я начал ездить в Индию, там услышал такую музыку и стал потихоньку практиковать. Тогда с этим не было проблем. А сейчас это не очень приветствуется. Скажем, найти помещение для пения 20 лет назад было намного проще, а сейчас многие возражают. Например, в этом году на этом фестивале мы подменяем группу «*Look in*», так как они сейчас не в Москве. На этом фестивале я бываю практически каждый год. Раньше вся эта улица была забита машинами, а сегодня я легко смог припарковаться. Раньше было очень много почитателей из Индии, индусов. В этом году их гораздо меньше. Я связываю это с пандемией».

Выступление женского коллектива «Бхакти Прем» очаровало слушателей – очень многие подпевали мантрам Ганеше, Шиве и Кришне. Известный в Индии певец Кумар Веланги исполнял знаменитые индийские хиты. Сначала многие стеснялись танцевать, но знакомые с детства мотивы быстро отодвинули любое смущение на второй план – очень скоро зал наполнился танцующими людьми и атмосферой веселья. Завершился «*Mantra Fest*» выступлением ансамбля культурного центра им. Джавахарлала Неру – они предложили присоединиться к выступлению кого-нибудь из гостей. Всё что нужно было делать это отбивать ритм на караталах. На это согласилась дочка одного из

гостей фестиваля Виктора Кожаринова, учителя йоги из студии «Просветление». После выступления, они согласились поделиться впечатлениями о фестивале: «Это замечательный фестиваль. Я как будто побывал в Индии. Чтобы найти такое мероприятие надо постараться. Это аутентичное мероприятие, организованное носителями культуры, поэтому здесь всё было хорошо, правильно, душевно. На этом фестивале мне снова удалось прикоснуться к этой культуре, и я взял ещё с собой дочку. И так спонтанно получилось, что ей даже удалось поучаствовать в фестивале» – сообщил Виктор.

Все, кто приходил на фестиваль немного позже его начала первым делом подходили к алтарю, совершали подношение Ганеше и молились.

Около 23:00 – 23:30 часов действие фестиваля перенеслось на пристань «Лужники-Северный». Все ждали кульминации праздника в честь дня рождения Ганеши – речной прогулки по Москве-реке на теплоходе, начало которой было назначено на 12 часов ночи. И, наконец, к пристани подъехал белый лимузин, откуда вынесли статую Ганеши под громкое скандирование мантр.

После небольшой заминки, связанной со швартовкой теплохода к пристани и организацией безопасного входа на него – часть гостей расположилась на верхней и нижней палубах. Другие собрались около алтаря и ждали начала молитвы – фотографировались рядом с Ганешей. Остальные сидели за столиками и отдыхали, ожидая *prasad*. После молитвы все по очереди подходили к алтарю и, закрыв одно ухо Ганеше рукой (чтобы он точно услышал желание), в другое ухо тихонько озвучивали свои просьбы.

В час ночи на нижней палубе начались танцы – звучала популярная музыка Болливуда и все танцевали. Казалось, что за время фестиваля все успели познакомиться и подружиться друг с другом, многие объединились в группы и общались между собой, несмотря на языковой барьер – возможно, что в этот момент все ограничения были упразднены. Царила атмосфера полного взаимопонимания: «На самом деле я среди чужих чувствовал себя своим. Индийский народ они сами по себе очень весёлые. У них чуть другая вера. И поэтому все их мероприятия весёлые. Я с детства смотрю индийские фильмы, я танцор болливудского танца. Но на таком мероприятии впервые. Атмосфера фестиваля просто отличная» – поделился своими впечатлениями один из гостей фестиваля Варужан.

В два часа ночи теплоход причалил к пристани «Лужники-Северный», хотя, казалось, что никто совершенно не хочет уходить. Даже когда открыли двери, танцы ещё продолжались. Так в Москве завершился фестиваль в честь индийского Бога Ганеши.

Традиционно в Индии в конце фестиваля – на 10-11 день статую Ганеши погружают в ближайших водоём. Этот ритуал, называемый «Висарджана», означает, что Бог растворяется в воде и уносит все проблемы людей с собой, таким образом помогая их желаниям свершиться. Он символизирует окончание определённого этапа или цикла, пройти который необходимо, чтобы начался новый. Этот ритуал сопровождается весёлыми танцами и песнями.

Издательство ИС выражает благодарность организаторам Ганеша Утсав за возможность участвовать и освещать события фестиваля, а также фотографу Григорию Абагяну (@abagyan_photo) за предоставленные материалы.

Автор

Анна Алёшкина – выпускница Института журналистики и литературного творчества, внештатный корреспондент журнала «Индуизм сегодня»





ИСКУССТВО ИНДИИ И НЕПАЛА

Творчество майтхильских художниц Непала

Неутомимая команда художниц преобразует традицию настенной росписи

Клэр Буркерт, Непал

В 1988 году, заглянув в один из глинобитных домов южного Непала, я сфотографировала изображение Господа Шивы. Художница, пожилая женщина по имени Сита Дэви, решила изобразить Шиву, в надежде, что Он благословит брак её племянника. Рисунок (см. фото на странице 63) занял почти всю стену в комнате, которая была переоборудована в *кохбар*, свадебный зал.

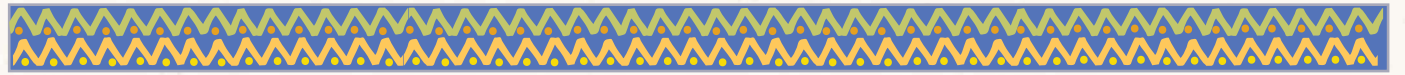
Распущенные волосы Шивы напоминали лопасти пропеллера, крутящиеся над Его головой. Его ноги были скрещены, однако Он не танцевал, как я сначала предполагала, а сидел в позе лотоса: закрашенное синим цветом пространство, образовавшееся под Его согнутыми ногами, означало пустоту, а волнистые линии по обе стороны от Него обозначали полосатую шкуру тигра, на которой Он сидел. Сита Дэви, которая училась рисовать у своей матери, с тоской в голосе поведала мне: «Девочки больше не интересуются живописью, и их мир сильно отличается от моего.

Они считают, что треугольником невозможно изобразить чей-то нос». Сита Дэви предсказала то, что я поняла не сразу: традиция настенной росписи майтхильских художниц из Непала находится на грани исчезновения.

Митхила — существовавшее в древности царство, расположенное на юго-востоке Непала и части индийского штата Бихар. На протяжении многих поколений женщины Митхилы передавали своим дочерям секреты росписи стен, — их умение особенно пригождалось по случаю свадеб. Напевая религиозные песни во время работы, они тем самым призывали индуистских богов, чтобы те благословили молодожёнов и даровали благополучие для новой семьи. Стиль рисунков Митхилы отличался особой яркостью: сначала фигуры обводили черным контуром, а затем раскрашивали разными цветами. Лица чаще всего изображали в профиль, с широко раскрытыми миндалевидными глазами. Яркие геометрические и цветочные узоры нередко окаймляли окна или дверные проёмы дома. При оформлении свадебного зала считалось

необходимым изображать цветы лотоса, бамбук, черепахи и рыб, символизирующие плодородие и грядущие поколения.

Меня тронула глубокая вера женщин, рисовавших от сердца, без мысли о самовыражении или признании. В те годы я была молодой американкой, недавно окончившей колледж изобразительных искусств, в котором на первом месте стояли строгие требования и практика. Рисунки Митхилы (также известной как Мадхубани) служили прежде всего для обращения к богам — их никто не оценивал и не подвергал критике. Эти рисунки были недолговечными, и, если муссонные дожди всё же не стирали краску, то их покрывали смесью из свежей грязи, навоза и сена перед осенней *пуджей*, посвящённой Лакшми, Богине богатства, или перед весенним праздником Джур Ситал, знаменующим начало нового года. В то время в любом уголке деревни можно было увидеть, как женщины и девочки, с забрызганными грязью лицами, стоят на прислонённых к стенам лестницах, энергично размазывая субстанцию. Деревни с их глинобитными



Майтхильские мастерицы: (по часовой стрелке, начиная справа) Ади Шакти благословляет пациента с COVID-19, автор — Судхира Карна; изображение Шивы, запечатлённое на стене Ситой Дэви, — на переднем плане стоит её невестка; автопортрет Судхиры Карны; пуджа у Шивалингам, автор — Анураги Джа; Манджула Тхакур с настенными росписями собственного авторства, 1988 год; выставка во Всемирном музее в Вене, 2019 год; Индракала Нидхи рисует Шивалингам; (на стр. 62) женщина стоит рядом со слонами, несущими благо.

стенами и черепичными крышами казались чистыми, блестящими, обновлёнными. Стены ждали свои новые рисунки.

Однако постепенно плакаты к индийским фильмам стали вытеснять красочные рисунки, а постройки из кирпича и цемента, заменившие традиционные глинобитные стены, перекрыли все пути к вдохновению художниц. Сита Дэви заявила, что теперь девочки стали интересоваться другими вещами.

Твёрдо решив запечатлеть красоту этого искусства, я поселилась в Джанакпуре, легендарном городе, в котором состоялась свадьба Ситы и Рамы. Обратившись за помощью к Раджендре Бималу, поэту и профессору, владеющему языком майтхили, я отправилась исследовать деревни в окрестностях Джанакпура. Тогда я даже не подозревала, что мои поиски художниц и их картин перерастут в непоколебимую верность делу майтхильских женщин и их художественным традициям.

В первые годы наших долгих путешествий под изнуряющим зноем, когда мы добирались до местных деревень пешком или на *рикше*, профессор Бимал рассказывал мне об индуизме и культуре майтхиллов. От него я узнала, что на территории Индии проживает около 40 миллионов майтхиллов, а в Непале, где я остановилась, — более трёх миллионов. Нам довелось увидеть ночные свадебные обряды, а также познакомиться с местными ритуалами, такими как Двирагман, когда невеста переезжает в дом своего жениха, чтобы начать совместную жизнь с его семьей. Впервые я узнала о Двирагмане, когда посетила дом девяностолетней Бачани Дэви, нарисовавшей по этому случаю Бога Дхармараджа. Бог, который определяет судьбу человека в зависимости от его поступков, казался не самым радостным сюжетом для картины, приветствующей невесту её вунчатого племянника, и впоследствии я нередко задумывалась о том, как же невеста в итоге устроилась в новом доме.

Так уж повелось, что рисунки, изображённые на стенах, неизменно знакомили меня с историями, прячущимися за этими стенами, с личной жизнью и заботами художниц и их семей. Я знала об их бедности и конфликтах в семье, вызванных нехваткой ресурсов. Некоторые женщины даже стеснялись разговаривать со мной: больше всего мне запомнилась Манджула, которая шёпотом отвечала из-за двери,





COURTESY CLAIRE BURKERT

Творческий кампус: (сверху) автор Клэр Буркерт с сотрудниками и художницами Центра Культуры собрались во внутреннем дворе, чтобы сделать совместный фотопортрет; (справа) скриншот из видео на YouTube, на котором изображена художница Ребти Мандал.

прикрывая краем сари своё лицо, что считалось единственно допустимым поведением в присутствии посторонних. Я и представить не могла, что однажды Манджула позволит мне со своего телефона, станет менеджером команды художниц, собранных из сообществ по всему Джанакпуру, и совершит пять далеких путешествий, чтобы представить миру майтихильское искусство, перенесённое на бумагу. «Если бы я не путешествовала, я не смогла бы стать тем, кем являюсь сегодня. Теперь я уверена в себе и открыто делюсь своими мыслями», – заявила она.

Мы с профессором Бималом направились в Индию, где выяснили, как бумага переняла традиции настенной росписи. В 1960-х годах Пупул Джаякар, председатель Всеиндийского совета ремесленников, придумал свой способ помочь женщинам зарабатывать на жизнь, продавая их картины на бумаге. В деревне Джитварпур мне посчастливилось встретить знаменитую Ситу Дэви, и её сын, Сурья Дэв, рассказал мне следующее: «В голодные годы нашу деревню посетил художник Бхаскар Кулкани. Поначалу он дал маме лишь пару листов бумаги, затем стал приносить

все больше и больше. Вскоре весь наш бюджет стал зависеть от труда мамы. К сегодняшнему дню спрос так вырос, что мама каждый день вырисовывает контуры, а я их раскрашиваю». К 1981 году Сита Дэви достигла большого признания, заслужив одну из высших гражданских наград Индии – Падма Шри. Её пример вдохновил сотни майтихильских женщин, стремящихся рисовать и обеспечивать свои семьи.

В 1989 году я вновь посетила деревню в области Джанакпура, на этот раз с грантом и готовым фоторепортажем, искренне радуясь встречам с художницами, чьи рисунки я запечатлела более года назад. Арендовав помещение в Джанакпуре, художницы собрались под одной крышей, чтобы перенести на бумагу богов и благоприятных животных, в точности как они изображены на деревенских домах. Для этого они использовали непальскую бумагу ручной работы, чья текстура повторяет шершавость глинобитных стен. Одной из первых художниц, использующих эту технику, была Анураги Джа, ныне почётный мастер Джанакпура. Анураги всегда рисовала не торопясь, с наслаждением и силой. Я заметила,

что её искусство напоминает пуджу, а процесс рисования схож поклонению. Когда её кисть касалась поверхности, возникало ощущение, будто она наносила *синдур* или рисовую пасту на подношение. В 1994 году, после создания Центра культуры женщин Джанакпура, Анураги истолковала свои картины следующим образом: «С живописью приходит вера в то, что боль перестанет существовать. Самое важное – это посещать храм; однако если всё время уходит на работу, то почему бы мне не поклониться, нарисовав богов в самом центре композиции? Больше всех я почитаю Ханумана, ведь Он сильнейший из богов. Мои картины легко опознать благодаря изображенным на них богам и заполненному пространству вокруг них. Мне нужно напрячь всё внимание, чтобы убедиться, что цвета правильно сочетаются друг с другом. На многих картинах я изображаю попугаев и слонов, потому что они приносят счастье».

Основание художественного Центра

В 1991 году художницы основали общественную организацию, Центр культуры женщин Джанакпура, чья цель заключалась в сохранении художественных традиций и открытии новых возможностей для местных женщин. В 1994 году основательницы выкупили землю и, после постройки здания, обустроили рабо-

чее пространство. В моём дневнике сохранились записи о том дне, когда мы провели пуджу о благословении нашего Центра. Горшечник опустил в яму разрисованный *синдуром* горшок *калаша*, наполненный манговыми листьями. Художницы озвучили свои сокровенные желания: они хотели, чтобы дочери их дочерей продолжили дело и работали здесь в будущем. Пожилой свёкор Манджулы читал мантры на санскрите, а все остальные осыпали горшок цветами. После этого свёкор окропил водой горшок из бананового листа. Окропление святой водой, яркие краски под палящим солнцем и живые цветы в наших руках, – всё это подарило нам ощущение безмерного богатства. В конце обряда горшечник засыпал землей утонувший в цветах горшок, а рабочим угостили освященными сладостями и дольками охлаждённых огурцов. Этот момент ознаменовал новую главу нашей жизни.

Новое здание, спроектированное покойным австралийским художником Робертом Пауэллом, отражает особенности народной архитектуры глинобитных домов. Художницы покрыли кирпичные здания глиной и навозом, вылепив на стенах традиционные рельефные изображения Ханумана и Ситы в окружении тигров, павлинов и слонов. Со временем, когда глинобитные стены стали встречаться в деревнях всё реже, наш Центр обрёл

Как это делается? Два документальных фильма, раскрывающих двери в мир искусства...

Художницы используют бумагу из волокна дафны (волчьего лыка), которую изготавливают вручную в мастерских Катманду или на холмах Непала. Прежде всего художницы вырисовывают контур, а затем раскрашивают его разными цветами. Если раньше краски изготавливались из натуральных материалов, то сегодня широко используются обычные акриловые краски. Местные искусство и ремесло известны как «искусство Джанакпура». В настоящее время в Центре обучаются и трудятся около 40 женщин, сосредоточенных на производстве рисунков, текстиля (шелкография и вышивка), керамики и поделок из папье-маше.

Центр уделяет особое внимание организации разных проектов. Среди прочих, один год был посвящен проекту под названием «Год осведомлённости о последствиях задымле-



ния». Многие хозяйства Непала до сих пор используют дрова и навоз для приготовления пищи, что пагубно сказалось на здоровье детей и женщин, проводящих большое количество времени на кухне. Для повышения осведомлённости Центр привлёк сельских художниц, чтобы те подготовили зарисовки в традиционном стиле, изображающие проблемы задымления и их решения. Их творчество было представлено на особых выставках ценителей искусств.

Центр Культуры перенес традиционные техники искусства и на другие ремесла. Здесь изготавливают расписные маски, детские книжки, рамы для зеркал, подносы, корзины и даже лейки. В швейном цехе мастерят игрушки и украшения, вдохновленные образами богов, животных, овощей и фруктов. В отделе типографии традиционные изображения и узоры переносятся на столы, поздравительные открытки, плакаты и сумки. В Центре также принимают отдельные заказы. Художницы, специализирующиеся на заказах, изготовили множество вещей, от портретов до подробной инфографики, предназначенной для проектов неправительственных организаций и ООН, связанных с проблемами стихийных бедствий, вопросами здравоохранения и достижением целей тысячелетия.

С широким ассортиментом Центра можно ознакомиться в каталоге. По вопросам приобретения товаров пишите по адресу: contact.jwdc@gmail.com Сатиш Кумар Сах, менеджер, (977) 9800803040. Наш веб-сайт: jwdcnepal.org Facebook: Центр культуры женщин Джанакпура @jwdcnepal; Instagram: jwdcnepal

На YouTube вы найдёте множество документальных фильмов о нас, включая следующие: <https://www.youtube.com/watch?v=r6WHN6suUM> <https://www.youtube.com/watch?v=8orIX40-ILw&t=20s>



THOMAS KELLY

Как в былые времена: (по часовой стрелке, начиная сверху) майтхильские женщины, сложив подношения на берегу, молятся в водоёме во время праздника Чхат; картина Сухагбаты Саха, на которой изображены женщины, празднующие Чхат; маленькая девочка разглядывает рисунок Манджулы на Международной ярмарке народного искусства в Санта-Фе, Нью-Мексико, США, 2019 год.

немалую популярность, ведь здесь посетители могли познакомиться с красотой домов прошлого.

Изобразительное искусство и ремесло Центра заслужили признание в Непале, а затем и во всём мире. Художницы стали экспериментировать с поиском целевой аудитории, применяя разные техники и подходы. В 2019 году их работы были выставлены во Всемирном музее в Вене, в рамках крупнейшей выставки современного искусства Непала под названием «Искусство Непала в наши дни».

В том же году, после участия в нескольких образовательных проектах (включая программу информирования о проблеме диабета), художницы были номинированы Международной ярмаркой народных искусств на премию, присуждаемую за вклад в культуру общества. Манджула отправилась в Санта-Фе, штат Нью-Мексико, США, чтобы представить художниц на церемонии награждения, продавая картины и прочие изделия на ярмарке народного искусства и демонстрируя своё мастерство. Она с гордостью вспоминает: «Кто-то попросил меня нарисовать Нарасимху, один из аватаров Вишну. Зрители были потрясены результатом и спросили

меня, как мне удалось так точно повторить изображение. Когда я рассказала, что рисовала, руководствуясь только своим воображением, они с улыбкой признались, что им нравится моё изображение львиноголового Бога».

Последние годы многие художницы Центра возвращаются к истокам, посвящая себя созданию ритуального искусства. В те времена, когда художницы впервые собрались вместе, никто не мог даже представить, что в будущем возникнет новый спрос на рисунки и предметы, используемые в традиционных майтхильских ритуалах. В прошлом большинство майтхильских женщин мастерили или рисовали, однако в наши дни у многих женщин нет времени, желания или знаний, необходимых для оформления свадебного зала или, например, лепки фигурок слоников, предназначенных для невесты, чтобы та могла поклоняться Богине Гаури. Центр нацелен на сохранение умений прошлого ради следующих поколений.

Искусство и вера Джанакпура в наши дни

Я скучаю по былой яркости деревень. Я скучаю по рисункам, по их особой красоте и вере, которую они выражали. Расписывая стены, художницы заручались помощью богов,

следящих за благополучием их семей. Меня тревожило, что женщины перестали рисовать на стенах, ведь в таком случае их связь с богами могла оборваться. Мир сильно изменился. Изменилась ли их вера вместе с ним? Стоит ли считать рисунки, воспроизведенные на бумаге, оторванными от религии?



SUHA GBATI



Проснувшись ранним утром в доме художницы Манджулы, я заметила, как хозяйка и две её соседки, усевшись на глиняном полу кухни, раскатывали шарики глины. Художницы, собравшиеся в предзвездной мгле, теснились друг к другу, шёпотом напевая молитвы Шиве:

Махадэв, восседая на Своем быке, направился к дворцу Химавана (Повелителя Гималаев), чтобы свататься к его дочери.

Поженившись, он вновь вернулся ко дворцу, восседая на Своем быке, чтобы свататься к другой дочери.

Каждый глиняный шарик обозначал Махадэву (Шиву). Эти шарики слепляли воедино, собирая в общий ком по 100, 1000, 11000, 15000, или даже 25 тысяч шариков.

С первыми лучами солнца Манджула и её спутницы подошли к лингаму с глиняным, слепленным из тысячи маленьких шариков Махадэвой, чтобы сделать подношение Шиве. Глиняное божество осыпали цветами жасмина вперемешку с листьями бильвы, священного дерева, любимого Господом Шивой. Завершив поклонение, Манджула отнесла Махадэву в угол кладовой.

В коллекции Манджулы есть «Старый Махадэва» — огромный кусок глины, к которому она прикрепила пару глаз. Мне было сложно понять эти абстрактные конструкции, призванные изобразить Шиву, поскольку они требовали не только веры, но и воображения. Такое представление Шивы заметно отличается от Его изображения на рисунках. Простой рисунок Шивы, созданный пожилой Ситой Дэви на стене *кахбар*, намного больше совпадал с моим видением Господа, чем глиняные божества.

Я решила выяснить у Манджулы, как она стала относиться к своему труду после начала работы в Центре. Важна ли ей вера так, как раньше, или весь процесс превратился в рутину? Был ли образ Бога, который она перенесла на бумагу, чтобы потом продать в Центре, столь же значим для нее, как Бог, заключённый в куске глины, изготовленном ею во время домашнего обряда?

Вместо ответа она показала мне изображение Миры Бхагавати, окружённой множеством образов Кришны, играющих на флейте, чтобы порадовать её слух. «Мой дом был полон несчастий и проблем, пока я не нарисовала эту картину», — рассказала Манджула. «В нем царил до такой степени ужасная атмосфера, что я часто даже не ужинала. Я молилась богине Мире Бхагвати, и однажды решила нарисовать ее. В процессе рисования Ее образа, я горячо молилась Ей о разрешении проблем. Мои молитвы были услышаны, и Она принесла мир в мой дом».

«С этими же мыслями я рисую Господа Ганешу, который всегда помогал мне в жизни — я думаю о благополучии своей семьи», — продолжила Манджула. «А ещё для меня многое значат истории из «Рамаяны». Рама, Сита и Лакшмана сталкивались с такими же проблемами в своей жизни, как и мы. Я успокаиваюсь, когда осознаю, что мои проблемы ничем не отличаются от проблем, с которыми сталкиваются боги и богини в «Рамаяне». Рисуя



богов, я представляю, как они будут рады увидеть свои изображения».

Я расспросила других художниц об их отношении с богами в процессе работы в Центре. Судхира, художница из касты Каястха, которая прекрасно разбирается в благоприятных образах для *кохбара* и создаёт различные *арипаны* (рисунки из рисовой пасты) для как минимум восьми разных ритуалов, рассказала мне, что ей нравится

рисовать Кришну, поскольку Он принёс мир в каждую эпоху. «Я не могу рисовать, пока не почувствую Бога», — призналась мне Судхира. «Рисовать изображения Бога — то же самое, что поклоняться. Я благодарна богам за то, что они дали мне возможность рисовать их. Мне кажется, что однажды Бог может сойти с моей картины. А ещё я считаю крайне важным работать в соответствии с желаниями богов».

Художница Амрита Дутта разделяет рисунки, созданные для ритуалов, и рисунки, сделанные в Центре: «Аккуратно рисовать на твёрдой поверхности значительно труднее, чем на бумаге. Приступая к рисованию на бумаге, я напоминаю себе, что должна также позаботиться о товарном виде рисунка, поэтому я с особой тщательностью подхожу к рисованию богов и ритуалов. И когда я рисую богов, я думаю о них, и знаю, что это их радует».



Художницы любят освещать сцены из своих жизней, иллюстрируя ритуалы, которые они проводят дома или в храмах. Амрита рассказала, что в процессе изображения ритуала она повторяет в уме каждый шаг, чтобы точно воспроизвести каждую деталь. К самым популярным сюжетам относится *чхатх-пуджа*, посвящённая Богу Солнца — Сурье, и Чаучан, праздник поклонения Богу Луны. Джанапур славится поклонением этим двум божествам.

В день зрелищной *чхатх-пуджи* берега водоёмов Джанапура пестрят корзинами с яркими подношениями. Женщины входят в воду на закате и на рассвете, протягивая свои подношения солнцу и молясь о благополучии своих семей. Художница Мадхумала Мандала рассказала мне: «Когда я рисую *чхатх-пуджу*, я ощущаю, будто стою в воде и подношу фрукты Богу Солнца. Я серьёзно подхожу к изображению ритуалов, поскольку они являются важной частью моей жизни». Показа-

.....
Посыл обществу: (по часовой стрелке, начиная с левого верхнего угла) обращаясь к проблеме здорового питания в своём сообществе, художницы Центра разыгрывают представление, используя реквизит собственного производства; собственноручно изготовленные соевые телефоны использовались в драме, посвящённой переменам, произошедшим в жизнях художниц; расписанные вручную куклы, изображающие Богиню Лакшми, востребованы в сувенирном магазине Центра культуры.

жая *чхатх-пуджу*, художницы рисуют в самом центре квадрат, означающий водоём, в котором стоят молящиеся с корзинами. Их окружают рыбы и черепахи — символы плодородия, известные со времён существования Митхилы. По периметру квадратного пруда выставлены горшки, разрисованные рисовой пастой и красной пудрой, а также керамические слоны, держащие лампы, стебли бананового дерева и тарелки со сладостями, такими как *текува* — это особое печенье в форме листьев, приготовленное специально для праздника.

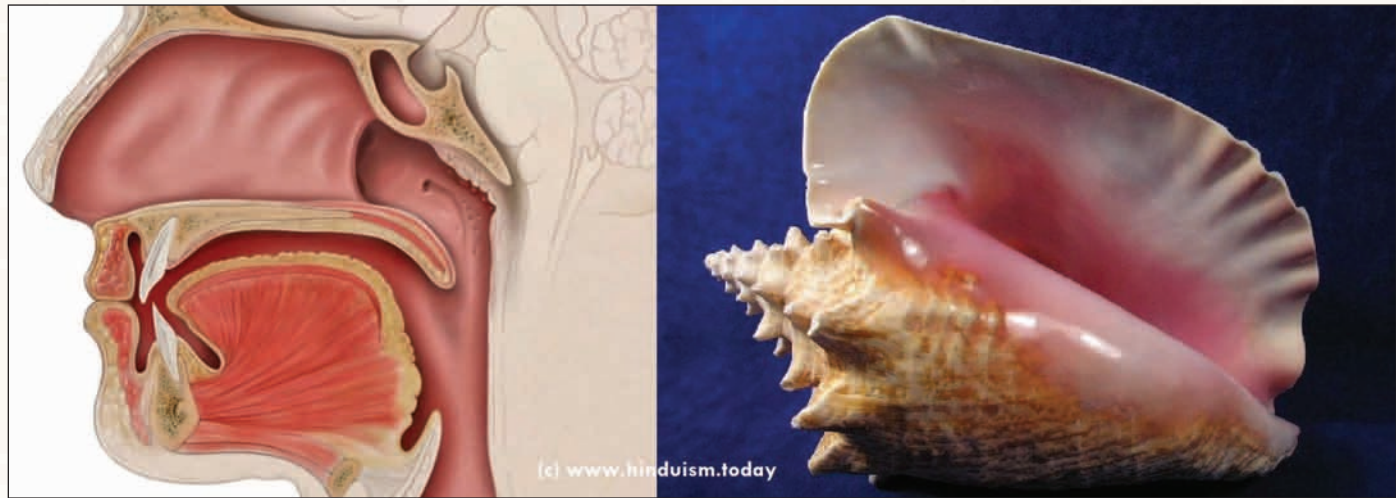
Бог вездесущ, и поэтому Его ищут во множестве разных форм. В ритуале, посвящённом Махадэве, Его видят в коме глины. Художницы, которые рисуют картины на продажу в Центре, обращаются к Нему так же, как научились у своих матерей, и поэтому процесс изображения Бога на бумаге также может считаться актом поклонения. В наши дни художницы затрагивают темы современной жизни, например, вопрос изменения ландшафта в городах: они детально вырисовали ассоциируемые с проблемой транспортные средства, дорожные работы и печи для обжига кирпича. В последнее время стало появляться всё больше картин, посвящённых пандемии: на них изображены семьи, проходящие тестирование, самолёты, нагруженные едой для изолированных пациентов, туристы в масках. Я решила спросить у художниц — где же нам искать богов в это беспокойное время?

Вместо ответа Ребти показала мне рисунок, запечатлевший людей из её деревни, собрав-

шихся на рисовом поле, чтобы поднести Бхагавати *кхир* и прочие сладости в качестве благодарности за её заботу, проявленную в разгар эпидемии. Другая художница, Судхира, рассказала мне, что именно Ади Шакти, управляющая высшими силами, защищает людей от вируса. На её картине была изображена Джанаки, сложившая ладони в оберегающем жесте.



Автор статьи: Клэр Буркерт, основательница Центра культуры женщин Джанапура, американка, проживающая в Катманду. Более 30 лет она работала с художниками из Непала, Вьетнама, Мьянмы, Тибета, Газы и Турции. Её статьи и публикации, в том числе «Стиль Гималаев», посвящены коренным традициям архитектуры, ремёсел и дизайна.



ЙОГАТЕРАПИЯ

Шанкхапракшалана

Очищение тела подобно раковине: Naḥasaṅketacandrikā и Śaṅkhaṇṇapraṇṇāṇa

Джейсон Берч

Одним из текстов, над которым нам предложили поработать в Проекте хатха-йога (“*Haṭha Yoga Project*”), является «Хатхасанкетачандрика» (Naḥasaṅketacandrikā) Сундарадэвы, брамина, жившего в Варанаси в XVIII веке. Колофоны этой работы представляют автора как аюрведического врача (*вайдью*), а различные справочники сообщают, что он написал труды по Аюрведе, такие как: «Бхупаваллабха» или «Бхупачарья» (Bhūpālavalabha или Bhūpasaṇṇā), «Чикитасундара» (Cikitsāsundara), «Лилавати» (Līlavatī), «Йокоktivivekacandra» (Yogoktivistivekacandra) и «Йокоktivupadeśamṛta» (Yogoktivistupadeśamṛta).

«Хатхасанкетачандрика» – это объёмный сборник по йоге (вероятно, более трёх тысяч стихов), который объединяет учения по хатха- и раджа-йоге с учениями Патанджали-йогашастры, Махабхараты, Йогавасишты и различных Пуран, Тантр и Упанишад.

Марк Синглтон и я в настоящее время работаем над предварительным изданием раздела «Хатхасанкетачандрики» об *асанах*, в котором описываются техники, очищающие *нади*, снимающие лихорадку, удаляющие непереваренную пищу (*аму*), устраняющие боли и дисбаланс ваты-питты-капхи, и т. д. В нём также описаны некоторые *асаны*, которых нет в

других произведениях по йоге, а также несколько практик *пранаямы* в несидачих позах, которые можно найти в Бахр аль-Хайяте («Океан жизни», книга, опубликованная в 1602 году Мухаммедом Гавта, затрагивающая темы *асан* для медитации, и считающаяся первым иллюстрированным учебником по йоге. – Прим. пер.) Иллюстрированный манускрипт этого персидского произведения был заказан в начале XVII века принцем Салимом, который позже стал правителем Великих Моголов Джахангиром. Таким образом, мы можем предположить, что многие из известных Сундарадэве практик йоги были достаточно распространены на севере Индии и заслужили внимание элиты Великих Моголов.

Изучая главу о шести терапевтических техниках, *шаткармах*, в «Хатхасанкетачандрике», я наткнулся на описание практики, называемой *шанкхапракшалана* (Śaṅkhaṇṇapraṇṇāṇa), которое гласит:

Теперь будет описана [терапевтическая] техника, называемая *шанкхапракшалана*. Набрав воду через ноздрию, мудрый йогин должен выпустить её через рот, или же, набирая воду через одну ноздрию, – медленно выпускать её через другую. Эта благоприятная [практика, называемая] *шанкхапракшалана* устраняет болезни, вызванные [избытком] мокроты и желчи, лечит болезни [тела] выше ключиц, и даёт божественное зрение. Такова техника *шанкхапракшаланы*.

Это единственное известное мне досовременное описание *шанкхапракшаланы*, и оно заметно отличается от современной практики под этим названием, которая была популяризирована Свами Сатьянандой (1923 – 2009) и Бихарской школой йоги. В своей книге «Асана, пранаяма, мудра, бандха», впервые опубликованной в 1969 г., Сатьянанда объясняет, что слово «шанкха» означает «раковина», и слово «предназначено для представления и описания кишечника – его пещеристой и извилистой формы». Однако в описании Сундарадэвы, двумя столетиями раньше, под раковинной, скорее всего, подразумеваются носовые пазухи, а её отверстия представляют собой ноздри и/или рот, через которые входит и выходит вода.

Описание *шанкхапракшаланы* Сатьянандой включает в себя употребление большого количества тёплой солёной воды и выполнение пяти *асан*, которые проталкивают воду через кишечник, прежде чем она выйдет из прямой кишки. Сразу после этого человек выполняет *кунджал крию* – питьё воды и вызывание рвоты (это похоже на *гаджакарани* в средневековых трудах по йоге). За этим следует специальная диета и отдых.

Книга Сатьянанды не является первым опубликованным произведением, упоминающим этот тип *шанкхапракшаланы*. Очень похожая практика с тем же названием описана Дхи-

рендрой Брахмачари (1924 – 1994) в его труде «Йоугик сукшм вьям», «Йогическое тонкое упражнение» (“*Yaugik Sūkṣm Vyāyām*”) (книга известна русскоязычному читателю под названием «Йога-сукшма-вьяма». – Прим. пер.), опубликованном на хинди в 1956 году (примерно за тринадцать лет до Сатьянанды). Дхирендра объясняет название *шанкхапракшалана* так же, как Сатьянанда. Он говорит, что «подобно раковине, когда вода, налитая в неё с одной стороны, выходит, пройдя сложным путём (saktākār mārg), с другой стороны; вода, вошедшая в рот, выходит из прямой кишки, очищая весь желудочно-кишечный тракт человека».

Наиболее яркое сходство между *шанкхапракшаланой* Дхирендры и Сатьянанды обнаруживается в предписанных ими *асанах*:

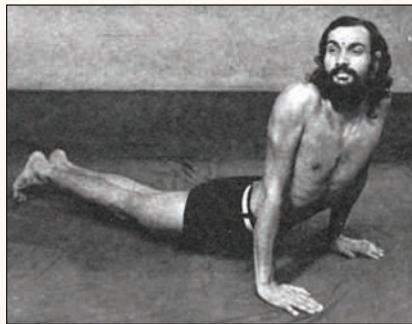
Дхирендра:
сарпасана (Sarpāsana),
урдхвахастоттанасана (Ūrdhvahastottānāsana),
катичакрасана (Kaṭicakrāsana),
ударакаршасана (Udarākārṣāsana).

Сатьянанда:
тирьяк бхуджангасана (Tīryak Bhujāṅgāsana),
тирьяк тадасана (Tīryak Tādāsana),
катичакрасана (Kaṭicakrāsana),
ударакаршасана (Udarākārṣānāsana),
тадасана (Tādāsana).

Из них *катичакрасана* и *ударакаршасана* одинаковы по имени и форме, а *сарпасана* и *урдхвахастоттанасана* Дхирендры равны по форме (но с разными именами) с *тирьяк бхуджангасаной* и *тирьяк тадасаной* Сатьянанды соответственно.

И Дхирендра, и Сатьянанда предписывают обильное питьё солёной воды и выполнение *кунджал крии* сразу после окончания *шанкхапракшаланы*. Кроме того, они предлагают одинаковые меры предосторожности и рекомендации по питанию и цитируют один и тот же стих из «Гхеранда-самхиты» (1.18), указывая, что традиционное название этой практики было *варисара* (Vārisāra).

.....
Шанкхапракшалана: асаны в исполнении Дхирендры Брахмачари:
(слева направо) *сарпасана*, *урдхвахастоттанасана*, *катичакрасана*, *ударакаршасана*



Основное различие между этими двумя практиками *шанкхапракшаланы* состоит в том, что описание Сатьянанды содержит более подробную информацию о мерах предосторожности, ограничениях в еде, влиянии каждой *асаны* на пищеварительный тракт и пользе практики.

Интересно, что Дхирендра также цитирует работу на хинди XVIII века под названием «Аштанг йог варнан» (“*Aṣṭāṅg Yog Varṇan*”), в которой её автор Чарандас (1703 – 1782) получает наставления от своего гуру Шукладэвы о восьми вспомогательных элементах йоги. В одном из его стихов (271) упоминается *шанкхапракшалана* (saṅkhaṇṇapraṇṇāṇa), как дополнительная практика *шаткармы*. Чарандас не описывает *шанкхапракшалану*, поэтому можно предположить, что он имел в виду практику с тем же названием в «Хатхасанкетачандрике».

Дхирендра утверждает, что он встретил своего гуру Махарши Карттিকেю в деревне под названием Бенипатти, что на севере Бихара. Сатьянанда же обосновался в Бихаре после того, как покинул Свами Шивананду в 1956 году, продолжая скитаться в качестве нищего аскета (Гарри Авелинг 1994: 60). Следовательно, вполне возможно, что он контактировал с Дхирендрой или Махарши Карттикеем. Ещё более вероятно, что он был знаком с книгой Дхирендры, опубликованной как раз в это время (в 1956 г.). Это могло бы объяснить сходство учений Дхирендры и Сатьянанды, которые включают другие *шаткармы* (например, *дугдх нети*, *гхрит нети*, *кунджал* и *багхи/вьягхра крии*) и некоторые *асаны* (например, вращение шеи, запястий и лодыжек), не встречающиеся в прочих современных индийских публикациях по йоге.

Определённо здесь необходимы дальнейшие исследования, чтобы окончательно сказать, перенял ли Сатьянанда некоторые из своих практик йоги у Дхирендры или нет. Текстовые свидетельства действительно говорят нам о наличии интересно-

го стиля физической йоги на севере Бихара в середине XX века. Если это подтвердится, то наше понимание того влияния, которое Дхирендра оказал на современную йогу, как внутри, так и за пределами Индии, существенно расширится. Ведь он был не только учителем Джавахарлала Неру и Индиры Ганди, но также обучал Харбхаджана Сингха Пури, широко известного как Йоги Бхаджан, который посещал классы йоги Дхирендры в Нью-Дели в 1960-х годах и впоследствии основал Кундалини-йогу в Америке.

Библиография

Основные источники

Aṣṭāṅg Yog Varṇan

Aṣṭāṅg Yoga by Saint Charandasa (Translation in English by Om Prakash Tiwari). Lonavla: Kaivalyadhama, 1983.

Hathasaṅketacandrikā

(G) ms. R3239 (transcript) at the Government Oriental Manuscripts Library, Madras University. (J) ms. No. 2244 at the Man Singh Pustak Prakash Library, Jodhpur.

Дополнительные источники

Aveling, H. (1994). The laughing swamis: Australian sannyasin disciples of Swami Satyananda

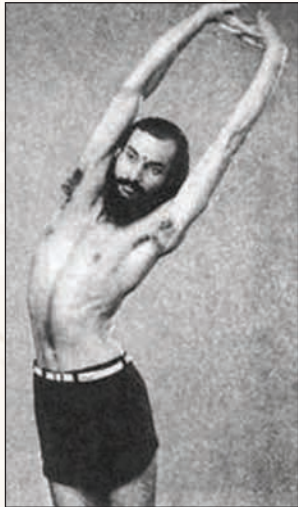
Saraswati and Osho Rajneesh. Delhi: Motilal Banarsidass Publishers.

Deslippe, Philip (2012) “From Maharaj to Mahan Tantric”, Sikh Formations, 8:3, 369-387, DOI: 10.1080/17448727.2012.745303.

Dhirendra Brahmachari (1956) Yaugik Sūkṣm Vyāyām (Dhīrendra Brahmachārī). New Delhi: Dhīrendr Yog Prakāṣan.

Satyananda, S. (1996 3rd Revised Edition). Asana Pranayama Mudra Bandha. Bihar School of Yoga. Munger: Bihar School of Yoga.

© Перевод: Индуизм сегодня, 2021





Урок 3

Части речи в санскрите. Изменяемые и неизменяемые слова

С.В. ЛОБАНОВ

Слова в санскрите бывают изменяемыми и неизменяемыми и подразделяются на три группы:

1. **Изменяющиеся в роде, числе и падеже** склоняемые имена существительные, прилагательные, причастия, местоимения и числительные. Общим термином в традиционных индийских грамматиках санскрита для подобных слов является *субанта* (subanta) – т.е. «[слово, имеющее своим] окончанием sup», где sup представляет собой технический термин, обозначающий падежные окончания. Также для слов такого типа используется термин *намапада* (nāmapada) – «слово-имя».

Примеры такого типа слов мужского, женского и среднего рода соответственно с окончаниями именительного падежа единственного числа:

देवः devaḥ – бог, देवी devī – богиня, दैवम् daivam – судьба (буквально «божественное», «исходящее от богов»).

2. **Спрягающиеся слова, выражающие действие, т.е. глаголы**, для обозначения которых используются термины *тинанта* (tīnanta) и *крияпада* (kriyāpada). Тинанта означает «[слово, имеющее своим] окончанием tiñ», где tiñ представляет собой технический термин, обозначающий окончания глаголов, которые появляются в результате их спряжения и отражают изменения в лице, числе, времени, наклонении и залоге.

Примеры: भवति bhavati – «становится; существует», जयते jayate – «побеждает», अब्रवीत् abravīt – «сказал; обратился».

3. **Неизменяемые части речи**, которые не склоняются и не спрягаются, именуемые термином *авьяяпада* (avyayaпада) – «неизменяемое слово». К подобным словам относятся наречия, предлоги, союзы, частицы и междометия, а также неспрягаемые отглагольные производные (деепричастия и инфинитивы).

Примеры: तदा tadā – «тогда», सह saha – «вместе; с», च ca – «и», हे he – «о!» (старославянский аналог – «ей!»), कृत्वा kṛtvā – «совершив; сделав», गन्तुम् gantum – «идти».

Слова категории *субанта*, в свою очередь, подразделяются на: существительные (viśeṣya-sabdāḥ), прилагательные (viśeṣaṇa-sabdāḥ), местоимения (sarvanāma-sabdāḥ) и числительные (saṅkhyā-sabdāḥ). Склоняясь в роде, числе и падеже, они меняют свои окончания.

В санскрите, как и в русском, три рода – мужской, женский и средний, обозначаемые в европейских словарях и учебных пособиях соответственно сокращениями латинских терминов masculinum, femininum и neutrum как **m.**, **f.** и **n.**, а в традиционных индийских грамматических описаниях – как *пумлинга* (pumliṅga), *стрилинга* (strīliṅga) и *напумсакалинга* (napumsakaliṅga). Но, в отличие от современного русского языка, в санскрите помимо единственного и множественного чисел имеется двойственное число (в европейских учебных пособиях обозначаются соответственно как сокращения латинских терминов singularis, pluralis и dualis – **sg.**, **pl.** и **du.**), также существовавшее некогда в старославянском. Индийские грамматисты обозначают

единственное, двойственное и множественное числа санскрита терминами *экавачана* (ekavacana), *двивачана* (dvivacana) и *бахувачана* (bahuvacana).

В словарях склоняемые слова приводятся, как правило, в форме так называемой основы слова, т.е. без падежных окончаний. В зависимости от рода слов, а также типа и окончаний их основ применяется та или иная парадигма склонения. Самый распространённый тип склонения, с которого и начинают знакомство с падежами санскрита, представляет собой склонение основ с окончанием на “a” краткий.

Изменяясь в роде, числе и падеже, склоняемые слова обретают разные окончания в конкретных падежах, обозначаемых термином *вибхакти* (vibhakti). В санскрите восемь падежей, большинство которых имеют свои соответствия в русском, за исключением отложительного и местного падежей, функции которых в русском языке перешли к предложному падежу, а также звательного падежа, существовавшего в старославянском. В индийской грамматической традиции падежи не имеют названий, похожих на еворопейские и русские (например, латинское Nominativus и русское «именительный»), и просто обозначаются порядковыми числительными: «первый падеж» (prathamā vibhaktiḥ), «второй падеж» (dvitīyā vibhaktiḥ). Примечательно, что звательный падеж индийцы рассматривают лишь как особую форму именительного падежа – «звательный первый падеж» (sambodhana-prathamā vibhaktiḥ).

Рассмотрим применение падежей (vibhaktīnām prayogaḥ) на примере слова мужского рода राम Rāma с основой на краткий звук “-a”, склоняемого в единственном числе, как оно приводится в одном из индийских учебных пособий. Приводимый текст представляет собой шлоку, в которой склоняемое во всех падежах слово «Рама» помогает запомнить специфические окончания каждого падежа для всех слов мужского – и отчасти среднего – рода для слов с окончанием основы на “a” краткий.

श्रीरामः शरणं समस्तजगतां, रामं विना का गतिः,

रामेण प्रतिहन्यते कलिमलं, रामाय कार्यं नमः ।

रामात्रस्यति कालभीमभुजगो, रामस्य सर्वं वशे,

रामे भक्तिरखण्डिता भवतु मे, राम (или हे राम) त्वमेवाश्रयः ॥

Śrī Rāmaḥ śaraṇaṁ samasta-jagatām, Rāmaṁ vinā kā gatiḥ, Rāmeṇa pratihanyate kali-malaṁ, Rāmāya kāryaṁ namaḥ । Rāmāt trasyati kāla-bhīma-bhujago, Rāmasya sarvaṁ vaśe, Rāme bhaktir akhaṇḍitā bhavatu me, Rāma (или he Rāma) tvam evāśrayaḥ ॥

१. प्रथमा [विभक्तिः] prathamā [vibhaktiḥ] – N. (Nominativus | именительный) – श्रीरामः शरणं समस्तजगतां Śrī Rāmaḥ śaraṇaṁ samastajagatām Шри Рама – прибежище всех миров.



२. द्वितीया dvitīyā – A. (Accusativus | винительный) – रामं विना का गतिः Rāmaṁ vinā kā gatiḥ Какой путь без Рамы?

३. तृतीया tṛtīyā – I. (Instrumentalis | инструментальный/творительный) रामेण प्रतिहन्यते कलिमलं Rāmeṇa pratihanyate kalimalaṁ Рамой уничтожается зло кали-юги.

४. चतुर्थी caturthī – D. (Dativus | Дательный) – रामाय कार्यं नमः Rāmāya kāryaṁ namaḥ ! Паме подобает воздавать поклонение.

५. पञ्चमी pañcamī – Abl. (Ablativus | отложительный) – रामात्रस्यति कालभीमभुजगो Rāmāt trasyati kāla-bhīma-bhujago Перед Рамой трепещет ужасный чёрный змей (т.е. олицетворение зла кали-юги).

६. षष्ठी – G. (Genetivus | родительный) – रामस्य सर्वं वशे Rāmasya sarvaṁ vaśe Всѣ во власти Рамы.

७. सप्तमी – L. (Locativus | местный) – रामे भक्तिरखण्डिता भवतु मे Rāme bhaktir akhaṇḍitā bhavatu me Да будет пребывать в Паме моя нескончаемая преданность!

[संबोधनप्रथमा sambodhana-prathamā] – V. (Vocativus | звательный) – राम (или हे राम) त्वमेवाश्रयः Rāma (или he Rāma) tvam evāśrayaḥ ॥ Рама (O, Рама!), ты воистину защитник!

Парадигму склонения слов мужского рода (также в единственном числе) с окончанием основы на “u” краткий индийские школьники обычно заучивают – так же в форме шлоки – на примере слова गुरु guru:

गुरुरेव (N.) गतिः, गुरुमेव (A.) भजे, गुरुणैव (I.) सहास्मि, नमो गुरवे (D.) ।

न गुरोः (Abl.) परमं, शिशुरस्मि गुरोः (G.), मतिरस्ति गुरौ (L.) मम पाहि गुरो (V.) ॥

Gurur (N.) eva gatiḥ, gurum (A.) eva bhaje, guruṇaiva (I.) sahāsmi, namo gurave (D.) |

na guroḥ (Abl.) paramaṁ, śīsur asmi guroḥ (G.), matir asti gurau (L.) mama, pāhi guro (V.) ॥

Учитель – воистину путь, учителя лишь славлю,

я вместе с учителем, почтение учителю!

Нет [ничего] выше учителя, я дитя учителя,

мудрость пребывает в моём учителе. Защищай меня, о учитель!

Данные примеры, конечно, не исчерпывают собой все парадигмы склонений в санскрите и приведены лишь в качестве примера, призванного проиллюстрировать образцы того, как сами индийцы обычно запоминают порядок и функции падежей в форме ритмизированных текстов, в которых одно и то же слово даётся во всех падежах. В дальнейших уроках тема склонения существительных и других слов категории субанта будет рассмотрена более подробно, с парадигмами для разных основ и на конкретных примерах.

В грамматике санскрита важную роль также играет понятие лица. Особенностью традиционных индийских грамматических описаний категории лица являются особая терминология и некоторое отличие от европейской модели описания лиц. Третье лицо европейских грамматик (соотносимое с местоимениями «он», «она», «оно» и «они») индийцы называют «первым лицом» (prathama-puruṣa), второе «европейское» лицо (соотносимое с местоимениями «ты» и «вы») – «средним», или «промежуточным лицом» (madhyama-puruṣa), а первое «европейское» лицо (соотносимое с местоимениями «я» и «мы») – «высшим лицом» (uttama-puruṣa). Это приходится – во избежании путаницы – принимать во внимание при обращении к индийским учебным пособиям, использующим традиционную грамматическую терминологию, отличную от западных академических.

Изменения в трёх лицах и числах (с учётом отсутствующего в современном русском языке двойственного числа, которое в санскрите чётко отделяется от множественного) меняющихся в процессе склонения и спряжения санскритских слов очень важны для адекватного по-

нимания грамматики и перевода текстов. Особенно это касается глаголов, когда от одного исходного «корня» (не самая удачная передача санскритского термина dhātu) могут быть образованы производные формы, общее число которых в разных залогах, временах и наклонениях, лицах и числах значительно превосходит существующие в современном русском языке.

Индийские грамматисты обычно упоминают, что в санскрите имеются 2200 исходных глагольных *дхату*, в форме которых (а не в инфинитивной форме, как в русском) с указанием некоторых производных форм глаголы приводятся в словарях или особых списках, известных как *дхатупатхи*. Глаголы спрягаются в десяти (или одиннадцати, с учётом архаичного ведийского спряжения) т.н. *лакарах*, или моделах времён и наклонений, из которых шесть обозначают времена, а четыре – наклонения. В системе шести глагольных времён санскрита выделяют одно настоящее время (laṭ в традиционной индийской терминологии), три вида прошедшего времени (имперфект – lañ, аорист – luṇ, перфект – liṭ) и два будущих (luṭ и lṛṭ). Четыре наклонения представлены повелительным (императивом) и желательным (оптативом) наклонениями, а также бенедиктивом и кондиционалисом. Важную роль также играют три залога, обозначаемые терминами *парасмайпада*, *атманепада* и *убхаяпада* (в сокращениях указываются соответственно как P., Ā. и U. рядом со списками *дхату* и указанием их класса, или *ганы*).

В качестве примера спряжения в настоящем времени (laṭ или praesens в европейской терминологии) рассмотрим парадигму спряжения глагола √ bhū («быть», «становиться», «существовать»). В словарях будет указан *дхату* भू **bhū**, а рядом с ним – P., что означает, что данный глагол спрягается по образцу залога *парасмайпада*. Запись «pr. bhavati» подсказывает, что в «первом лице» (с точки зрения индийцев!) единственного числа производная от «корня» основа презенса (pr.) имеет форму «bhava-», к которой присоединяется первичное личное окончание «-ti». Зная, таким образом, основу настоящего времени для данного глагола и первичные личные окончания для трёх лиц и чисел, можем проспрягать его в настоящем времени:

	ekavacana <i>sg.</i>	dvivacana <i>du.</i>	bahuvacana <i>pl.</i>
prathama-puruṣa (3-е лицо)	bhavati [он/она/оно] существует	bhavataḥ [они двое] существуют	bhavanti [они] существуют
madhyama-puruṣa (2-е лицо)	bhavaṣi [ты] существуешь	bhavathaḥ [вы двое] существуете	bhavatha [вы] существуете
uttama-puruṣa (1-ое лицо)	bhavāmi [я] существую	bhavāvaḥ [мы двое] существуем	bhavāmaḥ [мы] существуем

Стоит отметить, что в первом («европейском»!) лице во всех трёх числах конечная гласная основы «bhava-» перед личными окончаниями (выделены красным) всегда удлинняется.

(Продолжение следует)

॥ सर्वमङ्गलम् ॥

Российский Университет дружбы народов
«Центр исследования индийской философии и культуры “Пурушоттама”»



ДУБЯНСКИЕ ЧТЕНИЯ

I международная научная конференция

18-20 ноября 2021 г., г. Москва



Конференция в смешанном формате, очно (РУДН) и на online-платформе ZOOM

Конференция посвящена памяти Александра Михайловича Дубянского

18-20 ноября 2021 года состоится первая международная конференция «Дубянские чтения». Оргкомитет конференции рад пригласить российских и зарубежных учёных представить результаты своих исследований в области тамилистики, классической индийской философии Южной Индии (буддизм и джайнизм, шайва-сиддханта и вишишта-адвайта) и смежных сфер (дравидология, бхакти, история, изобразительные и экспрессивные искусства, включая искусство музыки и танца Южной Индии и т. д.).

Целью организаторов конференции является объединение всех специалистов, работающих в различных направлениях исследований Южной Индии, создание постоянной онлайн- и офлайн-платформы для обмена научным опытом, формирование новых направлений исследований в этой области. Таким образом, участие в конференции может представлять интерес для литературоведов, философов, культурологов, религиоведов, востоковедов, искусствоведов и историков.

Конференция посвящена памяти выдающегося отечественного индолога Александра Михайловича Дубянского (27.04.1941 – 18.11.2020) – одного из ведущих российских специалистов в области исследования тамильской классической литературы. В течение многих десятилетий Александр Михайлович преподавал в Институте стран Азии и Африки, став учителем нескольких поколений российских тамилистов.

Свою подвижническую учительскую миссию он успешно совмещал с интенсивными и глубокими исследованиями в сфере классической тамильской литературы (поэзия санги и литература бхакти), однако сфера его научных и человеческих интересов была значительно шире и включала все феномены тамильской культуры, включая классическое средневековое искусство, искусство музыки и танца, и т. п.).

Поэтому важной задачей конференции является открытие новых имён исследователей, которые только начинают свою научную деятельность.

Приглашаем магистрантов и аспирантов, для выступлений которых будет организована специальная секция на третий день конференции.

По итогам конференции планируется онлайн-публикация сборника тезисов, включённого в РИНЦ. Наиболее выдающиеся выступления, оформленные в виде статей, будут опубликованы во 2-м номере Вестника РУДН, Серия «Философия» (индексируется в Scopus).

Окончательные итоги конференции будут подведены в форме электронного и печатного издания Трудов конференции (на английском языке), куда будут включены лучшие доклады участников конференции. Приглашения к публикации будут разосланы авторам по итогам конференции.

Основные направления конференции:

- классическая тамильская литература;
- классическая философия Южной Индии;
- классические искусства Южной Индии;
- история, антропология и религиоведение Южной Индии;
- тамилистика и дравидология.

Также принимаются заявки по следующим темам:

- языки и литературы стран Южной Азии;
- санскритология;
- методология исследований и история индологии;
- буддология;
- антропология и религиоведение Южной Азии;
- история стран Южной Азии;
- искусство, музыка, театр и кинематограф Индии;
- методология исследований и история индологии;
- рецепция индийской культуры в России и на Западе.

Официальные рабочие языки конференции: русский и английский.

Заявки на участие принимаются до 15 октября 2021 года по электронной почте indologyconf@yandex.ru. Оргкомитет оставляет за собой право отбора докладов на основании представленных аннотаций и с учётом соответствия тематике конференции. Авторы будут извещены о решении оргкомитета до 1 ноября 2021 года.

Подать заявку для слушателей можно до 15 ноября 2021 года.



Курс "АЧАРЬЯ"

Подготовка преподавателей йоги





<https://acharya.su>

Курс подготовки инструкторов хатха йоги «АЧАРЬЯ» — это прежде всего команда опытных преподавателей, готовых поделиться своими знаниями с теми, кто хочет проводить групповые занятия разного уровня сложности. Именно обучение преподаванию йоги — наша основная цель. Кроме того, на этом курсе вы можете познакомиться с философией йоги, анатомией и физиологией йоги, поднять уровень личной практики.

Наш курс занимает **240 часов**. Программа курса включает все необходимые дисциплины для того, чтобы стать грамотным инструктором йоги.



Этно-магазин и Йога центр ПРОСВЕТЛЕНИЕ

**Одежда из
индии и Непала**

**Коврики и товары
для йоги**

**Ароматерапия
Благовония**

**Эзотерическая
литература**

**Аюрведические
препараты**

**Товары Фэн-Шуй**

**Натуральная
косметика**

**Украшения из
камней и
серебра**

www.yogacenter.ru

ул. Долгоруковская 29, Тел.: 8 (495) 960-14-08
ул. Черняховского 5к1 8 (499) 251-21-08

Онлайн заказ на
INDIASHOP.RU

Изучение санскрита при Посольстве Индии

Эффективное изучение санскрита по индийским учебным пособиям и методикам в Культурном центре имени Джавахарлала Неру при Посольстве Индии в Москве

Изучение санскрита с нуля (четырёхмесячный интенсивный вводный / Introductory курс). Возможно включение в текущие группы не с нулевого уровня.

Все вопросы и запись по тел. +7 909 915 01 09



АШТАНГА-ЙОГА

с Анастасией Вахромеевой

Для меня йога выходит за пределы тела. Тело — всего лишь инструмент для достижения целей йоги. Но инструмент должен быть оплачен и в хорошем состоянии, нужно знать как его правильно и безопасно использовать.

Цели и задачи йоги несравнимо выше приобретения здорового тела. Цель йоги — подняться над телом в область Духа. Вот куда и следует углубляться. Там и хочется быть.



Ежедневные утренние и вечерние классы в районе м. Октябрьское поле.
Уровни: от начального до продвинутого.

8 (916) 889 1630

-10 %

Предъяви купон и получи скидку 10% на любой товар "ЛАВКИ ЖИЗНИ"

Центр "ШИВАЛИНГАМ"
м. Новослободская
ул. Краснопролетарская 16, 7 под., 3 эт.
www.sivalingam.ru
+7(495) 502-4807





ШОП108
магазин скорой духовной помощи

www.shop108.ru

Подписка 2021



Индуизм сегодня
Онлайн подписка: у Издателя
www.hinduism.today/podpiska



(С) Тур сезона 2021
Каникулы в НЕПАЛЕ...

Центр паломничества и туризма
ШИВАЛИНГАМ
+7 495 502 4807
www.sivalingam.ru

Жизнь с Шивой

СОВРЕМЕННАЯ КУЛЬТУРА ИНДУИЗМА

Садгуру Шивайя Субрамуниясвами

Садгуру Шивайя Субрамуниясвами – в 2000 году был удостоен престижной Премии мира ООН имени У. Тана за издание в течение двадцати лет журнала «Индуизм сегодня». Он руководил духовной жизнью миллионов людей, обучая их древним путем Санатана. Дхарма, чтобы они благоденствовали в непростую современную эпоху.

- Как индуисты справляются с жестоким обращением в семьях, зависимостью и разводом?
- Что значит сознательный подход к использованию телевизора, компьютера и Интернета?
- Как индуисты устроят брак, и как они их поддерживают?
- Почему ежедневная дисциплина так важна для духовности человека?

«Жизнь с Шивой» – замечательная серия работ, глубинный познаний советов и исполнимости в очень сложных вопросах, с которыми сталкиваются люди на внутреннем пути в XXI веке. Это книга – бесценная находка для любого дома и семьи.

Жизнь с Шивой
शिवेन सह जीवनम्

Жизнь с Шивой
СОВРЕМЕННАЯ КУЛЬТУРА ИНДУИЗМА
Садгуру Шивайя Субрамуниясвами




Садгуру Шивайя Субрамуниясвами

Ом

The Master Course Trilogy
Yoga/Metaphysics/Religion
Himalayan Academy
USA/India

ISBN 978-9-6043359-1-7
9 785604 335917
www.hinduism.today

МАСТЕР КУРС КНИГА 2

365 ежедневных уроков, основанных на древних ведических законах, раскрывающих правильное отношение к семье, браку, деньгам, современным технологиям, питанию, поклонению, карме и йоге, чтобы жить по-настоящему духовной жизнью.

Дорогие друзья!

В ноябре 2021 года мы будем отмечать 20 годовщину махасамадхи Садгуру Шивайя Субрамуниясвами, великой души, ставшей благодаря своим прозрениям и преданности духовному пути светом для миллионов верующих всего мира.

«Индуизм сегодня» к этому знаменательному событию готовит к изданию долгожданную заключительную книгу С. Ш. Субрамуниясвами, 2-й том трилогии, «Жизнь с Шивой». Уже сегодня можно сделать предзаказ на сайте издательства www.hinduism.today и приобрести книгу почти в 2 раза дешевле её ожидаемой розничной стоимости. Магазины и прочие торговые площадки могут заказать сразу несколько книг, от 5 или 10 экземпляров, по специальной оптовой цене. Кроме того Вы можете стать спонсором издания книги «Жизнь с Шивой» и получить самые разные вознаграждения на проекте краудфандинга по ссылке QR-кода ниже. Там же все интересующиеся могут более подробно узнать об этой книге, ознакомиться с её содержанием, оформлением и выходными данными.



© Индуизм сегодня 2021

СОВРЕМЕННОСТЬ И ДХАРМА

ИРЭЙВАН. ХРАМ БОГА

www.hinduismtoday.com

Ирэйван, «Тот, кому поклоняются», это слово является одним из древнейших, обозначающих Бога на древнем тамильском языке.

Храм спроектировал величайший индийский архитектор в традиции Васту Вайдьянатха Ганапати Стхапати, автор множества известных работ, в том числе 40-метровой скульптуры тамильского поэта и Святого Тируваллувар на южной оконечности Индии в Каньякумари, Тамилнаду. Ирэйван должен стать первым индуистским храмом в западном полушарии, построенным из цельного камня. Строительство обойдётся минимум в 16 миллионов долларов. Храм посвящён Господу Шиве, символ которого, редкий спхатика шивалингам, остроугольный шестигранный прозрачный кварцевый кристалл весом 318 килограмм, будет установлен в центральном святилище.



21 декабря 1990 года Садгуру Шивайя Субрамуньясвами отколот первый камень для возведения храма в ходе сложной церемонии, проходившей в Кайлас ашраме в Бангалоре. «Храм Ирэйван будет иметь такое же значение для западного мира, какое храмы Чидамбарам, Мадурая, Рамешварам и другие великие храмы Шивы, имеют для Индии», – сказал Шри Тричи Махасвамигал.

«Я верю, что наша древнейшая религия будет религией будущего, что индуизм лучше всего подходит для нашей технологической эры. Я думаю, что нам нужно представлять индуизм, как он есть сейчас, в качестве процветающей религии настоящего. И тогда его ждёт славное будущее. Участвуя в строительстве храма Шивы сегодня, мы очищаем наше прошлое и формируем наше будущее в настоящем», – Гурудэва.

СТРОИМ ХРАМ ВМЕСТЕ

Мы видим Ирэйван как наследие Гурудэвы для всего мира, воплощение парампары великих учителей, священных писаний и храмов – трёх столпов шиваизма, индуизма. Гурудэва провозгласил это место концом странствий для искателей, жаждущих даршана Шивы, где не нужно более призывать Бога, потому что Он уже здесь, где Небо встречается с Землёй.

Мы призываем всех сопричастных индуизму, шиваизму, всех духовных искателей заложить благую карму на века, многие и многие воплощения души, приняв участие в историческом событии, – строительстве Храма Богу!

Сделать пожертвование вы можете, пройдя по ссылке: https://www.hheonline.org/donate/iraivan_temple.shtml или QR-коду

